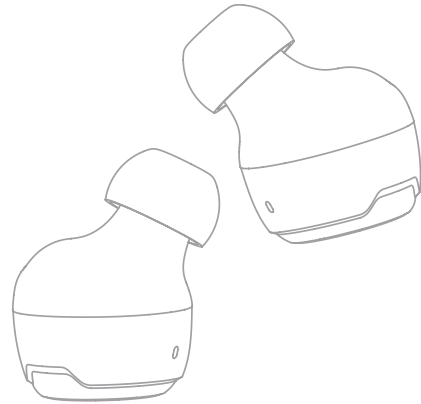




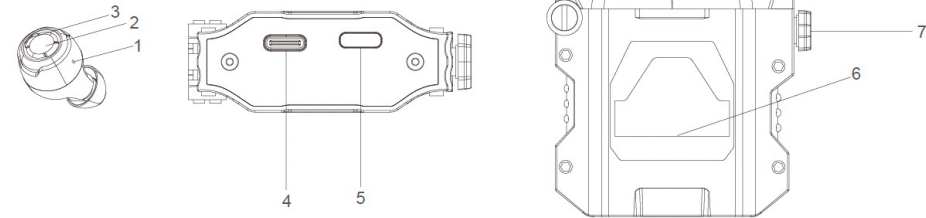
TRUE WIRELESS SOUND EARPHONES 4G

INSTRUCTION LEAFLET

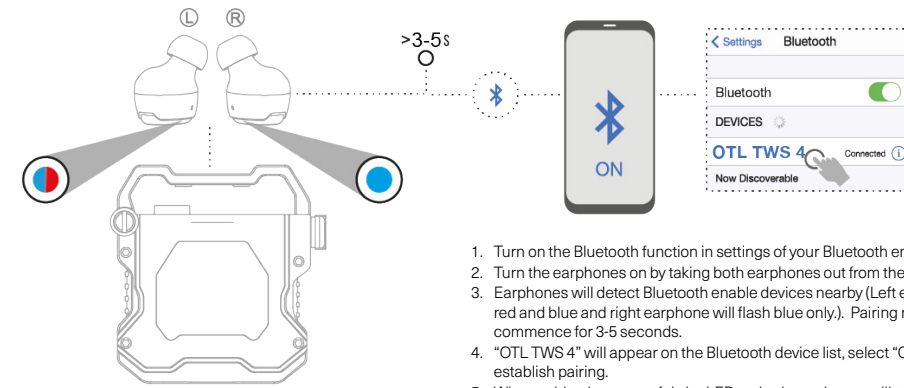


PRODUCT OVERVIEW

1. Microphone
2. MFB (Multi-Function Button)
3. LED indicator (earphones)
4. Type-C charging port
5. LED button (to start the LED indicator on charging case)
6. Led indicator (charging case)
7. Charging case release button



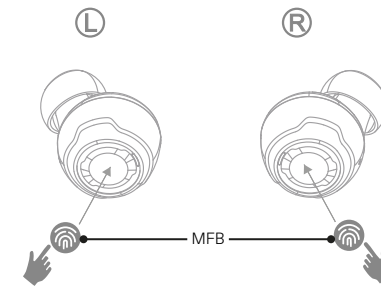
PAIR WITH BLUETOOTH DEVICES



1. Turn on the Bluetooth function in settings of your Bluetooth enabled device.
2. Turn the earphones on by taking both earphones out from the charging case.
3. Earphones will detect Bluetooth enable devices nearby (Left earphone flashes red and blue and right earphone will flash blue only). Pairing mode will then commence for 3-5 seconds.
4. "OTL TWS 4" will appear on the Bluetooth device list, select "OTL TWS 4" to establish pairing.
5. When pairing is successful, the LED on both earphones will turn off.

If the earphones are not paired with device within 3 minutes, it will automatically turn off.
Note: please charge your earphones before first time use.

FUNCTIONS



- Play/Pause**
Tap right/left earphone once
- Skip Track Forward/Backward**
Tap the right earphone twice to forward to the next track or tap the left earphone twice to go backwards to the previous track.
- Increase and Decrease Volume**
Tap the right earphone 3 times to increase the volume or tap the left earphone 3 times to decrease the volume.
- Voice Assistant**
Tap and hold right/left earphone for 2 seconds to activate the voice assistant (i.e. Siri or Google Assistant).
- Answer Call/Hang Up Call**
Tap the right/left earphone once to answer the incoming call and touch once again to hang up.
- Reject Call**
Tap and hold right/left earphone for 2 seconds to reject the incoming call.

Power On

Take both earphones out from the charging case and both earphones will automatically power on (make sure the charging case is charged) or tap & hold MFB on earphones for 2 seconds.

Power Off

The earphones will automatically power off by returning them to the charging case. Or tap & hold MFB on earphones for 5 seconds.

otherwise, are not affected by this warranty.

WARNING

- This product is not a toy.
- Do not disassemble, repair, or modify the charging case and the earphones.
- Do not place product in or near fire to avoid danger, as it uses a lithium battery.
- Avoid storage at extreme temperatures, this can shorten the battery life and may affect the charging case and the earphones.
- Keep the charging case and the earphones dry and do not store in damp areas to avoid damage to the charging case and the earphones.
- Avoid dropping the charging case and the earphones as it may cause damage to the product.
- Do not immerse in water.

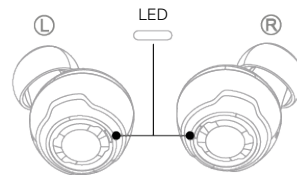
INFORMATION ON DISPOSAL FOR USERS OF WASTE ELECTRICAL & ELECTRONIC EQUIPMENT (PRIVATE HOUSEHOLD)

This symbol on the products and/or accompanying documents means that used electrical and electronic products should not be mixed with general household waste. For proper treatment, recovery and recycling, please take these products to designated collection points, where they will be accepted on a free of charge basis. Alternatively, in some countries you may be able to return your products to your local retailer upon the purchase of an equivalent new product. Disposing of this product correctly will help to save valuable resources and prevent any potential negative effects on human health and the environment which could otherwise arise from inappropriate waste handling. Please contact your local authority for further details of your nearest designated collection point. Penalties may be applicable for incorrect disposal of this waste, in accordance with national legislation.

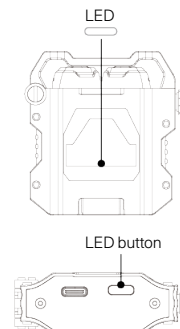


www.otltechnologies.com | info@otltechnologies.com
Made in China
Oceania Trading Ltd/OTL Technologies
1B Yukon Road, London SW12 9PZ, UK
Hullenbergweg 278-308, 1101 BV Amsterdam, Zuid-oost, NL

LED INDICATOR STATUS



Earphone power on/off		Earphones flash blue and red/lights off
Enter pairing mode & paired		Left earphone flashes red and blue and right earphone will flash blue only. Once paired both earphones light go off
Earphones charging		R&L earphones LED light up in red
Earphones fully charged		LEDs off



Charging case being charged		LED on screen will be red
Charging case fully charged		LED off
Turn LED on screen		Press the LED button once to turn on
Change LED colour on screen		Press the LED button once again to change colours
Turn LED off on screen		Press the LED button twice or automatically turn off after 8 seconds

TROUBLESHOOT

If an error occurs with the earphones, please follow the steps below:

1. Take both earphones out of the charging case
2. Disconnect with any devices and press MFB 5 times with any earphones. Both earphones light up red for few seconds then turn off.
3. Put the earphones back into the charging case
4. Take both earphones out from the charging case, search for "OTL TWS 4" on the Bluetooth enable device while R earphone will light up in blue. Once it is paired, the LED light goes off.

When the earphones power is low, the Bluetooth range may be affected. Please charge the earphones to avoid disruption during use. Please see our website www.otltechnologies.com for general troubleshooting method instructions.

SPECIFICATION

Bluetooth Version: V5.3
Chipset: JL AC6973
Bluetooth Protocols: A2DP, AVRCP, HFP, HSP
Operation Distance: 10 meters
Battery Capacity: 320 mAh for charging case, 30 mAh for each earphone
Battery Charging Voltage: 5 V
Charging Time: 1 hour for charging case, 1 hour for earphones
Working Time: 6 hours
Impedance: 16 Ω
Sensitivity: 98 dB + / - 3 dB at 1KHz
Speaker Diameter: 6 mm
Frequency Response: @ 1 K Hz

SAFETY INSTRUCTION

Read all the instructions carefully before using the product and retain for future reference.

- Wearing earphones limits your ability to hear noises around you, regardless of the volume level. Use with caution and consideration.
- Do not immerse in water.
- Unsuitable for use by children under the age of 3 due to small parts which may cause choking.
- Do not use these earphones whilst operating machinery, driving, riding a motorbike or bicycle, or in situations where an inability to hear surrounding noise may present a danger to yourself or others.

- Set volume to low before turning on sound.
 - The device may become warm whilst charging.
 - Long-term exposure to loud noise may cause damage to eardrums or loss of hearing.
- IMPORTANT!** Listening at high volume for long periods of time can result in long-term hearing damage. For your safety, do not use headphones in situations where an inability to hear surrounding noise may present a danger to yourself or others.

Bluetooth™ The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Oceania Trading Limited (OTL) is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

PRODUCT GUARANTEE AND SAFETY INFORMATION

WARRANTY:

This product is warranted against defective materials and workmanship. If the warranty service is required, you should return the product to the retailer from where it was purchased. If the item was purchased in the United Kingdom, the guarantee period is for 12 months from the date of purchase. If it was purchased in the EU, then the guarantee period is 24 months from the date of purchase.

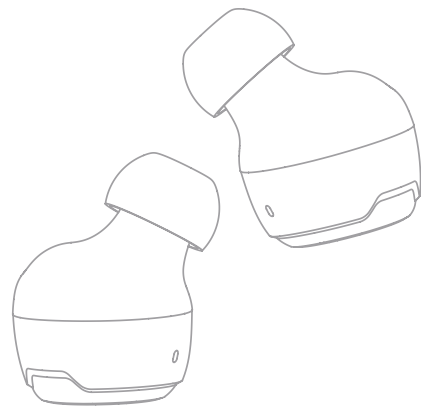
WARRANTY CONDITIONS

1. This warranty is only valid if, when warranty service is required, the original invoice or sales slip is produced, and the serial number on the product has not been defaced.
2. The manufacturer's obligations are limited to the repair or, at its discretion, replacement of the product or the defective part.
3. Warranty repairs must be carried out by an authorised dealer or authorised service centre. No reimbursement will be made for repairs carried out by non-authorised parties, and any such repair work or damage to the product caused by such repair work will not be covered by the warranty.
4. This product will not be considered to be defective in materials or workmanship by reason that it requires adaptation in order to conform with national or local technical or safety standards in force in any country other than those for which it was originally designed and manufactured. This warranty will not cover, and no reimbursement will be made for, any such adaptation, nor any damage which may result from it.
5. This warranty covers none of the following:
 - Maintenance and repair or replacement of parts due to normal wear and tear.
 - Cost relating to transport, removal, or installation of the product.
 - Misuse (including the failure to use this product for its normal purpose) or incorrect installation.
 - Damage caused by lightning, water, fire, Acts of God, war, public disturbances, or other causes beyond the control of the manufacturer.
6. This warranty is valid for any person who legally acquired the product during the warranty period.
7. The consumer's statutory rights under any applicable legislation, whether against the retailer or the manufacturer, and whether arising under contract or

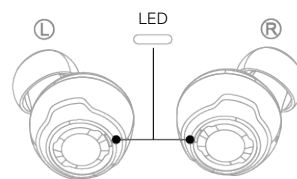


ÉCOUTEURS TRUE WIRELESS SOUND 4G

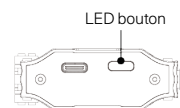
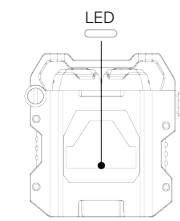
LIVRET D'INSTRUCTIONS



INDICATEUR LED DE STATUT



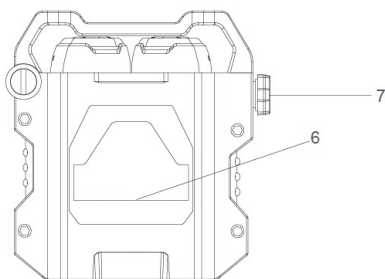
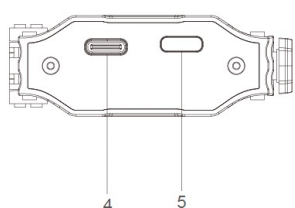
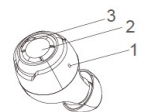
Alimentation de l'écouteur allumée/ éteinte		Les écouteurs clignotent en bleu et en rouge / les lumières sont éteintes
Entre en mode couplage et couplé		Les voyants rouge et bleu de l'écouteur gauche clignotent et seul le voyant bleu de l'écouteur droit clignote. Une fois couplés, les voyants des deux écouteurs s'éteignent
Chargement des écouteurs		Le voyant LED rouge des écouteurs s'allume
Les écouteurs sont complètement chargés		Voyants LED éteints
L'étui chargeur est en cours de chargement		Le voyant LED à l'écran est rouge
L'étui chargeur est entièrement chargé		Voyant LED éteint
Allume le voyant LED à l'écran		Appuyer une fois sur le bouton LED pour allumer
Change la couleur du voyant LED à l'écran		Appuyer encore une fois sur le bouton LED pour changer de couleur
Éteint le voyant LED à l'écran		Appuyer deux fois le bouton LED ou attendre l'arrêt automatique au bout de 8 secondes



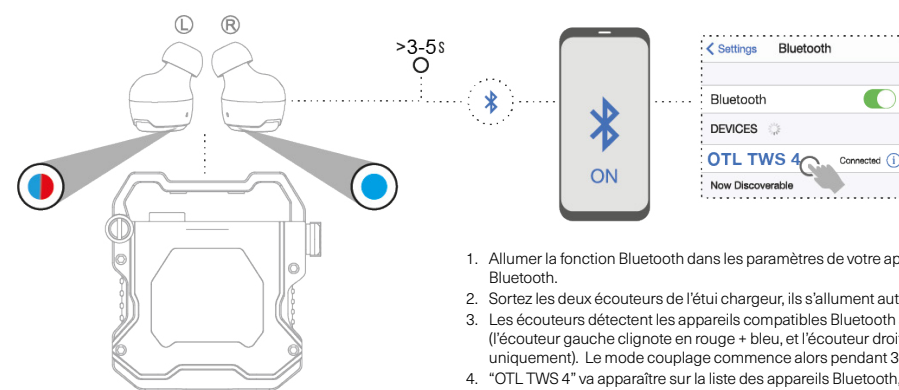
VUE D'ENSEMBLE DU PRODUIT



1. Microphone
2. MFB (bouton multifonction)
3. Voyant LED (écouteurs)
4. Port de charge de type-C
5. Bouton LED (pour démarrer le voyant LED sur l'étui chargeur)
6. Voyant LED (étui chargeur)
7. Bouton de déclenchement de l'étui chargeur



COUPLAGE AVEC DES APPAREILS BLUETOOTH



1. Allumer la fonction Bluetooth dans les paramètres de votre appareil compatible Bluetooth.
 2. Sortez les deux écouteurs de l'étui chargeur, ils s'allument automatiquement.
 3. Les écouteurs détectent les appareils compatibles Bluetooth à proximité (l'écouteur gauche clignote en rouge + bleu, et l'écouteur droit clignote en bleu uniquement). Le mode couplage commence alors pendant 3-5 secondes.
 4. "OTL TWS 4" va apparaître sur la liste des appareils Bluetooth, sélectionner "OTL TWS 4" pour établir le couplage.
 5. Si le couplage réussit, les voyants LED sur les écouteurs s'éteignent. Si les écouteurs ne sont pas couplés à l'appareil dans les 3 minutes, il s'éteint automatiquement.
- NB : veuillez charger vos écouteurs avant la première utilisation.

DÉPANNAGE

En cas de dysfonctionnement des écouteurs, veuillez suivre les étapes suivantes :

1. Sortez les écouteurs de l'étui chargeur
2. Débranchez tout appareil et appuyez 5 fois sur le bouton multifonction sur l'un des écouteurs. Les voyants rouges des deux écouteurs s'allument pendant quelques secondes puis s'éteignent.
3. Remplacez les écouteurs dans l'étui chargeur
4. Reprenez les deux écouteurs de l'étui chargeur, recherchez "OTL TWS 4" dans la liste des appareils Bluetooth, le voyant bleu de l'écouteur droit R s'allume. Une fois couplé, le voyant LED s'éteint.

Lorsque le niveau de charge des écouteurs est faible, la portée du Bluetooth peut en être affectée. Veuillez charger les écouteurs pour éviter toute interruption pendant l'utilisation. Veuillez consulter notre site Web www.otltechnologies.com pour les instructions générales de dépannage.

- N'utilisez pas ces écouteurs lorsque vous utilisez des machines, conduisez, faites de la moto ou du vélo, ou dans toute autre situation dans laquelle l'incapacité à entendre les bruits environnants peut représenter un danger pour vous-même ou pour les autres.
 - Baissez le niveau du volume avant d'activer le son.
 - L'appareil peut devenir chaud pendant la charge.
 - Une exposition prolongée à un bruit fort peut endommager les tympans ou provoquer une perte d'audition.
- IMPORTANT !** L'écoute prolongée à un volume élevé peut entraîner des lésions auditives à long terme. Pour votre sécurité, n'utilisez pas de casque dans des situations où l'incapacité d'entendre les bruits environnants peut présenter un danger pour vous-même ou pour d'autres personnes.

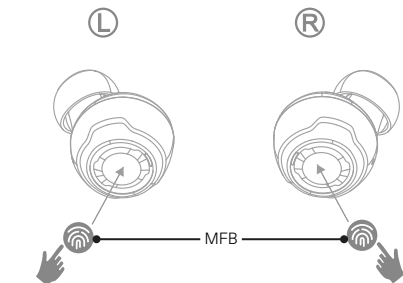
GARANTIE DU PRODUIT ET GUIDE INFORMATIF

GARANTIE: Ce produit est garanti contre les pièces défectueuses et les vices de fabrication. Si un service de garantie est nécessaire, l'élément doit être retourné au détaillant où il a été acheté, avec preuve d'achat à l'appui. Période de garantie : les articles achetés sur le territoire du royaume-uni sont garantis pour une période de 12 mois à compter de la date d'achat, tandis que les articles achetés au sein de l'UE sont garantis pour une période de 24 mois à compter de la date d'achat.

CONDITIONS DE LA GARANTIE

1. Cette garantie est uniquement valable si, lorsque le service de garantie est requis, la facture d'origine ou le reçu de vente est produit et le numéro de série sur le produit n'a pas été abîmé.
2. Les obligations du fabricant sont limitées à la réparation ou, à la discrétion du fabricant, au remplacement du produit ou de la partie défectueuse.
3. Les réparations de garantie doivent être réalisées par un distributeur autorisé ou un centre de dépannage autorisé. Aucun remboursement ne sera fait pour les réparations réalisées par des parties non autorisées et de tels travaux de réparation et les dommages causés au produit par de tels travaux de réparation, ne seront pas couverts par la garantie.
4. Ce produit ne sera pas considéré comme étant défectueux au niveau des matériaux ou de la fabrication du fait qu'il nécessite une adaptation afin de se conformer aux normes techniques ou de sécurité nationales ou locales en vigueur dans tout pays autre que celui pour lequel le produit a été conçu et fabriqué à l'origine. Cette garantie ne couvre pas une telle adaptation et aucun remboursement ne sera effectué si une telle adaptation est réalisée ou des dommages qui pourraient en résulter.
5. Cette garantie ne couvre pas les éléments suivants:
 - entretien et réparation ou remplacement des pièces dus à l'usure normale;
 - les coûts en rapport au transport, à l'enlèvement ou à l'installation du produit;
 - l'utilisation abusive, incluant l'utilisation de ce produit à des fins non habituelles ou l'installation incorrecte;
 - les dommages causés par la foudre, l'eau, un incendie, une catastrophe naturelle, la guerre, des troubles de l'ordre public ou autre cause échappant au contrôle du fabricant.

FONCTIONS



Allumer

Sortez les deux écouteurs de l'étui chargeur, ils s'allument automatiquement (assurez-vous que l'étui chargeur est chargé) ou tenez le bouton multifonction de chaque écouteur appuyé pendant 2 secondes pour allumer.

Éteindre

Les écouteurs s'éteignent automatiquement une fois replacés dans l'étui chargeur. Vous pouvez aussi tenir le bouton multifonction des écouteurs appuyé pendant 5 secondes.

- **Lecture/Pause**
Toucher une fois l'écouteur droit/gauche
- **Piste suivante/précédente**
Toucher l'écouteur droit deux fois pour passer à la piste suivante ou toucher l'écouteur gauche deux fois pour retourner à la piste précédente.
- **Augmenter ou diminuer le volume**
Toucher l'écouteur droit 3 fois pour augmenter le volume ou toucher l'écouteur gauche 3 fois pour baisser le volume.
- **Assistant vocal**
Tenez le bouton multifonction de l'écouteur droit ou gauche appuyé pendant 2 secondes pour activer l'assistant vocal (Siri ou Google Assistant).
- **Répondre/Raccrocher**
Touchez une fois le bouton multifonction de l'écouteur droit ou gauche pour prendre un appel entrant, et encore une fois pour raccrocher.
- **Rejeter l'appel**
Tenez le MFB de l'écouteur droit ou gauche appuyé pendant 2 secondes pour rejeter l'appel entrant.

6. Cette garantie est valable pour toute personne ayant acheté légalement le produit pendant la période de garantie.
7. Le droit prévu par la loi des consommateurs en vertu de toute législation applicable qu'il aille à l'encontre du détaillant ou du fabricant et qu'il provienne d'un contrat ou autre, ne sera pas affecté par cette garantie.

AVERTISSEMENT

- Ce produit n'est pas un jouet.
- N'essayez pas de démonter, réparer ou modifier les écouteurs ou le boîtier de chargement par vous-même.
- Évitez de stocker les écouteurs à des températures extrêmes, cela peut réduire l'autonomie de la batterie et endommager le casque.
- Ne placez jamais ce produit au feu ou à proximité d'une flamme, car il contient une batterie au lithium, ce qui pourrait être dangereux.
- Évitez d'utiliser l'indicateur à proximité des yeux des enfants ou des animaux.
- N'utilisez pas les écouteurs pendant un orage pour éviter un fonctionnement irrégulier et un risque accru de choc électrique.
- N'utilisez pas de produits chimiques ou de détergents puissants pour nettoyer les écouteurs.
- Gardez les écouteurs et le boîtier de chargement au sec.
- Évitez de faire tomber les écouteurs et le boîtier de chargement, car cela pourrait les endommager.



Points de collecte sur www.quefairedesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

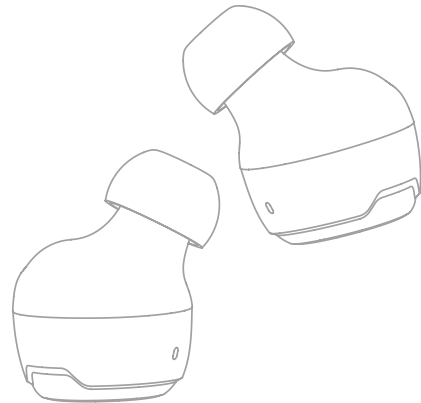


www.otltechnologies.com | info@otltechnologies.com
Fabriqué en PRC
Oceania Trading Ltd/OTL Technologies
1B Yukon Road, London SW12 9PZ, UK
Hullenbergweg 278-308, 1101 BV Amsterdam, Zuid-oost, NL

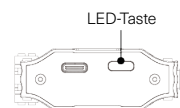
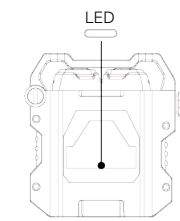
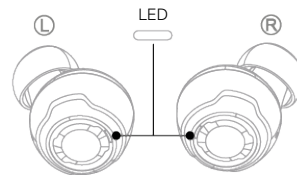


TRUE WIRELESS KOPFHÖRER 4G

INFORMATIONSBLETT



LED-ANZEIGESTATUS

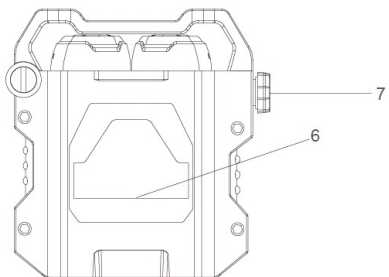
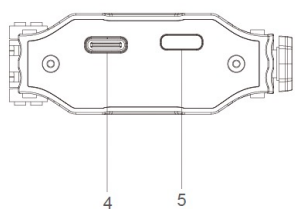
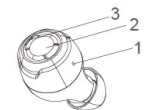


Kopfhörer ein/aus		Kopfhörer blinken blau und rot / Licht aus
Umschalten in den Kopplungsmodus und gekoppelt		Anzeige am linken Kopfhörer blinkt rot und blau und Anzeige am rechten Kopfhörer blinkt nur blau. Wenn die Kopplung hergestellt wurde, erlöschen die Anzeigen an beiden Kopfhörern
Kopfhörer aufladen		LED-Anzeige am rechten und linken Kopfhörer leuchten rot
Kopfhörer vollständig aufgeladen		LED-Anzeigen aus
Ladeetui wird geladen		LED am Bildschirm leuchtet rot
Ladeetui vollständig aufgeladen		LED aus
Bildschirm LED einschalten		PZum Einschalten die LED-Taste einmal drücken
LED-Farbe am Bildschirm umschalten		Zum Umschalten der Farbe die LED-Taste noch einmal drücken
LED am Bildschirm ausschalten		LED-Taste zweimal drücken oder nach 8 Sekunden automatisch ausschalten



PRODUKTÜBERSICHT

1. Mikrofon
2. MFB (Multifunktionsstaste)
3. LED-Anzeige (Kopfhörer)
4. Ladeanschluss Typ C
5. LED-Taste (zum Starten der LED-Anzeige am Ladeetui)
6. LED-Anzeige (Ladeetui)
7. Freigabetaste Ladeetui



FEHLERSUCHE

Bei einem Fehler der Kopfhörer bitte die folgenden Schritte ausführen:

1. Beide Kopfhörer aus dem Ladeetui entnehmen
2. Von allen Geräten trennen und MFB an einem der Kopfhörer 5 Mal drücken. Die LED-Anzeigen beider Kopfhörer leuchten einige Sekunden lang rot und erlöschen anschließend.
3. Kopfhörer in das Ladeetui zurücklegen
4. Beide Kopfhörer aus dem Ladeetui entnehmen, am für Bluetooth aktivierten Gerät „OTL TWS 4“ suchen. Die Anzeige am rechten Kopfhörer leuchtet blau. Nachdem er gekoppelt wurde, erlischt die LED-Anzeige.

Bei niedrigem Ladestatus der Kopfhörer kann die Bluetooth-Reichweite beeinträchtigt sein. Um Betriebsunterbrechungen zu vermeiden, bitte Kopfhörer aufladen. Allgemeine Anweisungen zur Fehlerbehebung finden Sie auf unserer Internetseite unter www.otltechnologies.com.

SPEZIFIKATIONEN

Bluetooth-Version: V5.3

Chipsatz: JL AC6973

Bluetooth-Protokolle: A2DP, AVRCP, HFP, HSP

Betriebsbereich: 10 Meter

Batteriekapazität: 320 mAh zum Aufladen des Ladeetuis, 30 mAh für jeden Kopfhörer

Batterieladespannung: 5 V

Ladezeit: 1 Stunde zum Aufladen des Etuis, 1 Stunde zum Laden der Kopfhörer

Arbeitszeit: 6 Stunden

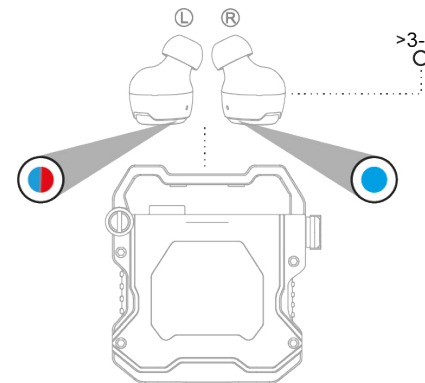
Impedanz: 16 Ω

Ansprechempfindlichkeit: 98 dB / - 3 dB bei 1kHz

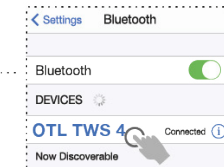
Lautsprecherdurchmesser: 6 mm

Frequenzantwort: @ 1K Hz

KOPPLUNG MIT BLUETOOTH-GERÄTEN



>3-5s



1. Bluetooth-Funktion in den Einstellungen Ihres Bluetooth-fähigen Geräts einschalten.
2. Zum Einschalten beider Kopfhörer diese aus dem Ladeetui entnehmen.
3. Die Ohrhörer erkennen Bluetooth-fähige Geräte in der Nähe (der linke Ohrhörer blinkt rot und blau, der rechte Ohrhörer blinkt nur blau). Der Kopplungsmodus beginnt für 3-5 Sekunden.
4. „OTL TWS 4“ erscheint in der Liste der Bluetooth-Geräte. Wählen Sie „OTL TWS 4“, um die Kopplung herzustellen.
5. Bei erfolgreicher Kopplung erlöschen die LED-Anzeigen beider Kopfhörer. Wenn die Kopfhörer nicht innerhalb von 3 Minuten mit dem Gerät gekoppelt sind, schaltet dieses automatisch aus.

Hinweis: Bitte die Kopfhörer vor der ersten Verwendung aufladen.

SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie alle Anweisungen sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt verwenden, und bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen auf.

- Das Tragen von Kopfhörern beeinträchtigt Ihre Hörfähigkeit in der Umgebung, unabhängig von der Lautstärke. Verwenden Sie das Gerät mit Vorsicht und Bedacht.
- Nicht in Wasser eintauchen.
- Nicht für Kinder unter 3 Jahren geeignet, da Kleinteile verschluckt werden können.
- Verwenden Sie diese Kopfhörer nicht beim Betrieb von Maschinen, beim Auto-, Motorrad- oder Fahrradfahren oder in Situationen, in denen das Überhören von Umgebungsgeräuschen eine Eigen- oder Fremdgefährdung darstellen kann.
- Stellen Sie die Lautstärke auf niedrig, bevor Sie den Ton einschalten.
- Beim Aufladen kann das Gerät warm laufen.
- Langfristig hohe Lärmbelastung kann zu Gehörschäden oder zum Verlust des Hörvermögens führen.

WICHTIG! Das Hören bei hoher Lautstärke über einen längeren Zeitraum hinweg kann zu langfristigen Hörschäden führen. Verwenden Sie zu Ihrer Sicherheit keine Kopfhörer in Situationen, in denen das Überhören von Umgebungsgeräuschen eine Gefahr für Sie oder andere darstellen könnte.

PRODUKTGARANTIE UND-INFORMATIONEN

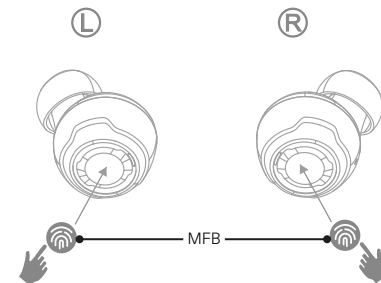
GARANTIE:

Dieses Produkt bietet eine Garantie gegen Material- und Verarbeitungsfehler. Wenn die Garantieleistung beansprucht werden muss, ist der Artikel an den Händler, bei dem es erworben wurde, mit dem Kaufbeleg zurückzugeben. Garantiedauer: Artikel, die innerhalb des VK erworben wurden, haben einen Garantiezeitraum von 12 Monaten ab dem Kaufdatum, wohingegen Artikel, die innerhalb der EU erworben wurden, einen Garantiezeitraum von 24 Monaten ab dem Kaufdatum haben.

GARANTIEBEDINGUNGEN:

1. Diese Garantie gilt nur, wenn bei Inanspruchnahme einer Garantieleistung die Originalrechnung oder der Original-Kaufbeleg vorgelegt wird und die Seriennummer auf dem Produkt nicht entfernt wurde.
2. Die Verpflichtungen des Herstellers beschränken sich auf die Reparatur oder - nach eigenem Ermessen - den Ersatz des Produkts oder defekter Teile.
3. Reparaturen während der Garantiezeit müssen von einem autorisierten Händler oder einem autorisierten Servicezentrum durchgeführt werden. Für von nicht autorisierten Dritten ausgeführte Reparaturen ist keine Erstattung möglich und jegliche derartige Reparaturen oder durch derartige Reparaturen verursachte Beschädigungen des Produkts werden von der Garantie nicht abgedeckt.
4. Dieses Produkt gilt nicht als defekt in Material und Verarbeitung, wenn es aufgrund von nationalen oder lokalen technischen Vorschriften und Sicherheitsbestimmungen, welche in einem anderen Land als demjenigen gelten, für das das Produkt ursprünglich entworfen und gefertigt wurde,

FUNKTIONEN



Einschalten

Beide Kopfhörer aus dem Ladeetui entnehmen. Beide Kopfhörer schalten sich automatisch ein (darauf achten, dass das Ladeetui aufgeladen ist). Alternativ den MFB an den Kopfhörern drücken und 2 Sekunden gedrückt halten.

Ausschalten

Beim Zurücklegen der Kopfhörer in das Ladeetui schalten diese sich automatisch aus. Alternativ die MFB an den Kopfhörern drücken und 5 Sekunden gedrückt halten.

- **▶|| Abspielen/pause**
Taste am rechten/linken Kopfhörer einmal drücken
- **▶▶|| Spur vorwärts/rückwärts springen**
Taste am rechten Kopfhörer zweimal antippen, um zur nächsten Spur zu gelangen, oder Taste am linken Kopfhörer zweimal antippen, um zur vorherigen Spur zu gelangen.
- **▶▶|| Lautstärke erhöhen/reduzieren**
Taste am rechten Kopfhörer 3 Mal antippen, um die Lautstärke zu erhöhen, oder Taste am linken Kopfhörer 3 Mal antippen, um die Lautstärke zu reduzieren.
- **▶|| Sprachassistent**
Taste am rechten/linken Kopfhörer drücken und 2 Sekunden gedrückt halten, um den Sprachassistenten (d. h. Siri oder Google Assistant) zu aktivieren.
- **▶|| Anruf entgegennehmen/auflegen**
Taste am rechten/linken Kopfhörer einmal antippen, um einen eingehenden Anruf entgegenzunehmen, und zum Auflegen erneut einmal antippen.
- **▶|| Anruf abweisen**
Taste am rechten/linken Kopfhörer drücken und 2 Sekunden gedrückt halten, um einen eingehenden Anruf abzuweisen.

verändert werden muss. Diese Garantie deckt derartige Veränderungen und eventuell daraus entstehende Schäden nicht ab und es ist keine Erstattung möglich.

5. Diese Garantie deckt die folgenden Punkte nicht ab:
 - Wartung und Reparatur oder Ersatz von Teilen aufgrund von normalem Verschleiß
 - Kosten in Zusammenhang mit dem Transport, der Entfernung oder der Installation des Produkts
 - Missbrauch, einschließlich der Verwendung des Produkts außerhalb seines üblichen Zwecks oder fehlerhafter Installation
 - Schäden durch Blitzschlag, Wasser, Feuer, höhere Gewalt, Krieg, öffentliche Unruhen oder andere Gründe außerhalb der Kontrolle des Herstellers
6. Diese Garantie gilt für jede Person, die das Produkt während der Garantiedauer rechtmäßig erworben hat.
7. Die gesetzlichen Rechte des Käufers unter jeder geltenden Rechtsprechung, ob gegen den Einzelhändler oder Hersteller, sich aus dem Vertrag oder auf andere Art und Weise ergebend, werden von dieser Garantie nicht beeinflusst.

WARNUNG

- Dieses Produkt ist kein Spielzeug.
- Zerlegen, reparieren oder bearbeiten Sie das Ladegehäuse und die Ohrhörer nicht.
- Vermeiden Sie die Lagerung bei extremen Temperaturen, da dies die Batterielebensdauer verkürzt und die Kopfhörer beeinträchtigen kann.
- Das Gerät wird mit einer Lithiumbatterie betrieben, legen Sie es daher nicht in eine Feuerstelle oder in die Nähe davon, um eine Gefährdung zu vermeiden.
- Vermeiden Sie die Verwendung des Indikators in der Nähe der Augen von Kindern oder Tieren.
- Verwenden Sie die Ohrstöpsel nicht während eines Gewitters, um Funktionsstörungen und ein erhöhtes Risiko eines Stromschlags zu vermeiden.
- Verwenden Sie keine scharfen Chemikalien oder starken Reinigungsmittel zur Reinigung der Ohrhörer.
- Halten Sie die Ohrstöpsel und das Ladeetui trocken.
- Lassen Sie die Ladestation nicht fallen, da dies zu einer Beschädigung des Produkts führen kann.



www.otltechnologies.com | info@otltechnologies.com

Made in PRC

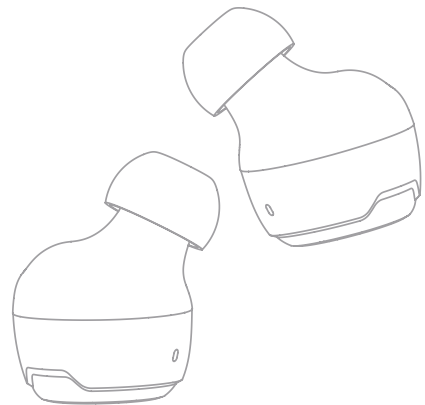
Oceania Trading Ltd/OTL Technologies
1B Yukon Road, London SW12 9PZ, UK

Hullenbergweg 278-308, 1101 BV Amsterdam, Zuid-oost, NL



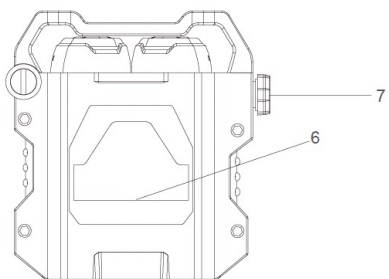
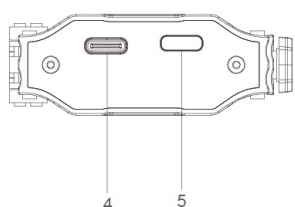
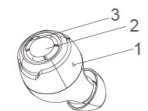
TRUE WIRELESS SOUND-OORTELEFOONS 4G

GEBRUIKSAANWIJZING

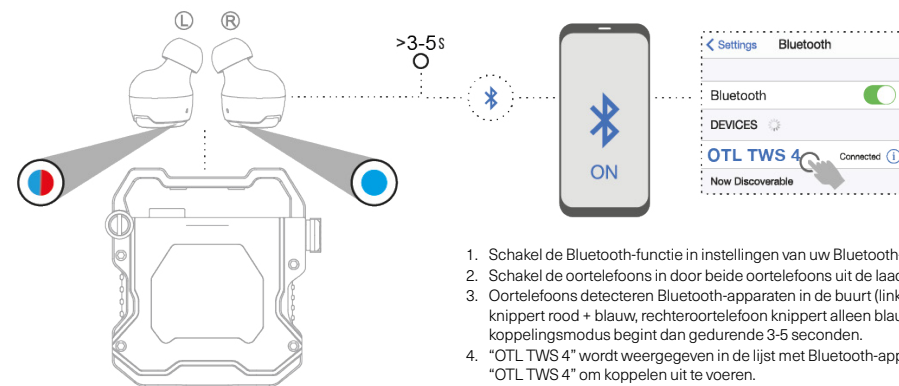


PRODUCTOVERZICHT

1. Microfoon
2. MFB (multifunctionele knop)
3. LED-indicator (koptelefoons)
4. Laadpoort van type-C
5. LED-knop (voor starten van de LED-indicator op de laadkoffer)
6. LED-indicator (laadkoffer)
7. Vrijgaveknop laadkoffer

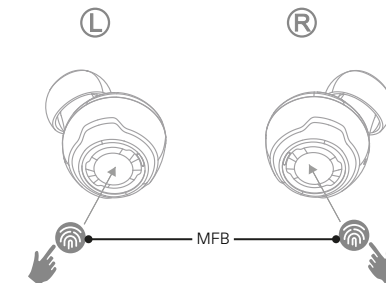


KOPPELEN MET BLUETOOTH-APPARATEN



1. Schakel de Bluetooth-functie in instellingen van uw Bluetooth-apparaat in.
 2. Schakel de oortelefoons in door beide oortelefoons uit de laadkoffer te halen.
 3. Oortelefoons detecteren Bluetooth-apparaten in de buurt (linkeroortelefoon knippert rood + blauw, rechteroortelefoon knippert alleen blauw). De koppelingsmodus begint dan gedurende 3-5 seconden.
 4. "OTL TWS 4" wordt weergegeven in de lijst met Bluetooth-apparaten, selecteer "OTL TWS 4" om koppelen uit te voeren.
 5. Bij succesvol koppelen gaat de LED op beide oortelefoons uit. Als de oortelefoons niet binnen 3 minuten worden gekoppeld met het apparaat, wordt het automatisch uitgeschakeld.
- NB: laad uw oortelefoons voorafgaand aan het eerste gebruik op.

FUNCTIES



- ▶ || **Afspelen/Pauzeren**
Tik eenmaal op rechter/linker oortelefoon
- ◀ ▶ **Nummer vooruit/achteruit**
Tik tweemaal op de rechter oortelefoon om vooruit te gaan naar het volgende nummer of tik tweemaal op de linker oortelefoon om achteruit te gaan naar het vorige nummer.
- 🔊 🔇 **Volume verhogen en verlagen**
Tik 3 keer op de rechter oortelefoon om het volume te verhogen of tik 3 keer op de linker oortelefoon om het volume te verlagen.
- 🗣️ **Spraakassistent**
Houd de rechter/linker oortelefoon 2 seconden ingedrukt voor het activeren van de spraakassistent (d.w.z. Siri of Google Assistant).
- 📞 **Oproep beantwoorden/Oproep ophangen**
Tik eenmaal op de rechter/linker oortelefoon om de binnenkomende oproep te beantwoorden en tik nogmaals om op te hangen.
- 🚫 **Oproep weigeren**
Houd de rechter/linker oortelefoon 2 seconden ingedrukt om de binnenkomende oproep te weigeren.

Inschakelen

Haal beide oortelefoons uit de laadkoffer en beide oortelefoons worden automatisch ingeschakeld (zorg ervoor dat de laadkoffer is opgeladen) of houd MFB op oortelefoons 2 seconden ingedrukt.

Uitschakelen

De oortelefoons worden automatisch uitgeschakeld als u ze terug plaatst in de laadkoffer. Of houd MFB op oortelefoons 5 seconden ingedrukt.

- onderhoud, reparatie of vervanging van onderdelen door normale slijtage;
 - kosten die betrekking hebben op het transport, de verwijdering of installatie van het product;
 - incorrect gebruik, waaronder het gebruik van dit product voor doeleinden waarvoor het niet bestemd is, of incorrecte installatie;
 - schade veroorzaakt door bliksem, water, natuurrampen, oorlog, verstoring van de openbare orde of andere oorzaken waarop de fabrikant geen invloed heeft.
6. Deze garantie is geldig voor een ieder die dit product tijdens de garantieperiode op legale wijze heeft aangeschaft.
7. Deze garantie doet geen afbreuk aan de toepasselijke wettelijke rechten van de consument jegens de verkoper of fabrikant, voortvloeiend uit een overeenkomst of anderszins.

WAARSCHUWING

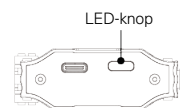
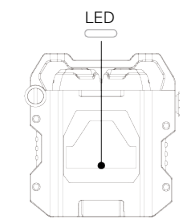
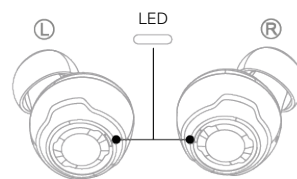
- Dit product is geen speelgoed.
- Demonteer, repareer of modificeer het laadkoffer en de oortelefoons niet.
- Vermijd opslag bij extreme temperaturen, dit kan de levensduur van de batterij verkorten en de koptelefoon aantasten.
- Plaats het product niet in of in de buurt van vuur om gevaar te voorkomen, aangezien het een lithiumbatterij gebruikt.
- Vermijd het gebruik van de indicator in de buurt van de ogen van kinderen of dieren.
- Gebruik de oordopjes niet tijdens onweer om een onregelmatige werking en een verhoogd risico op elektrische schokken te voorkomen.
- Gebruik geen agressieve chemicaliën of sterke detergents om de oordopjes te reinigen.
- Houd de oordopjes en het oplaadetui droog.
- Laat de oplaadkoffer en de oortelefoon niet vallen, want dat kan het product beschadigen.



www.otltechnologies.com / info@otltechnologies.com
Gemaakt in VRC

Oceania Trading Ltd/OTL Technologies
1B Yukon Road, London SW12 9PZ, UK
Hullenbergweg 278-308, 1101 BV Amsterdam, Zuid-oost, NL

STATUS LED-INDICATOR



Oortelefoon in-/uitschakelen		Oortelefoons knipperen blauw en rood / lichten uit
Koppelingsmodus openen en gekoppeld		De linker oortelefoon knippert rood en blauw en de rechter oortelefoon knippert alleen blauw. Na koppelen gaan lampjes van beide oortelefoons uit
Oortelefoons worden opgeladen		LED-lampje R&L-oortelefoons gaat rood branden
Oortelefoons volledig opgeladen		LED's uit

Laadkoffer wordt opgeladen		LED op scherm brandt rood
Laadkoffer volledig opgeladen		LED uit
LED op scherm inschakelen		Druk eenmaal op de LED-knop om in te schakelen
LED-kleur op scherm wijzigen		Druk nogmaals op de LED-knop om de kleuren te wijzigen
LED op scherm uitschakelen		Druk tweemaal op de LED-knop of schakel automatisch uit na 8 seconden

FOUTOPLOSSING

In geval van een fout met de oortelefoons, volg dan de onderstaande stappen:

1. Haal beide oortelefoons uit de laadkoffer
2. Verbreek de verbinding met alle apparaten en druk 5 keer op MFB met enige oortelefoons. Beide oortelefoons gaan een paar seconden rood branden en gaan dan uit.
3. Plaats de oortelefoons terug in de laadkoffer
4. Neem beide oortelefoons uit de laadkoffer, zoek naar "OTL TWS 4" op het Bluetooth-apparaat terwijl de rechter oortelefoon blauw gaat branden. Wanneer het is gekoppeld, gaat het LED-lampje uit.

Wanneer de spanning van de oortelefoons laag is, kan het Bluetooth-bereik worden beïnvloed. Laad de oortelefoons op om verstoring tijdens gebruik te vermijden. Zie onze website www.otltechnologies.com voor instructies betreffende de methode voor foutoplossing.

SPECIFICATIES

Bluetooth-versie: V5.3

Chipset: JL AC6973

Bluetooth-protocollen: A2DP, AVRCP, HFP, HSP

Werkingsafstand: 10 meter

Batterijcapaciteit: 320 mAh voor laadkoffer, 30 mAh voor elke oortelefoon

Laadspanning batterij: 5V

Laadtijd: 1 uur voor laadkoffer, 1 uur voor oortelefoons

Werkijd: 6 uur

Impedantie: 16 Ω

Gevoeligheid: 98 dB + / - 3 dB bij 1KHz

Diameter luidspreker: 6 mm

Frequentierespons: @ 1K Hz

VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

Lees alle instructies zorgvuldig door voordat u het product gebruikt en bewaar ze voor toekomstig gebruik.

- Het dragen van oortelefoons beperkt uw vermogen om geluiden om u heen te horen, ongeacht het volume. Gebruik het met voorzichtigheid en aandacht.
 - Niet onderdompelen in water.
 - Ongeschikt voor gebruik door kinderen onder de 3 jaar vanwege de kleine onderdelen die verstikking kunnen veroorzaken.
 - Gebruik deze oortelefoon niet tijdens het bedienen van machines, autorijden, motorrijden of fietsen, of in situaties waarin het onvermogen om omgevingsgeluiden te horen een gevaar voor uzelf of anderen kan opleveren.
 - Zet het volume op lage stand voordat u het geluid inschakelt.
 - Het apparaat kan warm worden tijdens het opladen.
 - Langdurige blootstelling aan hard geluid kan schade aan de trommelvlies of gehoorverlies veroorzaken.
- BELANGRIJK!** Langdurig luisteren op hoog volume kan oplange tijd leiden tot gehoorschade. Gebruik voor uw veiligheid geen koptelefoon in situaties waarin het onvermogen om omgevingsgeluiden te horen een gevaar voor uzelf of anderen kan opleveren.

PRODUCTGARANTIE-EN INFORMATIEWIJZER

GARANTIE:

Dit product is gegarandeerd vrij van materiaal- en fabricagefouten. Om een beroep te doen op de garantie dient het product te worden geretourneerd aan de winkelier waar het is aangeschaft. Indien het product is aangeschaft in het verenigd koninkrijk, geldt een garantietermijn van 12 maanden, gerekend vanaf de datum van aankoop. Voor een product dat is aangeschaft in de eu geldt een garantietermijn van 24 maanden, gerekend vanaf de datum van aankoop.

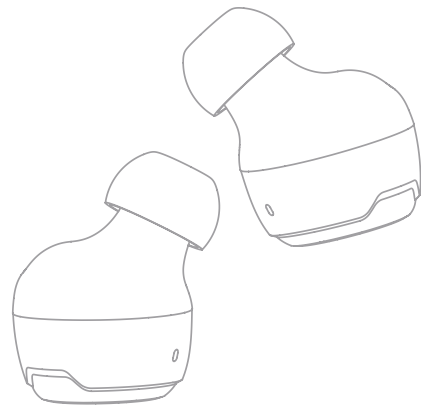
GARANTIEBEPALINGEN

1. Deze garantie is alleen geldig als, wanneer een beroep op de garantie wordt gedaan, het oorspronkelijke aankoopbewijs of de kassabon kan worden overlegd, en het serienummer op het product niet is beschadigd.
2. De plichten van de fabrikant beperken zich tot de reparatie of, naar keuze van de fabrikant, vervanging van het product of defecte onderdeel.
3. Reparaties onder garantie dienen te worden uitgevoerd door een geautoriseerde verkoper of een geautoriseerd servicecentrum. Reparaties door een niet-geautoriseerde partij worden niet vergoed, en dergelijke reparatiewerkzaamheden of de daaruit voortkomende schade aan het product worden niet gedekt door deze garantie.
4. Dit product wordt niet als defect beschouwd als het moet worden aangepast om te voldoen aan nationale of lokale technische of veiligheidsnormen, die van toepassing zijn in andere landen dan het land waarvoor het is ontworpen en vervaardigd. Deze garantie voorziet niet in de vergoeding van dergelijke aanpassingen of de schade die dit mogelijk tot gevolg heeft.
5. De volgende punten vallen niet onder deze garantie:

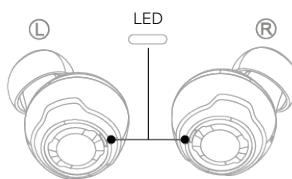


TRÅDLØSE ØRETELEFONER MED ÆGTE 4G-LYD

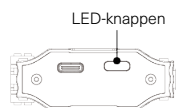
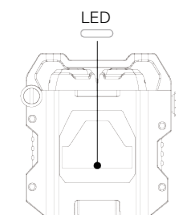
INDLÆGSSEDEL MED INSTRUKTIONER



STATUS FOR LED-KONTROLLAMPE



Tænding/slukning af øretelefon		Høretelefonerne blinker blåt og rødt / lyset er slukket
Aktivér parringstilstand, og dan par		Venstre øretelefon blinker rødt og blåt, og højre øretelefon blinker kun blåt. Når parringen er dannet, slukkes lyset på begge øretelefoner
Opladning af øretelefoner		LED på højre og venstre øretelefon lyser rødt
Øretelefoner er fuldt opladede		LED'erne er slukkede

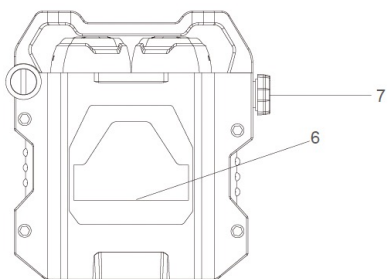
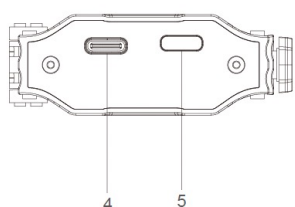
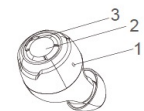


Opladningsetuiet oplades		LED'en på skærmen lyser rødt
Opladningsetuiet er fuldt opladet		LED er slukket
LED for tænding af skærmen		Tryk én gang på LED-knappen for at tænde
LED-farve skifter på skærmen		Tryk endnu en gang på LED-knappen for at skifte farve
LED for slukning af skærmen		Tryk to gange på LED-knappen for at slukke, ellers slukkes enheden automatisk efter 8 sekunder



PRODUKTOVERSIGT

1. Mikrofon
2. MFB (multifunktionsknap)
3. LED-kontrollampe (øretelefoner)
4. Type-C-opladningsport
5. LED-knap (for at starte LED-kontrollampen på opladningsetuiet)
6. LED-kontrollampe (opladningsetui)
7. Knap til frigørelse af opladningsetui



FEJLFINDING

Hvis der opstår en fejl med øretelefonerne, skal du følge trinene herunder:

1. Tag begge øretelefoner ud af opladningsetuiet
2. Afbryd forbindelse til eventuelle enheder, og tryk 5 gange på MFB på en hvilken som helst øretelefon. Begge øretelefoner lyser rødt i nogle få sekunder og slukkes derefter.
3. Læg øretelefonerne tilbage i opladningsetuiet
4. Tag begge øretelefoner ud af opladningsetuiet, og søg efter "OTL TWS 4" på enheden med Bluetooth-funktion, mens højre øretelefon lyser blåt. Når den er parret, slukkes LED-lyset.

Når øretelefonernes batteriniveau er lavt, kan det påvirke Bluetooth-rækkevidden. Oplad øretelefonerne for at undgå forstyrrelser under brug. Find generelle anvisninger til fejlfindingsmetoder på vores websted www.otltechnologies.com.

SPECIFIKATIONER

Bluetooth-version: V5.3

Chipsæt: JL AC6973

Bluetooth-protokoller: A2DP, AVRCP, HFP, HSP

Driftsafstand: 10 meter

Batterikapacitet: 320 mAh for opladningsetuiet, 30 mAh for hver øretelefon

Opladningsspænding for batteri: 5 V

Opladningstid: 1 time for opladningsetuiet, 1 time for øretelefonerne

Driftstid: 6 timer

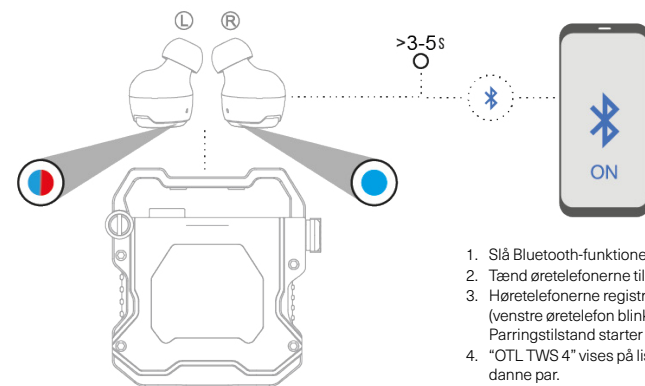
Impedans: 16 Ω

Følsomhed: 98 dB / - 3 dB ved 1 KHz

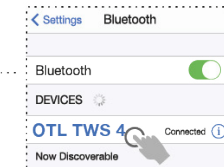
Højttalerdiameter: 6 mm

Frekvensområde: @ 1K Hz

PAR MED BLUETOOTH-ENHEDER



>3-5s



1. Slå Bluetooth-funktionen til i indstillingerne på din enhed med Bluetooth-funktion.
2. Tænd øretelefonerne til ved at tage begge øretelefoner ud af opladningsetuiet.
3. Høretelefonerne registrerer Bluetooth-aktiverede enheder i nærheden (venstre øretelefon blinker rødt + blåt, og højre øretelefon blinker kun blåt). Parringstilstand starter i 3-5 sekunder.
4. "OTL TWS 4" vises på listen over Bluetooth-enheder. Vælg "OTL TWS 4" for at danne par.
5. Når parringen udføres, slukkes LED'en på begge øretelefoner. Hvis øretelefonerne ikke parres med enheden inden for 3 minutter, slukker de automatisk.

Bemærk: Oplad dine øretelefoner før første brug.



SIKKERHEDSINFORMATION

Læs alle instruktionerne omhyggeligt for dette produkt bruges, og gem dem til fremtidig reference.

- Ved at bruge hovedtelefoner, din evne til at høre lyde omkring dig begrænses, uanset lydstyrken. Brug med forsigtighed og omtanke.
 - Må ikke nedsænkes i vand.
 - Uegnet til brug af børn under 3 år på grund af små dele, som kan forårsage kvælning.
 - Disse hovedtelefoner må ikke bruges mens man betjener maskiner, kører bil, motorcykel, eller cykel, eller i situationer hvor manglende evne til at høre omgivende støj kan udgøre en fare for dig selv eller andre.
 - Indstil lydstyrken til lav, før du tænder for lyden.
 - Enheden kan blive varm under opladning.
 - Langvarig udsættelse for høj støj kan forårsage skade på trommehinder eller tab af hørelse.
- VIGTIGT!** Hvis du lytter ved høj lydstyrke i længere perioder, kan det resultere i langvarig høreskade. Af hensyn til din sikkerhed må du ikke bruge hovedtelefonerne i situationer, hvor en manglende evne til at høre omgivende støj kan udgøre en fare for dig selv eller for andre.



PRODUKTGARANTI OG SIKKERHEDSINFORMATION

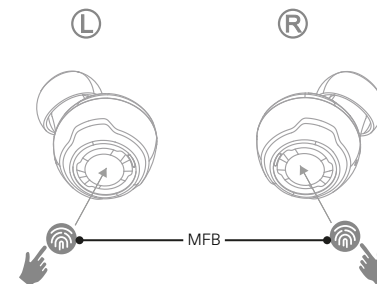
GARANTI:

Der ydes garanti på produktet ved fejl i materialer og kvalitet. Hvis du ønsker at gøre brug af garantien, skal produktet returneres til den forhandler, hvor det er købt. Hvis produktet er købt i Storbritannien, er garantiperioden 12 måneder fra købsdatoen. Hvis det er købt i EU, er garantiperioden 24 måneder fra købsdatoen.

GARANTIBETINGELSER

1. Garantien kan kun gøres gældende, hvis den originale faktura eller købskvittering kan fremvises, og serienummeret på produktet ikke er ødelagt.
2. Producentens forpligtelser er begrænset til reparation eller udskiftning, efter eget skøn, af produktet eller den defekte del.
3. Garantireparationer skal udføres af en autoriseret forhandler eller et autoriseret servicecenter. Reparationer foretaget af ikke-autoriserede parter og reparationsarbejde eller skader på produktet forårsaget af sådant reparationsarbejde er ikke dækket af garantien og vil ikke blive godtgjort.
4. Det regnes ikke for fejl i materialer eller kvalitet, hvis produktet kræver tilpasning for at kunne overholde nationalt eller lokalt gældende tekniske eller sikkerhedsstandarder, som er forskellige fra dem, produktet oprindeligt er designet og produceret til. Garantien dækker ikke sådanne tilpasninger eller skader fra sådanne tilpasninger, ligesom der heller ikke udbetales godtgørelse herfor.
5. Garantien dækker ingen af følgende tilfælde:
 - Vedligeholdelse og reparation eller udskiftning af dele på grund af almindeligt slid.
 - Omkostninger til transport, afmontering eller installation af produktet.

FUNKTIONER



- **Afspil/pause**
Tryk én gang på højre/venstre øretelefon
- **Spring nummer frem/tilbage**
Tryk to gange på højre øretelefon for at springe frem til næste nummer, eller tryk to gange på venstre øretelefon for at springe tilbage til det forrige nummer.
- **Skru op og ned for lydstyrke**
Tryk 3 gange på højre øretelefon for at skru op for lydstyrken, eller tryk 3 gange på venstre øretelefon for at skru ned for lydstyrken.
- **Stemmeassistent**
Tryk og hold på højre/venstre øretelefon i 2 sekunder for at aktivere stemmeassistent (dvs. Siri eller Google Assistant).
- **Besvar opkald/lægge på**
Tryk én gang på højre/venstre øretelefon for at besvare et indgående opkald, og tryk endnu en gang for at lægge på.
- **Afvis opkald**
Tryk og hold på højre/venstre øretelefon i 2 sekunder for at afvise et indgående opkald.

Tænding

Tag begge øretelefoner ud af opladningsetuiet, hvorefter begge øretelefoner tændes automatisk (sørg for, at opladningsetuiet er opladet), eller tryk og hold på MFB på øretelefonerne i 2 sekunder.

Slukning

Øretelefonerne slukkes automatisk, hvis du lægger dem tilbage i opladningsetuiet. Eller tryk og hold på MFB på øretelefonerne i 5 sekunder.

- Forkert brug (herunder at produktet ikke anvendes til dets tilsigtede brug) eller forkert installation.
 - Skader forårsaget af lynnedslag, vand, ild, force majeure, krig, optøjer eller andre årsager, som producenten ikke har indflydelse på.
6. Garantien er gældende for alle personer, som lovligt har anskaffet sig produktet i garantiperioden.
 7. Forbrugers lovbestemte rettigheder overfor forhandleren eller producenten, uanset om disse er reguleret af en kontrakt eller ej, påvirkes ikke af denne garanti.

ADVARSEL

- Dette produkt er ikke et legetøj.
- Opladningsæske og hovedtelefonerne må ikke adskilles, repareres eller ændres.
- Undgå opbevaring ved ekstreme temperaturer; det kan forkorte batteriets levetid og kan påvirke hovedtelefonerne.
- Anbring ikke produktet i eller i nærheden af ild for at undgå fare, da det bruger et litium batteri.
- Undgå at bruge indikatoren i nærheden af børns eller dyrs øjne.
- Brug ikke ørepropper under tordenvejr for at undgå uregelmæssig funktion og øget risiko for elektrisk stød.
- Brug ikke skræppe kemikalier eller stærke rengøringsmidler til at rengøre ørepropperne.
- Hold ørepropperne og opladningsetuiet tørre.
- Undgå at tabe hovedtelefonerne, da det kan forårsage skade på produktet.

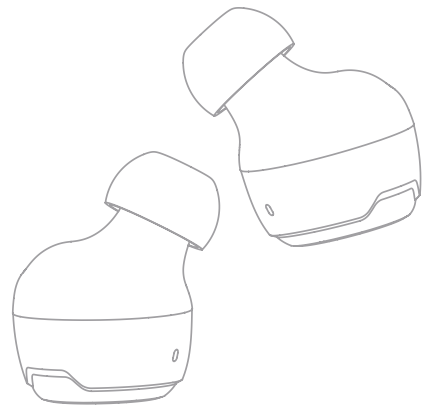


www.otltechnologies.com | info@otltechnologies.com
Fremstillet i Kina
Oceania Trading Ltd/OTL Technologies
1B Yukon Road, London SW12 9PZ, UK
Hullenbergweg 278-308, 1101 BV Amsterdam, Zuid-oost, NL

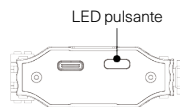
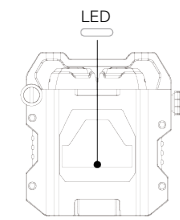
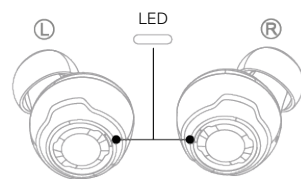


AUTENTICI AURICOLARI WIRELESS 4G

LIBRETTO DI ISTRUZIONI



SPIA INDICATRICE DI STATO



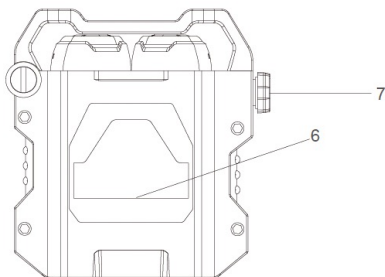
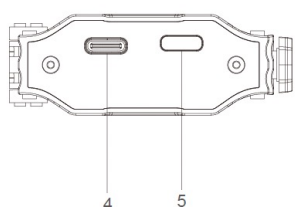
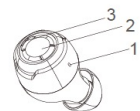
Accensione/ spegnimento dell'auricolare		Gli auricolari lampeggiano in blu e rosso / luci spente
Entrare in modalità associazione e associarlo		L'auricolare sinistro lampeggia in rosso e blu, mentre l'auricolare destro lampeggia solo in blu. Una volta associati entrambi gli auricolari, la spia si spegne
Ricarica degli auricolari		Il LED degli auricolari destro e sinistro si illumina in rosso
Auricolari completamente carichi		LED spento
Custodia di ricarica in fase di ricarica		Il LED sullo schermo è rosso
Custodia di ricarica completamente carica		LED spento
Accendere il LED sullo schermo		Premere una volta il pulsante con LED per accendere
Cambiare il colore del LED sullo schermo		Premere ancora una volta il pulsante con LED per cambiare colore
Spegnere il LED sullo schermo		Premere due volte il pulsante con LED o spegnerlo automaticamente dopo 8 secondi



DESCRIZIONE DEL PRODOTTO



1. Microfono
2. MFB (pulsante multifunzione)
3. SPIA (auricolari)
4. Porta di ricarica tipo C
5. Pulsante LED (per avviare la spia LED sulla custodia di ricarica)
6. Spia LED (custodia di ricarica)
7. Pulsante di sgancio della custodia di ricarica



RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Se si verifica un errore negli auricolari, applicare la procedura seguente:

1. Estrarre entrambi gli auricolari dalla custodia di ricarica
2. Disconnettere qualsiasi dispositivo e premere MFB 5 volte con un auricolare. Entrambi gli auricolari si illuminano in rosso per alcuni secondi poi si spengono.
3. Rimettere gli auricolari nella custodia di ricarica
4. Estrarre entrambi gli auricolari dalla custodia di ricarica, cercare "OTL TWS 4" sul dispositivo abilitato Bluetooth mentre l'auricolare destro si illuminerà in blu. Una volta associato, la spia LED si spegne.

Quando la carica degli auricolari è bassa, la portata del Bluetooth potrebbe risentirne. Caricare gli auricolari per evitare interruzioni durante l'uso. Visitare il nostro sito web www.otltechnologies.com per istruzioni sul metodo di risoluzione dei problemi generico.

DATI TECNICI

Versione Bluetooth: V5.3

Chipset: JL AC6973

Protocolli Bluetooth: A2DP, AVRCP, HFP, HSP

Distanza operativa: 10 metri

Capacità della batteria: 320 mAh per la custodia di ricarica, 30 mAh per ogni auricolare

Tensione di carica della batteria: 5 V

Tempo di ricarica: 1 ora per la custodia di ricarica, 1 ora per gli auricolari

Tempo di funzionamento: 6 ore

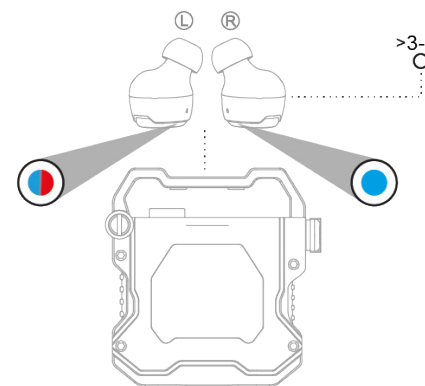
Impedenza: 16 Ω

Sensibilità: 98 dB +/- 3 dB a 1 KHz

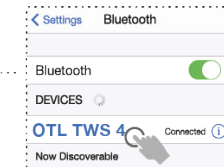
Diametro dell'auricolare: 6 mm

Risposta in frequenza: @ 1K Hz

PAR MED BLUETOOTH-ENHEDER



>3-5s



1. Attivare la funzione Bluetooth nelle impostazioni del dispositivo abilitato Bluetooth.
2. Accendere gli auricolari estraendoli entrambi dalla custodia di ricarica.
3. Gli auricolari rilevano i dispositivi Bluetooth nelle vicinanze (l'auricolare sinistro lampeggia in rosso e blu, mentre l'auricolare destro lampeggia solo in blu). La modalità associazione inizia quindi per 3-5 secondi.
4. "OTL TWS 4" compare nell'elenco dei dispositivi Bluetooth, selezionare "OTL TWS 4" per stabilire l'associazione.
5. Una volta completata l'associazione, il LED su entrambi gli auricolari si spegne. Se gli auricolari non vengono associati al dispositivo entro 3 minuti, si spegneranno automaticamente.

Nota: caricare gli auricolari prima del primo utilizzo.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Leggere attentamente tutte le istruzioni prima di utilizzare il prodotto e conservarle per riferimento futuro.

- Indossare gli auricolari limita la capacità di sentire i rumori intorno a sé, indipendentemente dal livello del volume. Usare con cautela e buon senso.
 - Non immergere in acqua.
 - Non adatte all'uso da parte di bambini di età inferiore a 3 anni in quanto contengono piccole parti che possono causare soffocamento.
 - Non utilizzare questi auricolari mentre si utilizzano macchinari, si guida, si conduce una moto o una bicicletta o in situazioni in cui l'impossibilità di sentire i rumori circostanti può rappresentare un pericolo per se stessi o per gli altri.
 - Prima di attivare l'audio impostare il volume a un livello basso.
 - Il dispositivo potrebbe riscaldarsi durante la ricarica.
 - L'esposizione a lungo termine a rumori forti può causare danni ai timpani o perdita dell'udito.
- IMPORTANTE!** L'ascolto ad alto volume per lunghi periodi può provocare danni all'udito a lungo termine. Per sicurezza, non usare le cuffie in situazioni in cui l'impossibilità di avvertire il rumore di fondo può rappresentare un pericolo per sé e per altri.

GARANZIA DEL PRODOTTO E GUIDA ALLE INFORMAZIONI

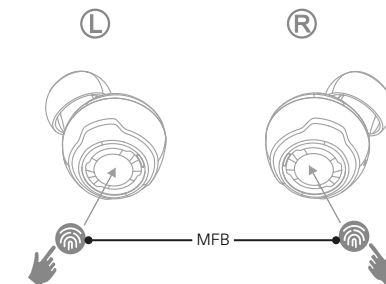
GARANZIA:

Questo prodotto è garantito contro i guasti derivati da difetti di materiale o di lavorazione. Se è richiesto un servizio di garanzia, l'articolo dovrà essere restituito al rivenditore dal quale è stato acquistato, unitamente alla prova di acquisto. Periodo di garanzia: Gli articoli acquistati nel Regno Unito sono garantiti per un periodo di 12 mesi dalla data di acquisto, mentre gli articoli acquistati all'interno dell'UE sono garantiti per un periodo di 24 mesi dalla data di acquisto.

CONDIZIONI DI GARANZIA

1. Questa garanzia è valida esclusivamente se, qualora si renda necessario un intervento in garanzia, viene presentata la fattura o la ricevuta originale e il numero di serie sul prodotto non sia stato reso illeggibile.
2. Gli obblighi del produttore sono limitati alla riparazione ovvero, a sua esclusiva discrezione, alla sostituzione del prodotto o della parte difettosa.
3. Le riparazioni in garanzia devono essere eseguite a cura di un rivenditore autorizzato o di un centro di assistenza autorizzato. Non verranno rimborsati interventi di riparazione eseguiti da parti non autorizzate ed eventuali interventi di riparazione e danni al prodotto derivanti da tali interventi di riparazione non saranno coperti dalla garanzia.
4. Il prodotto non è da considerarsi difettoso per materiale o lavorazione qualora si rendano necessari adattamenti per garantirne la conformità agli standard di sicurezza o tecnici locali ovvero nazionali vigenti in qualsiasi Paese diverso da quello per cui il prodotto è stato originariamente sviluppato e prodotto. La garanzia non copre né verrà rimborsato qualsiasi adattamento di tale natura né qualsiasi danno eventualmente da ciò risultante.
5. La garanzia non copre alcuno dei casi seguenti:

FUNZIONI



Accensione

Estrarre entrambi gli auricolari dalla custodia di ricarica e si accenderanno automaticamente (assicurarsi che la custodia di ricarica sia carica) oppure toccare a lungo MFB sugli auricolari per 2 secondi.

Spegnimento

Gli auricolari si spegneranno automaticamente riponendoli nella custodia di ricarica. Oppure toccare a lungo MFB sugli auricolari per 5 secondi.

- **Riproduzione/pausa**
Toccare una volta l'auricolare destro/sinistro
- **Salta brano avanti/indietro**
Toccare due volte l'auricolare destro per passare al brano successivo oppure toccare due volte l'auricolare sinistro per tornare al brano precedente.
- **Aumentare e ridurre il volume**
Toccare l'auricolare destro 3 volte per aumentare il volume o toccare l'auricolare sinistro 3 volte per ridurre il volume.
- **Assistente vocale**
Tenere premuto l'auricolare destro/sinistro per 2 secondi per attivare l'assistente vocale (ad esempio Siri o Google Assistant).
- **Rispondere a una chiamata/Chiudere una chiamata**
Toccare una volta l'auricolare destro o sinistro per rispondere alla chiamata in arrivo e toccarlo nuovamente per riagganciare.
- **Rifiutare una chiamata**
Tenere premuto l'auricolare destro/sinistro per 2 secondi per rifiutare la chiamata in arrivo.

- Manutenzione e riparazione ovvero sostituzione di parti in conseguenza della normale usura;
 - Costi relativi al trasporto, alla rimozione ovvero all'installazione del prodotto;
 - Uso improprio, incluso l'utilizzo del prodotto per finalità diverse da quelle normali, ovvero installazione errata;
 - Danni causati da fulmini, acqua, incendi, eventi naturali, conflitti armati, disordini pubblici ovvero qualsiasi altra causa che sia al di là del controllo del produttore.
6. La garanzia è valida per qualsiasi soggetto che acquisti legalmente il prodotto durante il periodo di garanzia.
 7. I diritti legali del consumatore in base a qualsiasi legislazione applicabile nei confronti del rivenditore ovvero del produttore, derivanti da contratto o di altro genere, sono fatti salvi dalla presente garanzia.

AVVERTENZA

- Questo prodotto non è un giocattolo.
- Non smontare, riparare o modificare la custodia di ricarica e gli auricolari.
- Evitare la conservazione a temperature estreme, ciò potrebbe ridurre la durata della batteria e influire sulle cuffie.
- Non posizionare il prodotto dentro o vicino al fuoco per evitare pericoli, in quanto utilizza una batteria al litio.
- Evitare di usare l'indicatore vicino agli occhi di bambini o animali.
- Non utilizzare gli auricolari durante un temporale per evitare un funzionamento irregolare e un maggiore rischio di scosse elettriche.
- Tenere gli auricolari e la custodia di ricarica asciutti.
- Evitare di far cadere la custodia di ricarica e gli auricolari in quanto si potrebbe danneggiare il prodotto.



www.otltechnologies.com | info@otltechnologies.com

Made in PRC

Oceania Trading Ltd/OTL Technologies
1B Yukon Road, London SW12 9PZ, UK
Hullenbergweg 278-308, 1101 BV Amsterdam, Zuid-oost, NL



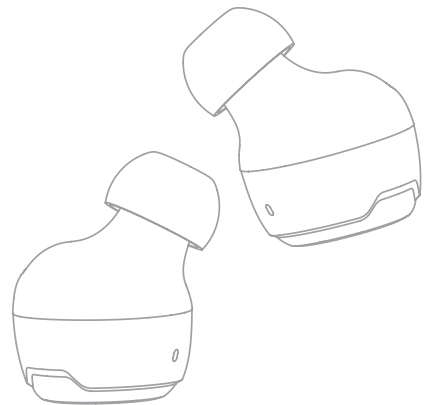
SCATOLA
RACCOLTA CARTA E
CARTONE

RACCOLTA DIFFERENZIATA DEI
RIFIUTI.
CONTROLLA LE LINEE GUIDA
DEL TUO COMUNE.

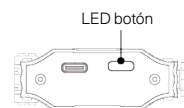
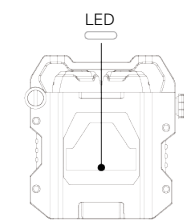
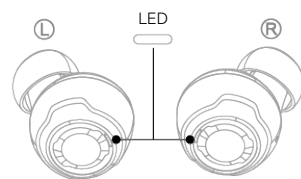


AURICULARES CON SONIDO INALÁMBRICO REAL 4G

FOLLETO DE INSTRUCCIONES



ESTADO DEL INDICADOR LED

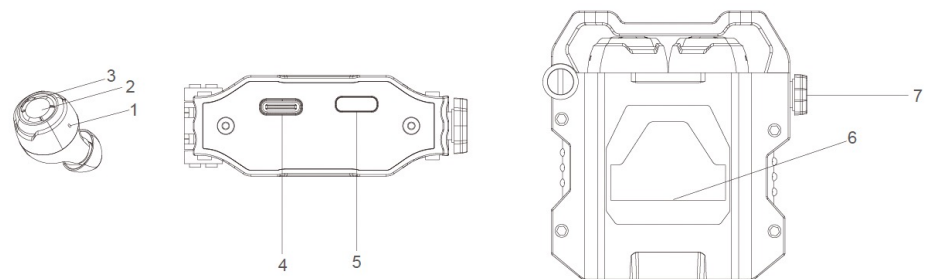


Encendido/apagado de los auriculares		Los auriculares parpadean en azul y rojo / luces apagadas
Ingrese al modo de emparejamiento y emparejado		El auricular izquierdo parpadea en rojo y azul y el auricular derecho parpadeará únicamente en azul. Una vez emparejados, la luz de ambos auriculares se apaga.
Carga de auriculares		El LED de los auriculares D e l se ilumina en rojo
Auriculares totalmente cargados		LED apagados

Estuche de carga en proceso de carga		LED en pantalla estará en rojo
Estuche de carga completamente cargado		LED apagado
Encender LED en pantalla		Presione el botón LED una vez para encender
Cambia el color del LED en la pantalla		Presione el botón LED una vez más para cambiar de color.
Apaga el LED en la pantalla		Presione el botón LED dos veces o se apaga automáticamente después de 8 segundos.

DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO

1. Micrófono
2. MFB (botón multifunción)
3. Indicador LED (auriculares)
4. Puerto de carga tipo C
5. Botón LED (para iniciar el indicador LED en el estuche de carga)
6. Indicador LED (estuche de carga)
7. Botón de liberación del estuche de carga



SOLUCIONAR PROBLEMAS

Si se produce un error con los auriculares, siga los pasos a continuación:

1. Saque ambos auriculares del estuche de carga.
2. Desconéctese de cualquier dispositivo y presione MFB 5 veces con cualquier auricular. Ambos auriculares se iluminan en rojo durante unos segundos y luego se apagan.
3. Vuelva a colocar los auriculares en el estuche de carga.
4. Saque ambos auriculares del estuche de carga, busque "OTL TWS 4" en el dispositivo habilitado para Bluetooth mientras el auricular R se iluminará en azul. Una vez emparejado, la luz LED se apaga.

Cuando la carga de los auriculares sea baja, el alcance de Bluetooth puede verse afectado. Cargue los auriculares para evitar interrupciones durante el uso. Consulte nuestro sitio web www.otltechnologies.com para obtener instrucciones generales sobre los métodos de solución de problemas.

ESPECIFICACIONES

Versión Bluetooth: V5,3

Chipset: JL AC6973

Protocolos Bluetooth: A2DP, AVRCP, HFP, HSP

Distancia de funcionamiento: 10 metros

Capacidad de la batería: 320 mAh para estuche de carga, 30 mAh para cada auricular

Voltaje de carga de la batería: 5 V

Tiempo de carga: 1 hora para estuche de carga, 1 hora para auriculares

Tiempo de trabajo: 6 horas

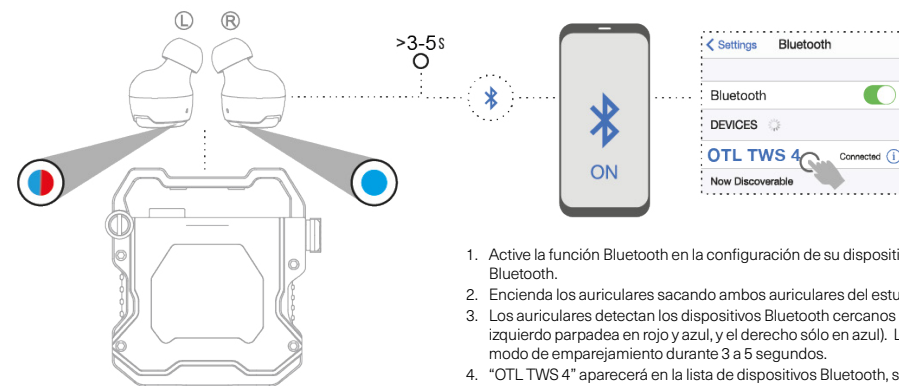
Impedancia: 16 Ω

Sensibilidad: 98 dB + / - 3 dB a 1 KHz

Diámetro del altavoz: 6 mm

Respuesta de frecuencia: @ 1K Hz

SINCRONIZACIÓN CON DISPOSITIVOS BLUETOOTH



1. Active la función Bluetooth en la configuración de su dispositivo habilitado para Bluetooth.
2. Encienda los auriculares sacando ambos auriculares del estuche de carga.
3. Los auriculares detectan los dispositivos Bluetooth cercanos (el auricular izquierdo parpadea en rojo y azul, y el derecho sólo en azul). Luego comenzará el modo de emparejamiento durante 3 a 5 segundos.
4. "OTL TWS 4" aparecerá en la lista de dispositivos Bluetooth, seleccione "OTL TWS 4" para establecer el emparejamiento.
5. Cuando el emparejamiento sea exitoso, el LED de ambos auriculares se apagará. Si los auriculares no se emparejan con el dispositivo en 3 minutos, se apagará automáticamente.

Nota: cargue sus auriculares antes de usarlos por primera vez.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Lea atentamente todas las instrucciones antes de utilizar el producto y guárdelas para futuras consultas.

- El uso de audífonos limita su capacidad para escuchar los ruidos a su alrededor, independientemente del nivel de volumen. Utilice con precaución y consideración.
- No sumerja en agua.
- No apto para niños menores de 3 años debido a que tiene piezas pequeñas que pueden causar asfixia.
- No utilice estos audífonos mientras opera maquinaria, conduce, anda en motocicleta o bicicleta, o en situaciones en las que la incapacidad de escuchar el ruido del entorno puede representar un peligro para usted o para los demás.
- Ajuste el volumen a bajo antes de encender el sonido.
- El dispositivo puede calentarse durante la carga.
- La exposición prolongada a ruidos fuertes puede causar daños en los tímpanos o pérdida de la audición.

¡IMPORTANTE! Escuchar a un volumen alto durante largos períodos de tiempo puede provocar daños auditivos a largo plazo. Por su seguridad, no utilice auriculares en situaciones en las que la incapacidad de oír el ruido del entorno pueda suponer un peligro para usted o para los demás.

GARANTÍA DE PRODUCTOS Y GUIA DE INFORMACIÓN

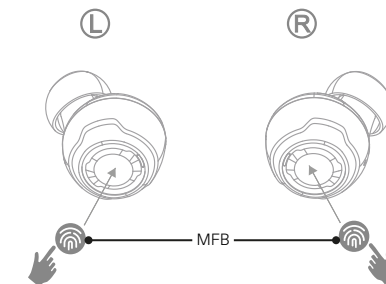
GARANTÍA:

Este producto cuenta con una garantía que cubre materiales defectuosos y mano de obra. En caso de requerir el servicio de la garantía, el artículo deberá devolverse a la tienda donde se haya comprado junto con la factura o el ticket de compra. Periodo de garantía: los artículos que se hayan comprado en el reino unido tienen una garantía de 12 meses desde la fecha de compra, mientras que los artículos adquiridos en la unión europea tienen un periodo de garantía de 24 meses desde la fecha de compra.

CONDICIONES DE LA GARANTÍA

1. Esta garantía es únicamente válida si, cuando se solicita el servicio de garantía, se presenta el tique de compra o la factura original y no se ha borrado el número de serie del producto.
2. Las obligaciones del fabricante se limitan a la reparación o, según su criterio, sustitución del producto o la pieza defectuosa.
3. Las reparaciones en garantía debe efectuarlas un distribuidor o un centro de servicio autorizados. No se realizará ningún reembolso por las reparaciones efectuadas por terceros no autorizados y esos trabajos de reparación y los daños causados al producto por dicha reparación no estarán cubiertos por la garantía.
4. Este producto no se considerará defectuoso en cuanto a sus materiales o mano de obra por causa de su necesaria adaptación para ajustarse a las normas técnicas o de seguridad vigentes a escala local o nacional en algún país distinto de aquel en que originalmente se diseñó y se fabricó el producto. Esta garantía no cubrirá dicha adaptación ni los daños que de ella puedan derivarse y no se efectuará reembolso alguno por dichos conceptos.

FUNCIONES



- **Reproducir/Pausar**
Toque el auricular derecho/izquierdo una vez
- **Avanzar/Retroceder pista**
Toque el auricular derecho dos veces para avanzar a la siguiente pista o toque el auricular izquierdo dos veces para retroceder a la pista anterior.
- **Aumentar y disminuir el volumen**
Toque el auricular derecho 3 veces para aumentar el volumen o toque el auricular izquierdo 3 veces para disminuir el volumen.
- **Asistente de voz**
Mantenga presionado el auricular derecho/izquierdo durante 2 segundos para activar el asistente de voz (es decir, Siri o Asistente de Google).
- **Responder llamada / Colgar llamada**
Toque el auricular derecho/izquierdo una vez para responder la llamada entrante y toque una vez más para colgar.
- **Rechazar llamada**
Mantenga presionado el auricular derecho/izquierdo durante 2 segundos para rechazar la llamada entrante.

Encendido

Saque ambos auriculares del estuche de carga y ambos se encenderán automáticamente (asegúrese de que el estuche de carga esté cargado) o mantenga presionado MFB en los auriculares durante 2 segundos.

Apagado

Los auriculares se apagará automáticamente al devolverlos al estuche de carga. O mantenga presionado MFB en los auriculares durante 5 segundos.

5. Esta garantía no cubre ninguno de los siguientes supuestos:
 - mantenimiento y reparación o sustitución de piezas debido al desgaste habitual por el uso;
 - costes relacionados con el transporte, la retirada o la instalación del producto;
 - uso indebido, incluido el empleo de este producto con fines distintos a aquel para el que fue diseñado o la instalación incorrecta del producto;
 - daños causados por rayos, inundaciones, incendios, catástrofes naturales, guerra, disturbios públicos u otras causas que escapen al control del fabricante.
6. Esta garantía es válida para cualquier persona que haya comprado legalmente el producto durante el periodo de garantía.
7. Los derechos legales de los consumidores en virtud de cualquier ley aplicable (ya sea contra el minorista o el fabricante y tanto si surgen por contrato como por otra vía) no se verán afectados por esta garantía.

ADVERTENCIA

- Este producto no es un juguete.
- No desmonte, repare ni modifique el estuche de carga ni los auriculares.
- Evite el almacenamiento a temperaturas extremas. Esto puede acortar la duración de la batería y puede afectar los auriculares.
- No coloque el producto dentro o cerca del fuego para evitar peligros, ya que utiliza una batería de litio.
- Evite utilizar el indicador cerca de los ojos de los niños o animales.
- No utilice los auriculares durante una tormenta eléctrica para evitar un funcionamiento irregular y un mayor riesgo de descarga eléctrica.
- No utilices productos químicos agresivos o detergentes fuertes para limpiar los auriculares.
- Mantén los auriculares y el estuche de carga secos.
- Evite dejar caer el estuche de carga y los auriculares, ya que ello puede dañar el producto.



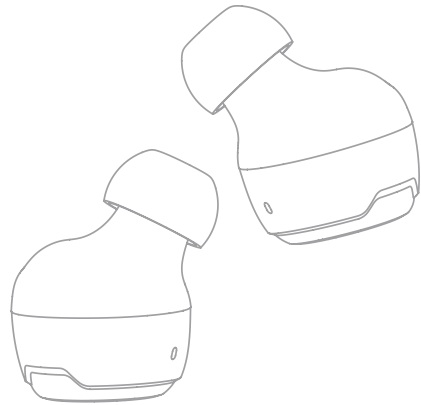
www.otltechnologies.com | info@otltechnologies.com

Hecho en la República Popular de China
Oceania Trading Ltd/OTL Technologies
1B Yukon Road, London SW12 9PZ, UK
Hullenbergweg 278-308, 1101 BV Amsterdam, Zuid-oost, NL

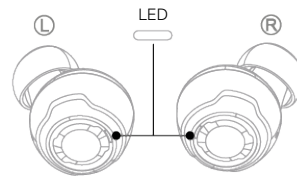


VERDADEIROS AURICULARES SEM FIOS 4G

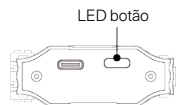
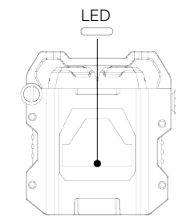
FOLHETO DE INSTRUÇÕES



ESTADO DO INDICADOR LED



Ligar/desligar os auriculares		Os auscultadores piscam a azul e vermelho / luzes apagadas
Entrar no modo de emparelhamento e emparelhado		O auricular esquerdo pisca a encarnado e azul e o auricular direito pisca apenas a azul. Depois de emparelhados, a luz dos dois auriculares apaga-se
Carregamento dos auriculares		LED R&L dos auriculares acende-se a encarnado
Auriculares totalmente carregados		LED desligados

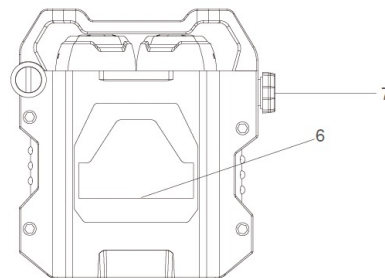
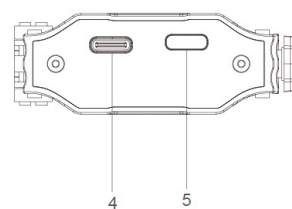
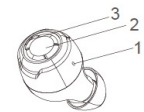


Caixa de carregamento a carregar		O LED que aparece no ecrã fica encarnado
Caixa de carregamento totalmente carregada		LED desligado
Ligar o LED no ecrã		Premir o botão LED uma vez para ligar
Alterar a cor do LED no ecrã		Premir novamente o botão LED para mudar de cor
Desligar o LED no ecrã		Prima o botão LED duas vezes ou desliga-se automaticamente após 8 segundos

DESCRIÇÃO GERAL DO PRODUTO



1. Microfone
2. BMF (Botão multifunções)
3. Indicador LED (auriculares)
4. Porta de carregamento Type-C
5. Botão LED (para ativar o indicador LED na caixa de carregamento)
6. Indicador LED (caixa de carregamento)
7. Botão de libertação da caixa de carregamento



RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Se ocorrer algum erro com os auriculares, siga os passos abaixo:

1. Retire ambos os auriculares da caixa de carregamento
2. Desligue todos os dispositivos e prima 5 vezes o botão multifunções com todos os auriculares. Ambos os auriculares acendem-se a encarnado durante alguns segundos e depois desligam-se.
3. Volte a colocar os auriculares na caixa de carregamento
4. Retire ambos os auriculares da caixa de carregamento, procure "OTL TWS 4" no dispositivo com Bluetooth enquanto o auricular direito se acende a azul. Quando estiver emparelhado, a luz LED apaga-se.

Quando a bateria dos auriculares estiver fraca, o alcance do Bluetooth poderá ser afetado. Carregue os auriculares para evitar perturbações durante a utilização. Visite o nosso site www.otltechnologies.com para consultar as instruções gerais de resolução de problemas.

ESPECIFICAÇÕES

Versão do Bluetooth: V5.3

Conjunto de circuitos integrados: JL AC6973

Protocolos Bluetooth: A2DP, AVRCP, HFP, HSP

Distância de funcionamento: 10 metros

Capacidade da bateria: 320 mAh para a caixa de carregamento, 30 mAh para cada auricular

Tensão de Carga da Bateria: 5 V

Tempo de carregamento: 1 hora para a caixa de carregamento, 1 hora para os auriculares

Tempo de funcionamento: 6 horas

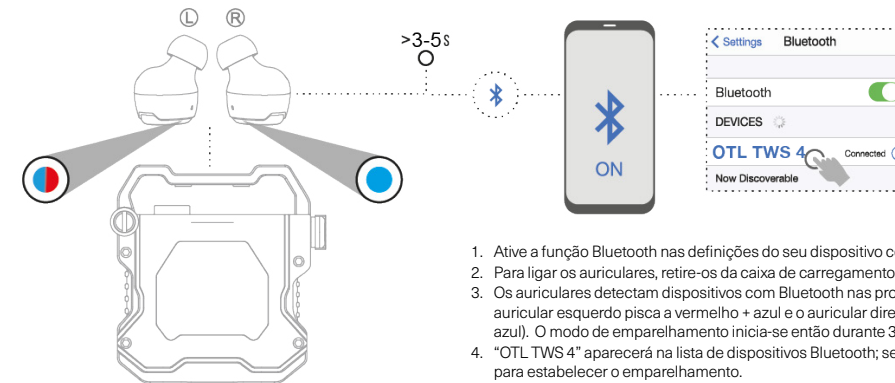
Impedância: 16 Ω

Sensibilidade: 98 dB + / - 3 dB a 1 KHz

Diâmetro do alto-falante: 6 mm

Resposta de frequência: @ 1K Hz

EMPARELHAR COM DISPOSITIVOS BLUETOOTH



1. Ative a função Bluetooth nas definições do seu dispositivo com Bluetooth.
2. Para ligar os auriculares, retire-os da caixa de carregamento.
3. Os auriculares detectam dispositivos com Bluetooth nas proximidades (o auricular esquerdo pisca a vermelho + azul e o auricular direito pisca apenas a azul). O modo de emparelhamento inicia-se então durante 3-5 segundos.
4. "OTL TWS 4" aparecerá na lista de dispositivos Bluetooth; selecione "OTL TWS 4" para estabelecer o emparelhamento.
5. Quando o emparelhamento tiver terminado, o LED de ambos os auriculares desliga-se.

Se os auriculares não estiverem emparelhados com o dispositivo no espaço de 3 minutos, este desliga-se automaticamente.

Nota: carregue os auriculares antes da primeira utilização.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Leia cuidadosamente todas as instruções antes de utilizar o produto e guarde-as para referência futura.

- O uso de fones de ouvido limita a sua capacidade de ouvir ruídos à sua volta, independentemente do nível de volume. Use com cautela e consideração.
- Não imergir em água.
- Inadequado de ser utilizado por crianças com menos de 3 anos de idade devido a peças pequenas que podem causar asfixia.
- Não use esses fones de ouvido enquanto estiver operando máquinas, dirigindo, andando de moto ou bicicleta, ou em situações em que a incapacidade de ouvir o ruído ao redor possa representar um perigo para você ou outras pessoas.
- Abaixar o volume antes de ligar o som.
- O dispositivo pode esquentar durante o carregamento.
- A exposição prolongada a ruídos altos pode causar danos aos tímpanos ou perda de audição.

IMPORTANTE! Utilizar um volume elevado durante longos períodos de tempo pode resultar em lesões auditivas a longo prazo. Para sua segurança, não utilize os auscultadores em situações em que a incapacidade de ouvir o ambiente que o rodeia possa representar um perigo para si ou para os outros.

INFORMAÇÃO SOBRE GARANTIA E SEGURANÇA DO PRODUTO

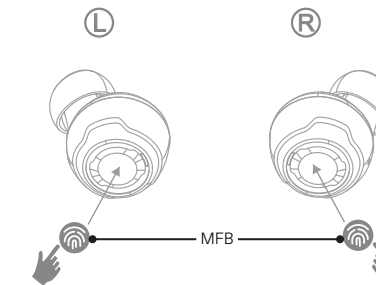
GARANTIA:

Este produto está abrangido por uma garantia contra defeitos materiais e de mão-de-obra. Caso seja necessário realizar um serviço de assistência ao abrigo da garantia, deverá devolver o produto ao retalhista onde este foi adquirido. Se o artigo foi adquirido no Reino Unido, o período de garantia é de 12 meses a contar da data da compra. Se o artigo foi adquirido na União Europeia, o período de garantia é de 24 meses a contar da data da compra.

CONDIÇÕES DA GARANTIA

1. A presente garantia só é válida quando, no momento da solicitação do serviço de assistência ao abrigo da garantia, for apresentada a fatura original ou o recibo, e o número de série do produto estiver legível.
2. As obrigações do fabricante limitam-se à reparação ou, de acordo com o seu livre entendimento, à substituição do produto ou da peça defeituosa.
3. As reparações ao abrigo da garantia devem ser efetuadas por um revendedor autorizado ou centro de assistência autorizado. Não será efetuado qualquer reembolso por reparações efetuadas por terceiros não autorizados, e quaisquer trabalhos de reparação ou danos no produto causados por tais trabalhos de reparação não serão abrangidos pela garantia.
4. Este produto não será considerado defeituoso em termos materiais ou de mão-de-obra pelo facto de necessitar de ser adaptado para estar em conformidade com as normas técnicas ou de segurança nacionais ou locais em vigor em qualquer país que não aquele para o qual foi originalmente concebido e fabricado. Esta garantia não cobrirá tal adaptação, e não será feito qualquer reembolso por tal adaptação, nem cobrirá qualquer dano que

FUNÇÕES



- **Reproduzir/Pausar**
Toque uma vez no auricular direito/esquerdo
- **Saltar para a faixa seguinte/anterior**
Toque duas vezes no auricular direito para avançar para a faixa seguinte ou toque duas vezes no auricular esquerdo para retroceder para a faixa anterior.
- **Aumentar e diminuir o volume**
Toque no auricular direito 3 vezes para aumentar o volume ou toque no auricular esquerdo 3 vezes para diminuir o volume.
- **Assistente de voz**
Toque e mantenha premido o auricular direito/esquerdo durante 2 segundos para ativar o assistente de voz (i.e. Siri ou Google Assistant).
- **Atender/Desligar Chamada**
Toque no auricular direito/esquerdo uma vez para atender uma chamada e volte a tocar uma vez para a desligar.
- **Rejeitar Chamada**
Toque e mantenha premido o auricular direito/esquerdo durante 2 segundos para rejeitar a chamada.

Ligar

Os auriculares ligam-se automaticamente ao retirá-los da caixa de carregamento (certifique-se de que a caixa de carregamento está carregada). Em alternativa, prima o botão multifunções de cada auricular durante 3 segundos para os ligar.

Desligar

Os auriculares desligam-se automaticamente quando volta a colocá-los na caixa de carregamento. Em alternativa, prima o botão multifunções de cada auricular durante 5 segundos para os ligar.

possa resultar da mesma.

5. A presente garantia não cobre nenhuma das seguintes situações:
 - A manutenção e reparação ou substituição de peças devido a desgaste decorrente do uso normal.
 - Custos relacionados com o transporte, remoção ou instalação do produto.
 - Utilização indevida (incluindo a utilização deste produto para outros fins que não aqueles aos quais se destina) ou instalação incorreta.
 - Danos causados por raios, água, fogo, catástrofes naturais, guerra, distúrbios públicos, ou outras causas fora do controlo do fabricante.
6. A presente garantia é válida para qualquer pessoa que tenha adquirido legalmente o produto durante o período de garantia.
7. Os direitos legais do consumidor, ao abrigo de qualquer legislação aplicável, quer seja contra o retalhista ou contra o fabricante, e decorrentes do contrato ou de outra forma, não são afetados pela presente garantia.

ADVERTÊNCIA

- Este produto não é um brinquedo.
- Não desmonte, repare, ou modifique o estojo de carregamento e os fones de ouvido.
- Evite o armazenamento a temperaturas extremas, isto pode encurtar a duração da bateria e pode afectar os fones de ouvido.
- Não coloque o produto no fogo ou perto dele para evitar o perigo, pois utiliza uma bateria de lítio.
- Evitar utilizar o indicador perto dos olhos das crianças ou dos animais.
- Não utilizar os auscultadores durante uma trovoada para evitar funções irregulares e um risco acrescido de choque eléctrico.
- Não utilizar produtos químicos agressivos ou detergentes fortes para limpar os protectores auriculares.



www.otltechnologies.com | info@otltechnologies.com

Fabricado na RPC

Oceania Trading Ltd/OTL Technologies

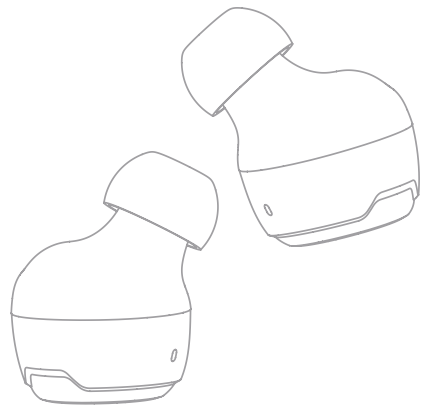
1B Yukon Road, London SW12 9PZ, Reino Unido

Hullenbergweg 278-308, 1101 BV Amsterdam, Zuid-oost, Países Baixos

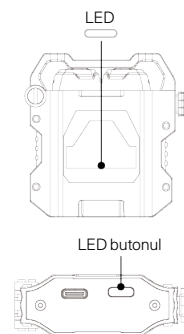
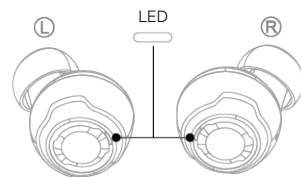


CĂȘTI TRUE WIRELESS SOUND 4G

PROSPECT CU INSTRUȚIUNI



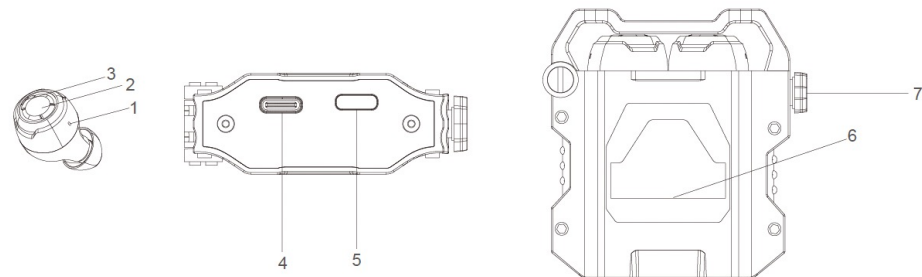
STARE INDICATOR LED



Pornire/oprire căști		Căștile clipesc în albastru și roșu / luminile sunt stinse
Intrați în modul de asociere și asociați		Căștile din stânga luminează intermitent roșu și albastru, iar căștile din dreapta vor clipi doar albastru. După asociere, ambele căști se sting
Încărcarea căștilor		Căști R&L LED-ul se aprinde în roșu
Căști complet încărcate		LED-uri stinse
Încărcarea carcasa în curs de încărcare		LED-ul de pe ecran va fi roșu
Carcasa de încărcare complet încărcată		LED stins
Porniți ecranul LED		Apăsați butonul LED o dată pentru a porni
Schimbați culoarea LED-ULUI pe ecran		Apăsați din nou butonul LED pentru a schimba culorile
Dezactivați LED-UL de pe ecran		Apăsați butonul LED de două ori sau oprți automat după 8 secunde

PREZENTAREA PRODUSULUI

1. Microfon
2. MFB (Buton multifuncțional)
3. Indicator LED (căști)
4. Port de încărcare tip C
5. Buton LED (pentru a porni indicatorul LED de pe carcasa de încărcare)
6. Indicator LED (carcasă de încărcare)
7. Buton de eliberare a carcasa de încărcare



DEPANARE

Dacă apare o eroare la căști, urmați pașii de mai jos:

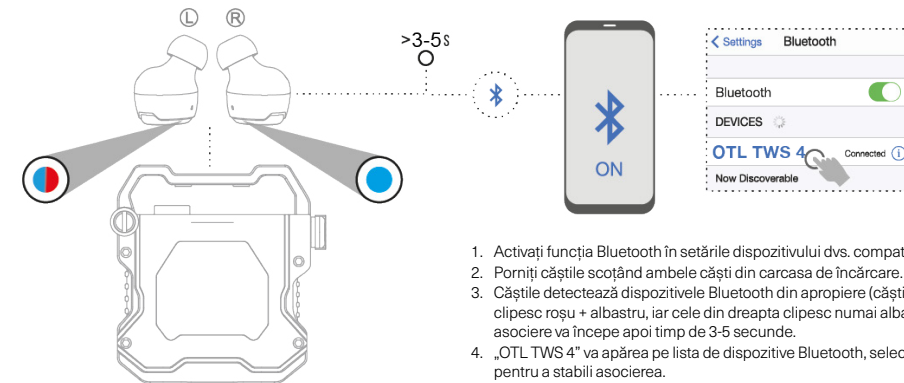
1. Scoateți ambele căști din carcasa de încărcare
2. Deconectați-vă de la orice dispozitiv și apăsați MFB de 5 ori cu orice căști. Ambele căști se aprind în roșu timp de câteva secunde, apoi se opresc.
3. Puneți căștile înapoi în carcasa de încărcare
4. Scoateți ambele căști din carcasa de încărcare, căutați „OTL TWS 4” pe dispozitivul de activare Bluetooth, în timp ce căștile R se vor aprinde în albastru.

Odată ce este asociat, LED-ul se stinge. Atunci când alimentarea căștilor este scăzută, este posibil ca raza de acțiune a Bluetooth să fie afectată. Vă rugăm să încărcați căștile pentru a evita întreruperile în timpul utilizării. Vă rugăm să consultați site-ul nostru www.otltechnologies.com pentru instrucțiuni generale privind metoda de depanare.

SPECIFICAȚII

Versiunea Bluetooth: V5.3
Chipset: JL AC6973
Protocoloale Bluetooth: A2DP, AVRCP, HFP, HSP
Distanța de operare: 10 metri
Capacitate baterie: 320 mAh pentru carcasa de încărcare, 30 mAh pentru fiecare cască
Putere de alimentare a bateriei: 5 V
Timp de încărcare: 1 oră pentru carcasa de încărcare, 1 oră pentru căști
Timp de lucru: 6 ore
Impedanță: 16 Ω
Sensibilitate: 98 dB +/- 3 dB la 1 KHz
Diametru difuzor: 6 mm
Răspuns în frecvență: @ 1K Hz

ASOCIERE CU DISPOZITIVE BLUETOOTH



1. Activați funcția Bluetooth în setările dispozitivului dvs. compatibil Bluetooth.
2. Porniți căștile scoțând ambele căști din carcasa de încărcare.
3. Căștile detectează dispozitivele Bluetooth din apropiere (căștile din stânga clipesc roșu + albastru, iar cele din dreapta clipesc numai albastru). Modul de asociere va începe apoi timp de 3-5 secunde.
4. „OTL TWS 4” va apărea pe lista de dispozitive Bluetooth, selectați „OTL TWS 4” pentru a stabili asocierea.
5. Când asocierea este reușită, LED-ul de pe ambele căști se va stinge.

Dacă nu sunt căștile asociate cu dispozitivul în decurs de 3 minute, acesta se va opri automat.

Notă: vă rugăm să încărcați căștile înainte de prima utilizare.

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

Citiți cu atenție toate instrucțiunile înainte de a utiliza produsul și păstrați-le pentru referințe ulterioare.

- Purtarea căștilor vă limitează capacitatea de a auzi zgomote în jurul dvs., indiferent de nivelul volumului. Utilizați cu atenție.
 - Nu scufundați în apă.
 - Potrivite pentru utilizare de către copiii cu vârsta sub 3 ani din cauza părților mici care pot provoca sufocare.
 - Nu utilizați aceste căști în timp ce folosiți utilaje, conduceți vehicule, mergeți pe motocicletă sau bicicletă sau în situații în care incapacitatea de a auzi zgomotul din jur poate prezenta un pericol pentru dumneavoastră sau pentru alte persoane.
 - Setări volumul la low (scăzut) înainte de a activa sunetul.
 - Dispozitivul se poate încălzi în timpul încărcării.
 - Expunerea pe termen lung la zgomot puternic poate provoca deteriorarea timpanelor sau pierderea auzului.
- IMPORTANT!** Ascultarea la volum ridicat pentru perioade de timp îndelungate poate avea drept rezultat leziuni pe termen lung la nivelul auzului. Pentru siguranța dvs., nu utilizați căștile în situații în care imposibilitatea de a auzi zgomotele înconjurătoare poate constitui un pericol la adresa dvs. sau a altor persoane.

GARANȚIE DE PRODUS ȘI INFORMAȚII DE SIGURANȚĂ

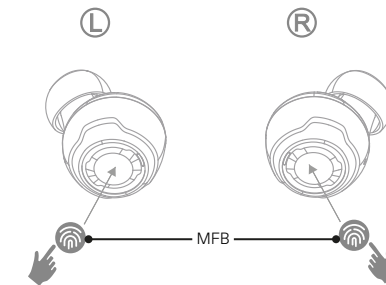
GARANȚIE:

Acest produs este garantat împotriva defectelor de material și de manipulare. Dacă este necesară efectuarea service-ului în timpul perioadei de garanție, trebuie să returnați produsul către comerciantul de la care a fost achiziționat. Dacă articolul a fost achiziționat în regatul unit, perioada de garanție este de 12 luni de la data cumpărării. Dacă a fost achiziționat în UE, atunci perioada de garanție este de 24 de luni de la data cumpărării

CONDIȚIUNEA DA GARANTIA

1. Această garanție este valabilă numai dacă, atunci când este necesară efectuarea service-ului în timpul perioadei de garanție, este însoțită de factura originală sau bonul de casă și numărul de serie al produsului nu a fost modificat.
2. Obligațiile producătorului se limitează la repararea sau, la libera sa alegere, la înlocuirea produsului sau a piesei defecte.
3. Reparațiile în cadrul garanției trebuie efectuate de către un dealer autorizat sau un centru de service autorizat. Nu se va face nicio rambursare pentru reparațiile efectuate de terți neautorizați, iar orice astfel de lucrări de reparații sau daune cauzate produsului de astfel de lucrări de reparații nu vor fi acoperite de garanție.
4. Acest produs nu va fi considerat ca fiind defect în ceea ce privește materialele sau manopera, în cazul în care necesită o adaptare pentru a se conforma standardelor tehnice sau de siguranță naționale sau locale în vigoare în orice altă țară decât cele pentru care a fost proiectat și fabricat inițial. Această garanție nu va acoperi și nu va fi efectuată nicio rambursare pentru o astfel de adaptare sau daune care ar putea rezulta din aceasta.

FUNȚII



- **Redare/Pauză**
Apăsați pe căști dreapta/stânga o dată
- **Salt piesa înainte/înapoi**
Atingeți de două ori căștile din dreapta pentru a vă deplasa la melodia următoare sau atingeți de două ori căștile din stânga pentru a vă întoarce la melodia anterioară.
- **Mărirea și micșorarea volumului**
Atingeți căștile din dreapta de 3 ori pentru a crește volumul sau atingeți căștile din stânga de 3 ori pentru a reduce volumul.
- **Asistent vocal**
Țineți apăsat butonul multifuncțional al căștii drepte/stângi timp de 2 secunde pentru a activa asistentul vocal (de ex. Siri sau Google Assistant).
- **Răspundeți la apel/închideți apelul**
Atingeți de două ori butonul multifuncțional al căștii drepte/stângi pentru a răspunde la apelul primit și atingeți de două ori din nou pentru a închide.
- **Respingeți apelul**
Țineți apăsat butonul multifuncțional de la casca dreaptă/stângă timp de 2 secunde pentru a respinge apelul primit.

Pornire

Scoateți ambele căști din carcasa de încărcare și ambele căști vor fi alimentate automat (asigurați-vă că este încărcată carcasa de încărcare) sau atingeți și mențineți apăsat MFB pe căști timp de 2 secunde.

Oprire

Căștile se vor opri automat prin returnarea lor în carcasa de încărcare. Sau atingeți și mențineți apăsat MFB pe căști timp de 5 secunde.

5. Această garanție nu acoperă următoarele situații:

- Întreținerea și repararea sau înlocuirea pieselor din cauza uzurii normale.
- Costul aferent transportului, îndepărtării sau instalării produsului.
- Utilizare necorespunzătoare (inclusiv neutilizarea acestui produs în scopul său normal) sau instalare incorectă.
- Daune cauzate de fulgere, apă, foc, cazuri de forță majoră, război, tulburări publice sau alte cauze care nu pot fi controlate de către producător.
- 6. Această garanție este valabilă pentru orice persoană care a achiziționat în mod legal produsul în perioada de garanție.
- 7. Drepturile legale ale consumatorului în conformitate cu orice legislație aplicabilă, fie împotriva comerciantului cu amănuntul sau a producătorului, fie că iau naștere în baza contractului sau în orice alt mod, nu sunt afectate de această garanție.

AVERTIZARE

- Acest produs nu este o jucărie.
- Nu dezasamblați, nu reparați și nu modificați carcasa de încărcare și căștile.
- Evitați depozitarea la temperaturi extreme, acest lucru poate scurta viața bateriei și poate afecta căștile.
- Nu așezați produsul în sau în apropierea focului pentru a evita pericolul, deoarece folosește o baterie cu litiu.
- Evitați utilizarea indicatorului în apropierea ochilor copiilor sau animalelor.
- Nu utilizați căștile în timpul unei furtuni pentru a evita funcționarea neregulată și riscul crescut de electrocutare.
- Nu folosiți substanțe chimice dure sau detergenți puternici pentru a curăța căștile pentru urechi.
- Păstrați căștile pentru urechi și carcasa de încărcare uscate.
- Evitați căderea carcasa de încărcare și a căștilor, deoarece acestea pot provoca deteriorarea produsului.

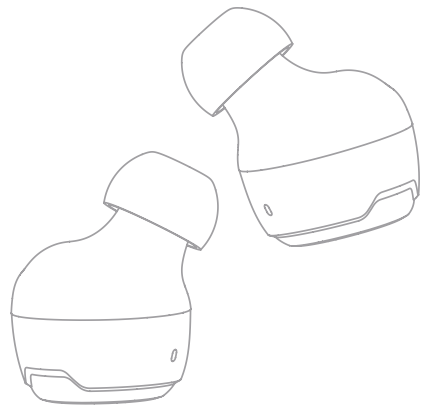


www.otltechnologies.com | info@otltechnologies.com
Fabricat în RPC

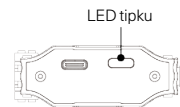
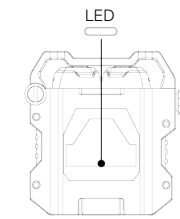
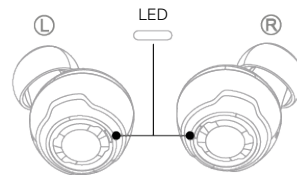
Oceania Trading Ltd/OTL Technologies
1B Yukon Road, Londra SW12 9PZ, UK
Hullenbergweg 278-308, 1101 BV Amsterdam, Zuid-oost, NL



BEŽIČNE SLUŠALICE VJERNOG ZVUKA 4G LETAK S UPUTAMA



STATUS LED SVJETLA



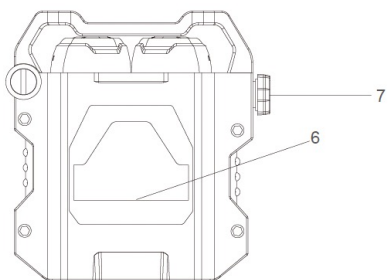
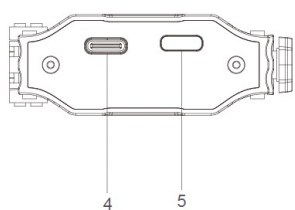
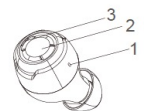
Uključivanje/ isključivanje slušalica		Slušalice bljeskaju plavo i crveno / svjetla su isključena
Stupanje u način uparivanja i upareno		Lijeva slušalica treperi crveno i plavo, a desna će treperiti samo plavo. Nakon uparivanja, svjetlo obje slušalice se gasi
Slušalice se pune		Obje slušalice svijetle crveno
Slušalice su potpuno napunjene		Svjetla su ugašena

Kučiče za punjenje se puni		LED na zaslonu svijetli crveno
Kučiče za punjenje je napunjeno		LED svjetla su ugašena
Uključenje LED svjetla na zaslonu		Pritisnite LED tipku jednom za uključenje
Promjena LED boje na zaslonu		Pritisnite LED tipku još jednom za promjenu boje
Isključenje LED svjetla na zaslonu		Pritisnite LED tipku dvaput ili automatsko isključenje nakon 8 sekundi



PRIKAZ PROIZVODA

1. Mikrofon
2. MFB (višefunkcijska tipka)
3. LED svjetlo (slušalice)
4. Priključak za punjenje tip C
5. LED tipka (za pokretanje LED svjetla na kućištu za punjenje)
6. LED svjetlo (kućište za punjenje)
7. Tipka za otpuštanje kućišta za punjenje



RJEŠAVANJE PROBLEMA

Ako se pojavi pogreška sa slušalicama, slijedite korake u nastavku:

1. Izvadite obje slušalice iz kućišta za punjenje
2. Prekinite vezu s bilo kojim uređajem i pritisnite MFB 5 puta s bilo kojom slušalicom. Objе slušalice svijetle crveno nekoliko sekundi, a zatim se isključuju.
3. Vratite slušalice u kućište za punjenje
4. Izvadite obje slušalice iz kućišta za punjenje, potražite „OTL TWS 4“ na Bluetooth uređaju dok desna slušalica svijetli plavo. Nakon što su uparene, LED svjetlo se gasi.

Skoro prazna baterija slušalica može utjecati na domot Bluetootha. Napunite slušalice da biste izbjegli smetnje tijekom uporabe. Pogledajte naše web-mjesto www.otltechnologies.com za općenite načine za rješavanje problema.

SPECIFIKACIJE

Verzija Bluetootha: V5.3

Čipset: JL AC6973

Protokoli Bluetootha: A2DP, AVRCP, HFP, HSP

Radna udaljenost: 10 metara

Kapacitet baterije: 320 mAh za kućište za punjenje, 30 mAh za svaku slušalicu

Napon punjenja baterije: 5 V

Vrijeme punjenja: 1 sat za kućište za punjenje, 1 sat za slušalice

Vrijeme rada: 6 sati

Impedancija: 16 Ω

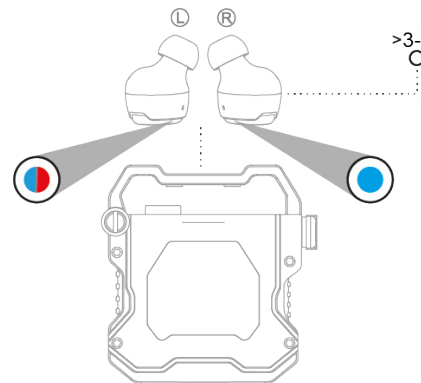
Osjetljivost: 98 dB + / - 3 dB pri 1 KHz

Promjer zvučnika: 6 mm

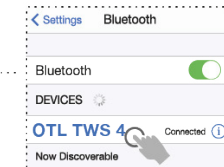
Frekvencijski odziv: @ 1 K Hz



UPARIVANJE S BLUETOOTH UREĐAJIMA



>3-5s



1. Uključite Bluetooth značajku u postavkama vašeg Bluetooth uređaja.
2. Uključite slušalice tako što ćete obje slušalice izvaditi iz kućišta za punjenje.
3. Slušalice će detektirati Bluetooth uređaje u blizini (lijeva slušalica treperi crveno + plavo, a desna slušalica treperi samo plavo). Zatim će započeti način rada za uparivanje na 3-5 sekundi.
4. Na popisu Bluetooth uređaja pojavit će se „OTL TWS 4“. Odaberite „OTL TWS 4“ za uspostavljanje uparivanja.
5. Kada je uparivanje uspješno, LED na obje slušalice će se isključiti. Ako se slušalice ne upare s uređajem unutar 3 minute, automatski će se isključiti. Bilješka: Molimo napunite slušalice prije prve uporabe.

SIGURNOSNE UPUTE

Prije uporabe proizvoda pažljivo pročitajte sve upute i sačuvajte ih za buduću upotrebu.

- Nošenje slušalica ograničava Vašu sposobnost da čujete zvukove oko sebe, bez obzira na razinu glasnoće. Koristite s oprezom i obzirnošću.
- Ne uranjajte u vodu.
- Nije prikladno za djecu mlađu od 3 godine zbog malih dijelova koji mogu uzrokovati gušenje.
- Preporučujemo da djeca u dobi od 3-7 godina budu pod nadzorom odrasle osobe dok koriste proizvod, ne preporuča se dulja uporaba.
- Nemojte koristiti ove slušalice tijekom rada sa strojevima, vožnje motocikla ili bicikla, ili u situacijama u kojima nemogućnost čuti okolnu buku može predstavljati opasnost za Vas ili za druge.
- Uređaj se može zagrijati tokom punjenja
- Prije uključivanja zvuka podesite glasnoću na najtiše.
- Dugotrajno izlaganje glasnoj buci može uzrokovati oštećenje bubnjača ili gunitak sluha.

VAŽNO! Dugotrajno slušanje pri prevelikoj glasnoći može rezultirati dugotrajnim oštećenjem sluha. Radi vaše sigurnosti, nemojte upotrebljavati slušalice u situacijama u kojima nije moguće čuti okolnu buku, to može predstavljati opasnost za vas ili druge.

JAMSTVO ZA PROIZVOD I SIGURNOSNE INFORMACIJE

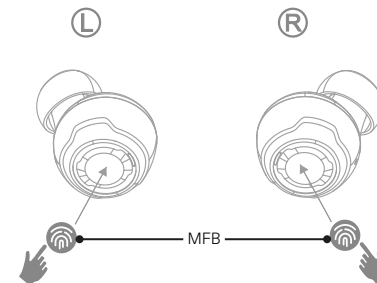
JAMSTVO:

Za ovaj se proizvod daje jamstvo za neispravnost materijala i izrade. Ako je potreban jamstveni servis, proizvod treba vratiti prodavaču od kojeg je kupljen. Ako je predmet kupljen u Ujedinjenom Kraljevstvu, jamstveni rok je 12 mjeseci od datuma kupnje. Ako je kupljen u EU, jamstveni rok je 24 mjeseca od datuma kupnje.

UVJETI JAMSTVA

1. Ovo jamstvo vrijedi samo ako je, kada je potreban jamstveni servis, predložen originalni račun ili prodajni list, a serijski broj na proizvodu nije oštećen.
2. Obveze proizvođača ograničene su na popravak ili, prema vlastitom nahođenju, zamjenu proizvoda ili neispravnog dijela.
3. Popravke u jamstvenom roku mora obaviti ovlašten prodavač ili ovlašten servisni centar. Za popravke koje su izvršile neovlaštene strane neće se izdavati naknada, a svaki takav popravak ili oštećenje proizvoda uzrokovano takvim popravkom neće biti pokriveni jamstvom.
4. Ovaj proizvod neće se smatrati neispravnim u pogledu materijala ili izrade ako ga je potrebno prilagoditi kako bi bio u skladu s nacionalnim ili lokalnim tehničkim ili sigurnosnim standardima koji su na snazi u bilo kojoj zemlji osim onih za koje je izvorno dizajniran i proizveden. Ovo jamstvo ne pokriva, niti će biti pružena nadoknada za bilo koju takvu prilagodbu, niti bilo koju štetu koja bi iz toga mogla proizaći.
5. Ovo jamstvo ne pokriva ništa od sljedećeg:
 - Održavanje i popravak ili zamjenu dijelova zbog normalnog trošenja.
 - Troškove transporta, uklanjanja ili ugradnje proizvoda.

ZNAČAJKE



- **Reprodukcija/pauza**
Jednom dodirnete desnu/lijevu slušalicu
- **Preskakanje zapisa naprijed/nazad**
Dvaput dodirnete desnu slušalicu za prelazak na sljedeći zapis ili dvaput dodirnete lijevu slušalicu za povratak na prethodni zapis.
- **Povećanje i smanjenje glasnoće**
Dodirnite desnu slušalicu 3 puta za povećanje glasnoće ili dodirnite lijevu slušalicu 3 puta za smanjenje glasnoće.
- **Glasovni asistent**
Dodirnite i držite desnu/lijevu slušalicu 2 sekunde za aktiviranje glasovnog asistenta (tj. Siri ili Google Assistant).
- **Odgovorite na poziv/prekinite poziv**
Jednom dodirnite desnu/lijevu slušalicu da odgovorite na dolazni poziv i dodirnite još jednom da prekinete vezu.
- **Odbijanje poziva**
Dodirnite i držite desnu/lijevu slušalicu 2 sekunde za odbijanje dolaznog poziva.

Uključivanje

Izvadite obje slušalice iz kućišta za punjenje i obje će se slušalice automatski uključiti (provjerite je li kućište za punjenje napunjeno) ili dodirnite i držite tipku MFB na slušalicama 2 sekunde.

Isključivanje

Slušalice će se automatski isključiti vraćanjem u kućište za punjenje. Ili dodirnite i držite tipku MFB na slušalicama 5 sekundi.

- Zloporabu (uključujući korištenje ovog proizvoda suprotno njegovoj namjeni) ili neispravnu instalaciju.
- Šteta uzrokovana munjom, vodom, vatrom, višom silom, ratom, javnim neredima ili drugim uzrocima koji su izvan kontrole proizvođača.
- Ovo jamstvo vrijedi za svaku osobu koja je legalno nabavila proizvod tijekom jamstvenog roka.
- Ovo jamstvo ne utječe na zakonska prava potrošača prema bilo kojem primjenjivom zakonodavstvu, bilo naspram trgovca na malo ili proizvođača, i koja proizlaze bilo iz ugovora ili na drugi način.

UPOZORENJE

- Ovaj proizvod nije igračka.
- Ne pokušavajte rastaviti, popravljati ili modificirati slušalice.
- Ne stavljajte slušalice u ili blizu vatre da izbjegnute opasnu situaciju.
- Ne pospremajte slušalice blizu visokih temperature, ovo može skratiti životni vijek baterija i može utjecati na slušalice.
- Ne koristite slušalice tijekom grmljavine da bi izbjegli nepravilan rad i povećan rizik od strujnog udara.
- Nemojte koristiti jake kemikalije ili jake deterdžente za čišćenje slušalica.
- Držite slušalice suhima.
- Izbjegavajte ispuštanje slušalica sa većih visina jer može uzrokovati oštećenje proizvoda.
- Nemojte umetati priključak za spajanje u električne utičnice.



www.otltechnologies.com | info@otltechnologies.com

Proizvedeno u Kini

Oceania Trading Ltd/OTL Technologies

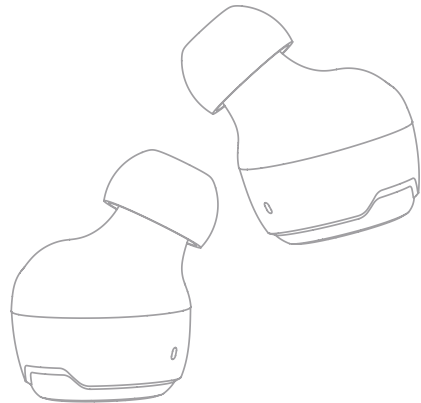
1B Yukon Road, London SW12 9PZ, UK

Hullenbergweg 278-308, 1101 BV Amsterdam, Zuid-oost, NL



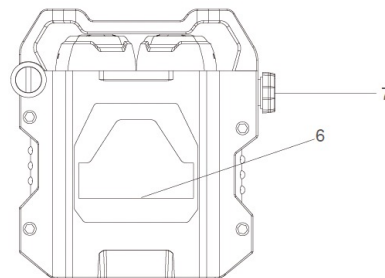
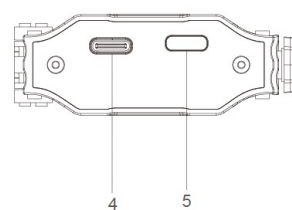
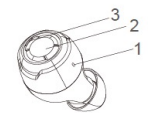
RESNIČNO BREZŽIČNE ZVOČNE SLUŠALKE 4G

LETAK Z NAVODILI

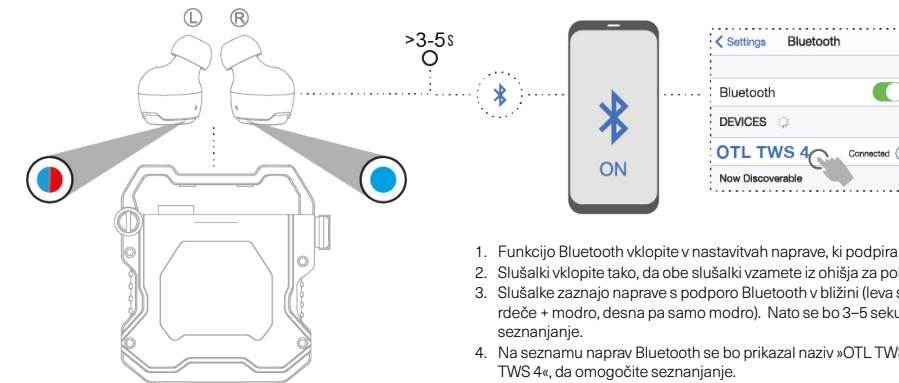


PREGLED IZDELKA

1. Mikrofon
2. MFB (večfunkcijski gumb)
3. LED indikator (slušalke)
4. Vhod za polnilni kabel tipa C
5. LED-gumb (za zagon LED indikatorja na ohišju za polnjenje)
6. LED indikator (ohišje za polnjenje)
7. Gumb za sprostitvev ohišja za polnjenje

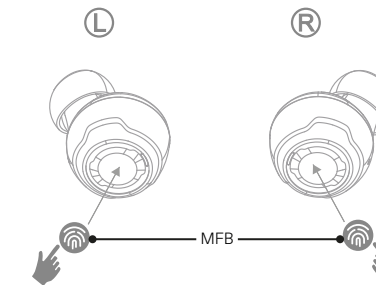


SEZNANJANJE Z NAPRAVAMI BLUETOOTH



1. Funkcijo Bluetooth vklopite v nastavitvah naprave, ki podpira Bluetooth.
 2. Slušalki vklopite tako, da obe slušalki vzamete iz ohišja za polnjenje.
 3. Slušalke zaznajo napravo s podporo Bluetooth v bližini (leva slušalka utripa rdeče + modro, desna pa samo modro). Nato se bo 3-5 sekund izvajal način za seznanjanje.
 4. Na seznamu naprav Bluetooth se bo prikazal naziv »OTL TWS 4«; izberite »OTL TWS 4«, da omogočite seznanjanje.
 5. Po uspešnem seznanjanju se bosta izklopila LED indikatorja na obeh slušalkah. Če se slušalki v 3 minutah ne seznanita z napravo, se samodejno izklopita.
- Opomba: Pred prvo uporabo napolnite slušalki.

FUNKCIJE



- ▶ || **Predvajanje/premor**
Enkrat tapnite desno/levo slušalko
- ⏮ ⏭ **Preskoči skladbo naprej/nazaj**
Dvakrat tapnite desno/levo slušalko, da se pomaknete naprej na naslednjo skladbo, ali pa dvakrat tapnite levo slušalko, da se pomaknete nazaj na prejšnjo skladbo.
- 🔊 🔇 **Povečanje in zmanjšanje glasnosti**
Trikrat tapnite desno slušalko, da povečate glasnost, ali pa trikrat tapnite levo slušalko, da zmanjšate glasnost.
- 🔊 **Glasovno upravljanje**
Tapnite in 2 sekundi držite desno/levo slušalko, da aktivirate glasovno upravljanje (tj. Siri ali Google Assistant).
- 📞 **Sprejem klica/prekinitev klica**
Enkrat tapnite desno/levo slušalko, da sprejmete dohodni klic, še enkrat pa jo tapnite, da ga prekinete.
- 🔌 **Zavrnitev klica**
Tapnite in 2 sekundi držite desno/levo slušalko, da zavrnete dohodni klic.

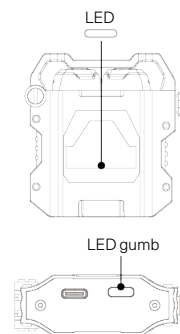
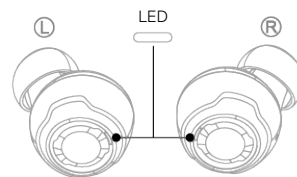
Vklop

Obe slušalki vzemite iz ohišja za polnjenje in obe slušalki se bosta samodejno vklopili (poskrbite, da je ohišje za polnjenje napolnjeno) ali pa pritisnite in 2 sekundi držite večfunkcijski gumb na slušalkah.

Izklop

Slušalki se samodejno izklopita, ko ju znova odložite v ohišje za polnjenje. Ali pa pritisnite in 5 sekund držite večfunkcijski gumb na slušalkah.

STANJE LED INDIKATORJA



Vklop/izklop slušalk		Slušalke utripajo modro in rdeče / luči so ugasnjene
Vstopite v način seznanjanja in seznanite		Leva slušalka utripa rdeče in modro, desna slušalka pa utripa samo modro. Ko sta seznanjeni, lučki na obeh slušalkah ugasneta
Polnjenje slušalk		LED lučki desne in leve slušalke zasvetita rdeče
Slušalki sta povsem napolnjeni		LED lučki sta ugasnjeni

Ohišje za polnjenje se polni		LED lučka na zaslonu je rdeča
Ohišje za polnjenje je povsem napolnjeno		LED lučka je ugasnjena
Vklopite LED lučko na zaslonu		Za vklop enkrat pritisnite gumb LED
Sprememba barve LED lučke na zaslonu		Za spremembo barv še enkrat pritisnite gumb LED
Izklop LED lučke na zaslonu		Dvakrat pritisnite gumb LED ali pa se po 8 sekundah samodejno izklopi

ODPRAVLJANJE NAPAK

Če se pri slušalkah pojavi napaka, sledite naslednjim korakom:

1. Obe slušalki vzemite iz ohišja za polnjenje
2. Prekinite povezavo z vsemi napravami in 5-krat pritisnite večfunkcijski gumb na kateri koli slušalki. Lučki na obeh slušalkah nekaj sekund svetila rdeče in nato ugasneta.
3. Slušalki znova odložite v ohišje za polnjenje
4. Obe slušalki vzemite iz ohišja za polnjenje, poiščite »OTL TWS 4« na napravi, ki podpira Bluetooth, lučka na desni slušalki pa bo zasvetila modro. LED lučka bo po seznanjanju ugasnila.

Če je napolnjenost slušalk nizka, lahko to vpliva na doseg Bluetootha. Napolnite slušalki, da se izognete motnjam med uporabo. Za splošna navodila za načine odpravljanja prosimo, obiščite našo spletno stran www.otltechnologies.com.

SPECIFIKACIJE

Različica Bluetooth: V5.3
Nabor čipov: JL AC6973
Protokoli Bluetooth: A2DP, AVRCP, HFP, HSP
Razdalja delovanja: 10 metrov
Zmogljivost baterije: 320 mAh na ohišju za polnjenje, 30 mAh na vsaki slušalki
Napetost polnjenja baterije: 5 V
Čas polnjenja: 1 ura za ohišje za polnjenje, 1 ura za slušalki
Čas delovanja: 6 ur
Impedanca: 16 Ω
Občutljivost: 98 dB + / - 3 dB pri 1 KHz
Premer zvočnika: 6 mm
Frekvenčni odziv: @ 1K Hz

VARNOSTNA NAVODILA

Pred uporabo izdelka natančno preberite vsa navodila in jih shranite za nadaljnjo uporabo.

- Nošenje slušalk omejuje vašo sposobnost zaznavanja zvokov okoli sebe, ne glede na raven glasnosti. Uporabljajte previdno in preudarno.
 - Ne potapljajte v vodo.
 - Izdelek ni primeren za uporabo pri otrocih, mlajših od 3 let, zaradi majhnih delov, ki lahko povzročijo zadušitev.
 - Teh slušalk ne uporabljajte med upravljanjem strojev, vožnjo, vožnjo z motorjem ali kolesom ali v situacijah, ko lahko nezmožnost slišanja hrupa iz okolice predstavlja nevarnost za vas ali za druge.
 - Pred vklopom zvoka nastavite glasnost na nizko.
 - Naprava se lahko med polnjenjem segreje.
 - Dolgotrajna izpostavljenost glasnemu hrupu lahko povzroči poškodbe bobničev ali izgubo sluha.
- POMEMBNO!** Dolgotrajno poslušanje pri visoki glasnosti lahko povzroči dolgoročne poškodbe sluha. Zaradi svoje varnosti ne uporabljajte slušalk v okoliščinah, v katerih lahko nezmožnost slišanja okoliškega hrupa predstavlja nevarnost za vas ali druge.



GARANCIJA ZA IZDELEK IN VARNOSTNE INFORMACIJE

GARANCIJA:

Izdelek ima garancijo za pomanjkljive materiale in izdelavo. V kolikor je potreben garancijski servis, morate izdelek vrniti prodajalcu, kjer je bil kupljen. V kolikor je bil artikel kupljen v Združenem kraljestvu, je garancijsko obdobje 12 mesecev od dneva nakupa. V kolikor je bil kupljen v EU, je garancijski rok 24 mesecev od dneva nakupa.

GARANCIJSKI POGOJI

1. Garancija je veljavna le v primeru, ko je potreben garancijski servis, pri čemer sta priložena originalen račun ali prodajni list in je serijska številka na izdelku v neoporečnem stanju.
2. Obveznosti proizvajalca so omejene na popravilo ali po lastni presoji zamenjavo izdelka ali okvarjenega dela.
3. Garancijska popravila mora opraviti pooblaščen prodajalec ali pooblaščen servis. Za popravila, ki jih opravijo nepooblaščen osebe in kakršna koli taka popravila ali škoda na izdelku, ki jo povzročijo takšna popravila, ne bodo pokrita z garancijo. Prav tako ne bodo krita povračila stroškov za tovrstno nastalo škodo na izdelku.
4. Izdelek se ne bo štel za pomanjkljivega v materialu ali izdelavi, ker ga je treba prilagoditi, da bi bil skladen z nacionalnimi ali lokalnimi tehničnimi ali varnostnimi standardi, ki veljajo v kateri koli državi, razen tistih, za katere je bil prvotno zasnovan in izdelan. Garancija ne krije in prav tako ne bojo povrnjeni nobeni stroške takšne prilagoditve ali kakršne koli škode, ki bi lahko nastala zaradi tega.

5. Garancija ne zajema ničesar od spodaj navedenega:
 - Vzdrževanje in popravilo ali zamenjava delov zaradi normalne obrabe
 - Stroški povezani s transportom, odstranitvijo ali namestitvijo izdelka
 - Napačna uporaba izdelka (vključno z neuporabo izdelka za njegov prvotni namen) ali nepravilna namestitve.
 - Škoda nastala zaradi strele, vode, ognja, višje sile, vojne, javnih nemirov ali drugih morebitnih vzrokov, na katere prodajalec nima vpliva.
6. Garancija je veljavna za vsako osebo, ki je izdelek zakonito pridobila v času veljavnosti garancije.
7. Garancija ne vpliva na zakonske pravice potrošnika v skladu s katero koli veljavno zakonodajo, ne glede na to, ali gre za trgovca na drobno ali proizvajalca in ne glede na to, ali izhajajo iz pogodbe ali kako drugače.

POZORILLO

- Ta izdelek ni igrača.
- Slušalk ne razstavljajte, popravljajte ali spreminjajte.
- Izogibajte se shranjevanju pri ekstremnih temperaturah, to lahko skrajša življenjsko dobo baterije in lahko vpliva na slušalko.
- Izdelek ne postavljajte v ogenj ali blizu njega, da se izognete nevarnosti, saj uporablja litijev baterijo.
- Indikatorja ne uporabljajte v bližini oči otrok ali živali.
- Med nevihto ne uporabljajte ušesnih čepkov, da se izognete nepravilnemu delovanju in povečani nevarnosti električnega udara.
- Za čiščenje ušesnih slušalk ne uporabljajte grobih kemikalij ali močnih čistilnih sredstev.
- Ušesne slušalko in polnilno ohišje hranite na suhem.
- Izogibajte se padcu ohišja za polnjenje in slušalk, saj lahko poškodujete izdelek.



www.otltechnologies.com | info@otltechnologies.com

Made in PRC

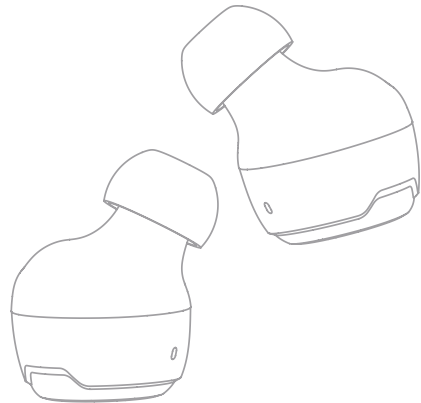
Oceania Trading Ltd/OTL Technologies

1B Yukon Road, London SW12 9PZ, UK

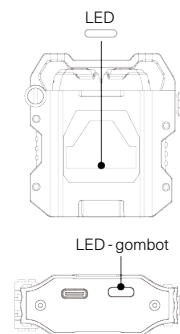
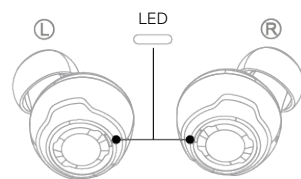
Hullenbergweg 278-308, 1101 BV Amsterdam, Zuid-oost, NL



4G VALÓDI VEZETÉK NÉLKÜLI FÜLHALLGATÓ HASZNÁLATI UTASÍTÁS



LED-JELZŐFÉNY ÁLLAPOTA

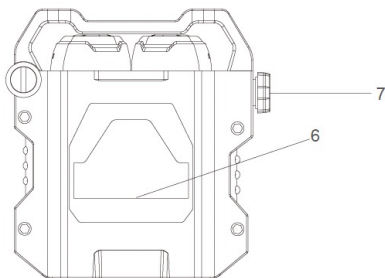
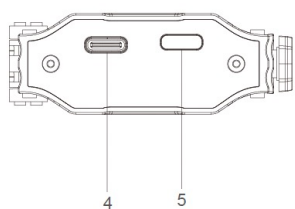
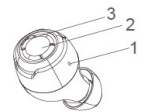


Fülhallgató be-/kikapcsolása		A fülhallgató kék és piros színben villog / világítás kikapcsolva
Lépjén be a párosítási módba és a párosításba		A bal fülhallgató pirosan és kéken villog, és a jobb fülhallgató csak kéken villog. A párosítás után mindkét fülhallgató jelzőfénye kiállszik
Fülhallgató töltése		A jobb és bal fülhallgató LED-jelzőfénye pirosan világít
Fülhallgató teljesen feltöltve		LED-ek kikapcsolva
Töltőtok töltése folyamatban		A képernyőn lévő LED piros lesz
A töltőtok teljesen fel van töltve		LED kikapcsolva
Kapcsolja be a LED-et képernyőn		A bekapcsoláshoz nyomja meg egyszer a LED-gombot
LED színének módosítása a képernyőn		A színnek megváltoztatásához nyomja meg ismét a LED-gombot
Kapcsolja ki a LED-et a képernyőn		Nyomja meg kétszer a LED-gombot, vagy 8 másodperc után automatikusan kikapcsol



TERMÉK ÁTTEKINTÉSE

1. Mikrofon
2. MFB (Multifunkciós gomb)
3. LED-jelzőfény (fülhallgató)
4. C típusú töltőnyílás
5. LED-gomb (a töltőtok LED-jelzőfényének elindításához)
6. LED-jelzőfény (töltőtok)
7. Töltőtokkioldó gomb



HIBAELHÁRÍTÁS

A fülhallgatók meghibásodása esetén kövesse az alábbi lépéseket:

1. Vegye ki mindkét fülhallgatót a töltőtokból
2. Szakítsa meg a kapcsolatot bármelyik eszközzel, és nyomja meg 5-ször az MFB-gombot bármelyik fülhallgatóval. Mindkét fülhallgató pirosan világít néhány másodpercig, majd kikapcsol.
3. Helyezze vissza a fülhallgatókat a töltőtokba
4. Vegye ki mindkét fülhallgatót a töltőtokból, keresse meg az „OTL TWS 4”-et a Bluetooth-kompatibilis eszközön, miközben a jobb fülhallgató kéken világít. A párosítás után a LED-jelzőfény kiállszik.

A fülhallgató alacsony töltöttsége károsan befolyásolhatja a Bluetooth hatótávolságát. Kérjük, töltsse fel a fülhallgatót a használat közbeni zavarok elkerülése érdekében. A www.otltechnologies.com címen található weblapunkon általános hibaelhárítási útmutatót talál.

SPECIFIKÁCIÓ

Bluetooth-verzió: V5.3

Chipset: JL AC6973

Bluetooth-protokollok: A2DP, AVRCP, HFP, HSP

Hatótávolság: 10 méter

Akkumulátor kapacitása: Töltőtok: 320 mAh, Fülhallgatónként: 30 mAh

Akkumulátor töltési feszültsége: 5 V

Töltési idő: Töltőtok: 1 óra, Fülhallgatók: 1 óra

Működési idő: 6 óra

Impedancia: 16 Ω

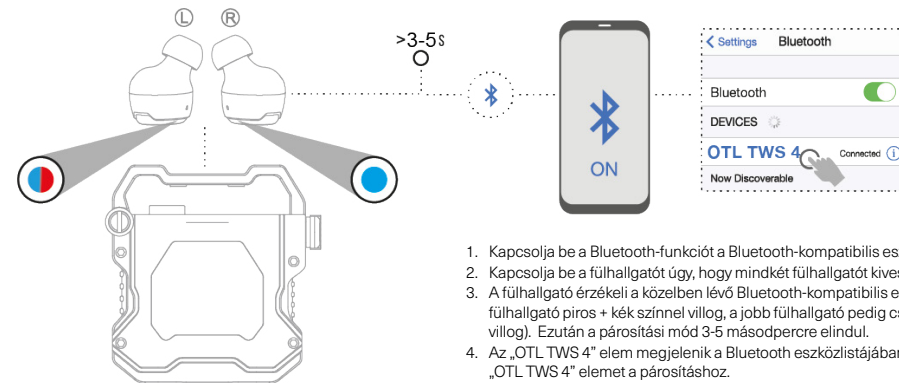
Érzékenység: 98 dB + / - 3 dB 1 KHz-en

Hangszóró átmérője: 6 mm

Frekvenciafelvétel: @ 1K Hz



PÁROSÍTÁS BLUETOOTH-ESZKÖZÖKKEL



1. Kapcsolja be a Bluetooth-funkciót a Bluetooth-kompatibilis eszköz beállításában.
2. Kapcsolja be a fülhallgatót úgy, hogy mindkét fülhallgatót kiveszi a töltőtokból.
3. A fülhallgató érzékeli a közelben lévő Bluetooth-kompatibilis eszközöket (a bal fülhallgató piros + kék színnel villog, a jobb fülhallgató pedig csak kék színnel villog). Ezután a párosítási mód 3-5 másodpercig elindul.
4. Az „OTL TWS 4” elem megjelenik a Bluetooth eszközlistán. Válassza ki az „OTL TWS 4” elemet a párosításhoz.
5. Sikeres párosítás esetén a LED mindkét fülhallgatón kikapcsol.

Ha a fülhallgató 3 percen belül nincs párosítva az eszközzel, automatikusan kikapcsol.

Megjegyzés: az első használat előtt töltsse fel a fülhallgatókat.

BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

A termék használata előtt figyelmesen olvassa végig az összes utasítást, és őrizze meg azokat jövőbeli referenciaként.

- A fülhallgatók viselésével ön korlátozottan fogja hallani az önt körülvevő hangokat - tekintet nélkül a hangerőszintre. Körütekintően és megfontoltan használja.
- Ne merítse vízbe.
- 3 év alatti gyermekek számára nem megfelelő, mivel az apró alkatrészek fulladást okozhatnak.
- Ne használja a fülhallgatót nehézsúlyú kezeléssel, vezetéssel, motorbiciklizéssel vagy kerékpározással közben, illetve olyan helyzetekben, ahol a környező hangok érzékelésének hiánya veszélyt jelenthet önmagára vagy másokra.
- Feltöltés alatt a készülék felmelegedhet.
- A hang bekapcsolása előtt állítsa alacsony értékre a hangerőt.
- A hangos zajnak való hosszú idejű kitettség a dobhártyák sérülését vagy hallásvesztést okozhat.

FONTOS! A hosszú ideig tartó, nagy hangerővel történő zenehallgatás tartós halláskárosodást okozhat. Saját biztonsága érdekében ne használja a fülhallgatót olyan szituációkban, amikor a környező zaj veszélyt jelenthet önmagára vagy másokra nézve.

A TERMÉKRE VONATKOZÓ JÓTÁLLÁS ÉS BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK

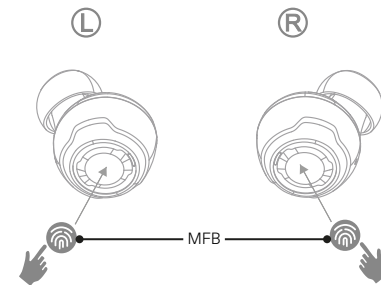
JÓTÁLLÁS:

Jelen termékre anyag- és megmunkálási jótállás vonatkozik. Ha igénybe szeretné venni a jótállási szolgáltatást, vigye vissza a terméket a kereskedőhöz, akitől megvásárolta. Ha a terméket az Egyesült Királyságban vásárolta, a jótállási időszak a vásárlás dátumától számított 12 hónap. Ha a terméket az EU-ban vásárolta, a jótállási időszak a vásárlás dátumától számított 24 hónap.

A JÓTÁLLÁS FELTÉTELEI

1. A jótállási szolgáltatás igénybevételekor jelen jótállás csak az eredeti számla vagy nyugta ellenében érvényes, illetve ha a termék sorozatszáma nincs megromgálva.
2. A gyártó kötelezettségei a termék vagy a meghibásodott alkatrész javítására - illetve belátása szerint; - cseréjére korlátozódnak.
3. A garanciális javításokat a hivatalos forgalmazónak vagy hivatalos szervizközpontnak kell elvégeznie. A nem hivatalos felek által elvégzett javítások esetén nem igényelhető garanciális visszatérítés, mivel az ilyen jellegű javítási munkákra, vagy az adott javítások által a terméken okozott károsodásra a jótállás nem vonatkozik.
4. Jelen termék esetén nem minősül hibásnak az anyaga vagy megmunkálása tekintetében, ha a módosítás azért szükséges, hogy megfeleljen az érvényben lévő nemzeti vagy helyi, műszaki vagy biztonsági szabványoknak olyan országban, amely eltérő gyártás vagy tervezés helyétől. A jótállás nem vonatkozik -

FUNKCIÓK



Bekapcsolás

Vegye ki mindkét fülhallgatót a töltőtokból, ekkor mindkét fülhallgató automatikusan bekapcsol (győződjön meg róla, hogy a töltőtok fel legyen töltve), vagy tartsa lenyomva mindkét fülhallgató MFB-gombját 2 másodpercig.

Kikapcsolás

A fülhallgató automatikusan kikapcsol, ha visszahelyezi a töltőtokba. Vagy érintse meg és tartsa lenyomva a fülhallgató MFB-gombját 5 másodpercig.

- **Lejátszás/Szünet**
Koppintson egyszer a jobb/bal fülhallgatóra

- **Szám átvágása előre/vissza**

Koppintson kétszer a jobb fülhallgatóra a következő számra ugráshoz, vagy koppintson kétszer a bal fülhallgatóra az előző számra ugráshoz.

- **Hangerő növelése és csökkentése**

Koppintson háromszor a jobb fülhallgatóra a hangerő növeléséhez, vagy koppintson háromszor a bal fülhallgatóra a hangerő csökkentéséhez.

- **Hangsegéd**

Koppintson és tartsa lenyomva a jobb vagy bal fülhallgatót 2 másodpercig a hangsegéd funkció aktiválásához (pl. Siri vagy Google Assistant).

- **Hívás fogadása/Hívás befejezése**

Koppintson kétszer a jobb/bal fülhallgatóra a bejövő hívás fogadásához és még egyszer a hívás befejezéséhez.

- **Hívás elutasítása**

Koppintson és tartsa lenyomva a jobb/bal fülhallgatót 2 másodpercig a bejövő hívás elutasításához.

ezáltal nem igényelhető garanciális visszatérítés, - az ilyen jellegű módosításokra, illetve az azokból eredő károsodásra.

5. Jelen jótállás az alábbiak egyikére sem vonatkozik:
 - A normál használat során elhasználtott alkatrészek karbantartása, javítása, vagy cseréje.
 - A termék szállításával, eltávolításával vagy telepítésével kapcsolatos költségek.
 - Helytelen használat (ideértve a termék rendeltetészerű céljától eltérő használatát) vagy helytelen telepítés.
 - Villámlás, víz, tűz, természeti katasztrófa, háború, zavargások által okozott károk, vagy egyéb okok, melyek túlmutatnak a gyártó hatáskörén.
6. A jótállás minden személyre vonatkozik, aki jogosan szerezte be a terméket a jótállási időtartam alatt.
7. Jelen jótállás nincs hatással az ügyfél törvényekben meghatározott jogaira, az alkalmazandó törvénykezés értelmében, a forgalmazóval vagy a gyártóval szemben, akár a szerződés vagy egyéb alapján állnak fenn.

FIGYELMEZTETÉS

- Ez a termék nem játékszer.
- Ne szedje szét, javítsa vagy módosítsa a fülhallgatókat és a töltőtokot.
- Ne tárolja a fülhallgatókat extrém hőmérsékleten, mivel ez rövidítheti az akkumulátor élettartamát és hatással lehet a fülhallgatóra.
- Ne helyezze a terméket tűzbe vagy tűz közelébe, mivel a benne található lítium akkumulátor veszélyhelyzetet okozhat.
- A jelzőt ne használja gyermekek vagy állatok szemébe közel.
- Ne használja a fülhallgatókat vihar közben a szabálytalan működés és az áramütés megnövekedett kockázatának elkerülése érdekében.
- Ne használjon durva vegyszereket vagy erős tisztítószereket a fülhallgatók tisztításához.
- Tartsa szárazon a fülhallgatókat és a töltőtokot.
- Kerülje a fülhallgatók és a töltőtok leejtését, mivel ez a termék károsodását eredményezheti.



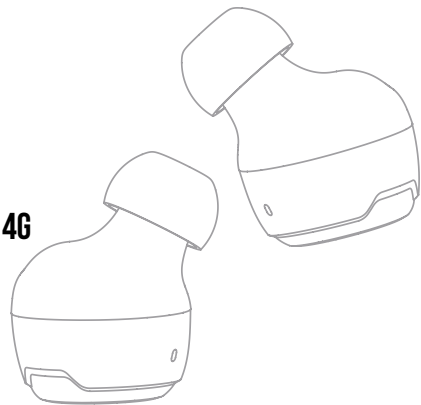
www.otltechnologies.com | info@otltechnologies.com
Kínában készült

Oceania Trading Ltd/OTL Technologies
1B Yukon Road, London SW12 9PZ, UK
Hullenbergweg 278-308, 1101 BV Amsterdam, Zuid-oost, NL

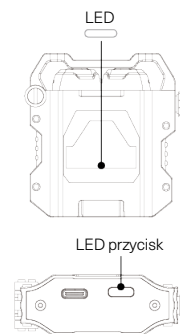
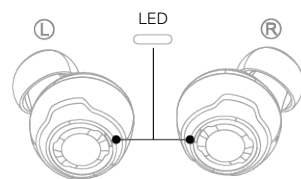


PRAWDZIWIE BEZPRZEWODOWE SŁUCHAWKI DOUSZNE 4G

ULOTKA Z INSTRUKCJĄ OBSŁUGI



STATUS DIODY LED

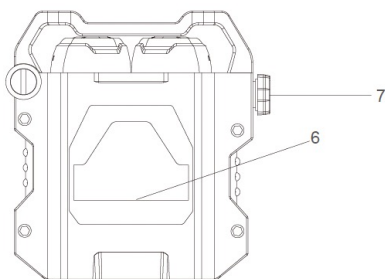
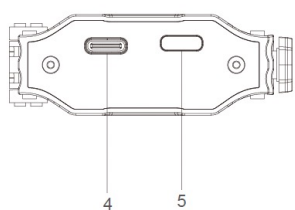
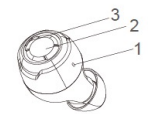


Włączanie/wyłączanie słuchawek		Słuchawki migają na niebiesko i czerwono / światła są wyłączone
Wchodzenie w tryb parowania i sparowanie		Lewa słuchawka miga na czerwono i niebiesko, a prawa słuchawka będzie migać tylko na niebiesko. Po sparowaniu gaśnie lampka obu słuchawek
Ładowanie słuchawek		Słuchawki R&L LED świecą na czerwono
Słuchawki w pełni naładowane		Diody LED wyłączone

Ładowanie etui ładującego		Dioda LED na ekranie zaświeci się na czerwono
Etui ładujące w pełni naładowane		Dioda LED wyłączona
Włączenie diody LED na ekranie		Naciśnij przycisk LED jeden raz, aby włączyć
Zmiana koloru diody LED na ekranie		Naciśnij ponownie przycisk LED, aby zmienić kolory
Wyłączenie diody LED na ekranie		Naciśnij dwukrotnie przycisk LED lub dioda wyłączy się automatycznie po 8 sekundach

OGÓLNE INFORMACJE DOTYCZĄCE PRODUKTU

1. Mikrofon
2. Przycisk wielofunkcyjny
3. Wskaźnik LED (słuchawki)
4. Port ładowania typu C
5. Przycisk LED (aby uruchomić wskaźnik LED na etui ładującym)
6. Wskaźnik LED (etui ładujące)
7. Przycisk zwalniający etui ładujące



ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Jeśli w słuchawkach wystąpi błąd, wykonaj poniższe czynności:

1. Wyjmij obie słuchawki z etui ładującego
2. Odtłącz się od wszelkich urządzeń i naciśnij przycisk wielofunkcyjny 5 razy za pomocą dowolnych słuchawek. Obie słuchawki zapalają się na czerwono na kilka sekund, a następnie wyłączają się.
3. Włóż słuchawki z powrotem do etui ładującego
4. Wyjmij obie słuchawki z etui ładującego, wyszukaj „OTL TWS 4” na urządzeniu obsługującym Bluetooth, podczas gdy słuchawka R zaświeci się na niebiesko. Po sparowaniu dioda LED zgaśnie.

Gdy poziom naładowania słuchawek jest niski, zasięg Bluetooth może być ograniczony. Naładuj słuchawki, aby uniknąć zakłóceń podczas użytkowania. Odwiedź naszą stronę internetową www.otltechnologies.com w celu uzyskania ogólnych instrukcji z zakresu rozwiązywania problemów.

DANE TECHNICZNE

Wersja Bluetooth: V5.3

Chipset: JL AC6973

Protokoły Bluetooth: A2DP, AVRCP, HFP, HSP

Zasięg działania: 10 metrów

Pojemność baterii: 320 mAh dla etui ładującego, 30 mAh dla każdej słuchawki

Napięcie ładowania baterii: 5 V

Czas ładowania: 1 godzina dla etui ładującego, 1 godzina dla słuchawek

Czas pracy: 6 godzin

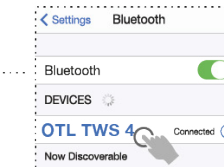
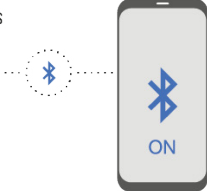
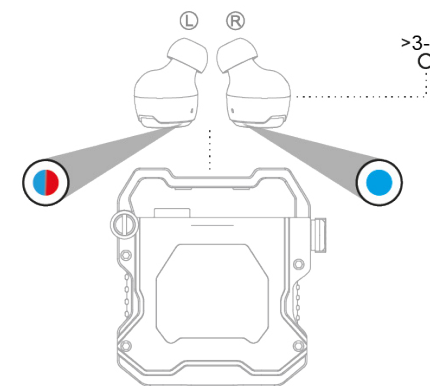
Impedancja: 16 Ω

Czułość: 98 dB +/- 3 dB przy 1 kHz

Średnica głośnika: 6 mm

Pasma częstotliwości: @ 1 K Hz

PAROWANIE Z URZĄDZENIAMI BLUETOOTH



1. Włącz funkcję Bluetooth w ustawieniach urządzenia obsługującego Bluetooth.
2. Włącz słuchawki douszne, wyjmując obie słuchawki z etui ładującego.
3. Słuchawki wykryją urządzenia Bluetooth w pobliżu (lewa słuchawka miga na czerwono + niebiesko, a prawa tylko na niebiesko). Tryb parowania rozpocznie się następnie na 3–5 sekund.
4. Na liście urządzeń Bluetooth pojawi się „OTL TWS 4”, wybierz „OTL TWS 4” w celu nawiązania połączenia.
5. Gdy parowanie się powiedzie, wskaźnik LED na obu słuchawkach wyłączy się. Jeśli słuchawki nie zostaną sparowane z urządzeniem w ciągu 3 minut, automatycznie się wyłączą.

Uwaga: przed pierwszym użyciem należy naładować słuchawki.

INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Przed użyciem produktu należy dokładnie przeczytać wszystkie instrukcje i zachować je do wykorzystania w przyszłości.

- Noszenie słuchawek ogranicza możliwość słyszenia dźwięków wokół siebie, niezależnie od poziomu głośności. Stosować z rozwagą i ostrożnością.
- Nie zanurzać w wodzie.
- Nieodpowiednie dla dzieci w wieku poniżej 3 lat ze względu na małe części, które mogą spowodować zadławienie.
- Niniejszych słuchawek nie należy używać podczas obsługi maszyn, prowadzenia samochodu, jazdy na motocyklu lub rowerze ani w sytuacjach, w których brak możliwości usłyszenia dźwięków z otoczenia może stanowić zagrożenie dla siebie lub innych.
- Podczas ładowania urządzenie może się nagrzewać.
- Przed włączeniem dźwięku należy ustawić niski poziom głośności.
- Długotrwałe narażenie na głośny hałas może spowodować uszkodzenie błony bębenkowej lub utratę słuchu.

WAŻNE! Słuchanie głośnych dźwięków przez dłuższy czas może spowodować długotrwałe uszkodzenie słuchu. Dla własnego bezpieczeństwa nie należy używać słuchawek w sytuacjach, w których brak możliwości usłyszenia dźwięków z otoczenia może stanowić zagrożenie dla siebie lub innych.

GWARANCJA NA PRODUKT I INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

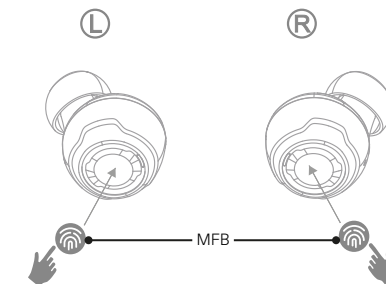
GWARANCJA:

Na produkt udzielana jest gwarancja obejmująca wady materiałowe i wykonawcze. Jeśli wymagana jest usługa gwarancyjna, produkt należy zwrócić do sprzedawcy, u którego został zakupiony. Jeśli produkt został zakupiony w Wielkiej Brytanii, okres gwarancyjny wynosi 12 miesięcy od daty zakupu. Jeśli produkt został zakupiony w Unii Europejskiej, okres gwarancyjny wynosi 24 miesiące od daty zakupu.

WARUNKI GWARANCJI

1. Niniejsza gwarancja jest ważna tylko wówczas, gdy podczas zamawiania usługi gwarancyjnej zostanie okazana oryginalna faktura lub inny dowód sprzedaży, a numer seryjny na produkcie nie został zatarty.
2. Obowiązki producenta są ograniczone do naprawy lub — według jego uznania — wymiany produktu lub wadliwej części.
3. Naprawy gwarancyjne muszą być wykonywane przez autoryzowanego sprzedawcę lub autoryzowany punkt serwisowy. Za naprawy wykonane przez osoby nieupoważnione nie przysługuje zwrot kosztów, a wszelkie takie naprawy lub powstałe w ich wyniku uszkodzenia produktu nie są objęte gwarancją.
4. Produkt nie jest uznawany za wadliwy w zakresie materiałów lub wykonania z uwagi na fakt, iż wymaga przystosowania w celu spełnienia krajowych lub lokalnych norm technicznych lub norm bezpieczeństwa obowiązujących w kraju innym niż ten, dla którego został pierwotnie zaprojektowany i wyprodukowany. Niniejsza gwarancja nie obejmuje takiego przystosowania ani ewentualnych spowodowanych nim uszkodzeń i nie przysługuje z tego tytułu żaden zwrot kosztów.
5. Gwarancja nie obejmuje:

FUNKCJE



Włączanie

Po wyjęciu obu słuchawek z etui ładującego zostaną one automatycznie włączone (upewnij się, że etui ładujące jest naładowane). Można też nacisnąć i przytrzymać przycisk wielofunkcyjny na słuchawkach przez 2 sekundy.

Wyłączanie

Słuchawki automatycznie wyłączą się po umieszczeniu ich z powrotem w etui ładującym. Można też nacisnąć i przytrzymać przycisk wielofunkcyjny na słuchawkach przez 5 sekund.

- **▶ || Odtwarzanie/wstrzymanie**
Stuknij prawą/lewą słuchawkę jeden raz
- **◀ ▶ Przejście do kolejnego utworu / Cofnięcie się do poprzedniego utworu**
Stuknij dwukrotnie prawą słuchawkę, aby przejść do następnego utworu lub stuknij dwukrotnie lewą słuchawkę, aby cofnąć się do poprzedniego utworu.
- **◀ ▶ Zwiększanie i zmniejszanie głośności**
Stuknij prawą słuchawkę 3 razy, aby zwiększyć głośność lub stuknij lewą słuchawkę 3 razy, aby zmniejszyć głośność.
- **🗣️ Asystent głosowy**
Stuknij i przytrzymaj prawą/lewą słuchawkę przez 2 sekundy, aby aktywować asystenta głosowego (np. Siri lub Google Assistant).
- **🔌 Odbieranie/rozłączanie połączenia**
Stuknij prawą/lewą słuchawkę jeden raz, aby odebrać połączenie przychodzące, i dotknij ponownie jeden raz, aby je zawiesić.
- **🔌 Odrzucanie połączenia**
Stuknij i przytrzymaj prawą/lewą słuchawkę przez 2 sekundy, aby odrzucić połączenie przychodzące.



www.otltechnologies.com | info@otltechnologies.com

Wyprodukowano w PRC

Oceania Trading Ltd/OTL Technologies

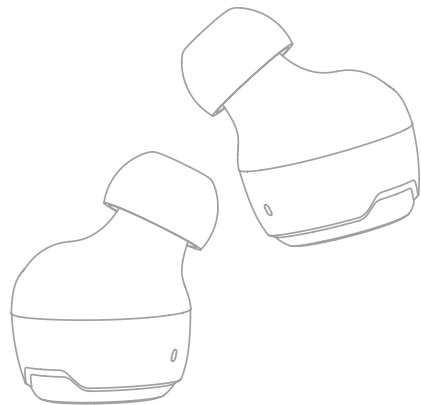
1B Yukon Road, London SW12 9PZ, WB

Hullenbergweg 278-308, 1101 BV Amsterdam, Zuid-oost, NL

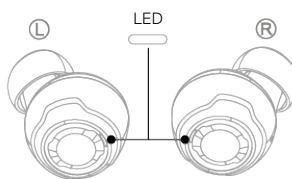


BEZDRÁTOVÁ SLUCHÁTKA 4G S REÁLNÝM ZVUKEM

NÁVOD



STAV LED INDIKÁTORU

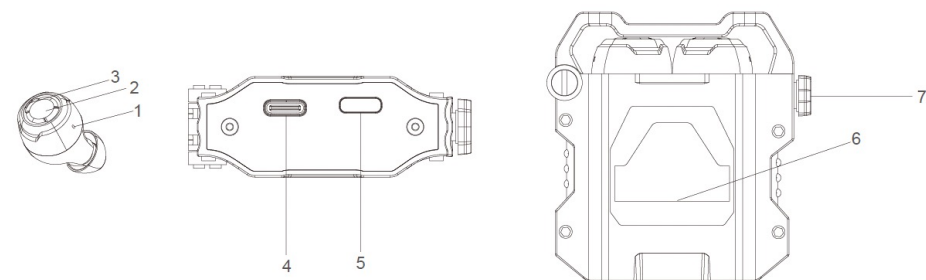


Zapnutí/vypnutí sluchátek		Sluchátka blikají modře a červeně / světla jsou vypnutá
Vstup do režimu párování a spárování		Levé sluchátko bliká červeně a modře a pravé sluchátko bude blikat pouze modře. Po spárování kontrolka obou sluchátek zhasne
Nabíjení sluchátek		LED sluchátka, levé i pravé, svítí červeně
Sluchátka jsou plně nabitá		LED nesvítí

Nabíjecí pouzdro se nabíjí		LED na obrazovce bude svítit červeně
Nabíjecí pouzdro je plně nabité		LED zhasnutá
Zapněte LED na displeji		Pro zapnutí stiskněte jednou tlačítko LED
Změňte barvu LED na displeji		Dalším stisknutím tlačítka LED změníte barvy
Vypněte LED na displeji		Stiskněte dvakrát tlačítko LED nebo se po 8 sekundách automaticky vypne

PŘEHLED PRODUKTU

1. Mikrofon
2. MFB (multifunkční tlačítko)
3. LED indikátor (sluchátka)
4. Nabíjecí port typ C
5. Tlačítko LED (pro spuštění LED indikátoru na nabíjecím pouzdře)
6. LED indikátor (nabíjecí pouzdro)
7. Tlačítko pro otevření nabíjecího pouzdra



ODSTRAŇOVÁNÍ PROBLÉMŮ

Pokud dojde k chybě u sluchátek, postupujte podle následujících kroků:

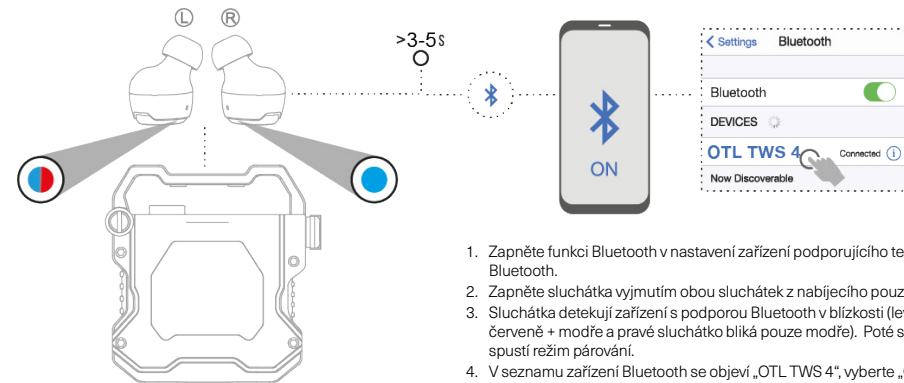
1. Vyjměte obě sluchátka z nabíjecího pouzdra
2. Odpojte všechna zařízení a stiskněte 5krát MFB s libovolnými sluchátky. Obě sluchátka se na několik sekund rozsvítí červeně a poté se vypnou.
3. Vložte sluchátka zpět do nabíjecího pouzdra
4. Vyjměte obě sluchátka z nabíjecího pouzdra, vyhledejte „OTL TWS 4“ na zařízení podporujícím technologii Bluetooth, zatímco pravé sluchátko bude svítit modře. Jakmile je spárováno, LED kontrolka zhasne.

Když je výkon sluchátek nízký, může být ovlivněn dosah Bluetooth. Nabijte prosím sluchátka, aby nedošlo k přerušování během používání. Navštivte prosím naše webové stránky www.otltechnologies.com, kde najdete obecné pokyny odstraňování problémů.

SPECIFIKACE

Verze Bluetooth: V5.3
 Čipová sada: JL AC6973
 Protokoly Bluetooth: A2DP, AVRCP, HFP, HSP
 Provozní vzdálenost: 10 metrů
 Kapacita baterie: 320 mAh pro nabíjecí pouzdro, 30 mAh pro každé sluchátko
 Nabíjecí napětí baterie: 5 V
 Doba nabíjení: 1 hodina pro nabíjecí pouzdro, 1 hodina pro sluchátka
 Doba provozu: 6 hodin
 Odpor: 16 Ω
 Citlivost: 98 dB ± 3 dB při 1 kHz
 Průměr reproduktoru: 6 mm
 Frekvenční odezva: @ 1K Hz

PÁROVÁNÍ SE ZAŘÍZENÍMI BLUETOOTH



1. Zapněte funkci Bluetooth v nastavení zařízení podporujícího technologii Bluetooth.
2. Zapněte sluchátka vyjmutím obou sluchátek z nabíjecího pouzdra.
3. Sluchátka detekují zařízení s podporou Bluetooth v blízkosti (levé sluchátko bliká červeně + modře a pravé sluchátko bliká pouze modře). Poté se na 3–5 sekund spustí režim párování.
4. V seznamu zařízení Bluetooth se objeví „OTL TWS 4“, vyberte „OTL TWS 4“ pro navázání párování.
5. Když je párování úspěšné, LED na obou sluchátkách zhasne. Pokud nejsou sluchátka spárována se zařízením do 3 minut, automaticky se vypnou. Poznámka: Před prvním použitím sluchátka nabijte.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Před použitím produktu si pečlivě přečtěte všechny pokyny a uschovejte je pro budoucí použití.

- Nošení sluchátek omezuje vaši schopnost slyšet zvuky kolem vás, bez ohledu na úroveň hlasitosti. Používejte opatrně a ohleduplně.
 - Neponořujte do vody.
 - Nevhodné pro děti do 3 let kvůli malým částem, které mohou způsobit udušení.
 - Nepoužívejte tato sluchátka při obsluze strojů, řízení, jízdě na motorce nebo kole nebo v situacích, kdy neschopnost slyšet okolní hluk může představovat nebezpečí pro vás nebo ostatní.
 - Před zapnutím zvuku nastavte hlasitost na nízkou.
 - Zařízení se může během nabíjení zahřívát.
 - Dlouhodobé vystavení hlasitému hluku může způsobit poškození ušních bubínek nebo ztrátu sluchu.
- DŮLEŽITÉ!** Poslech při vysoké hlasitosti po dlouhou dobu může vést k dlouhodobému poškození sluchu. Pro vaši bezpečnost nepoužívejte sluchátka v situacích, kdy neschopnost slyšet okolní hluk může představovat nebezpečí pro vás nebo ostatní.

ZÁRUKA NA VÝROBEK A BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE

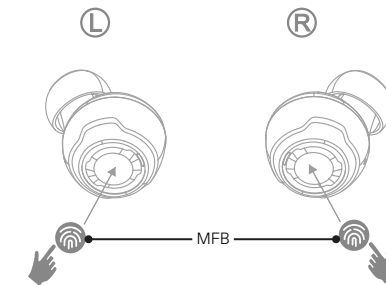
ZÁRUKA:

Na tento výrobek se vztahuje záruka na vady materiálu a zpracování. Pokud je vyžadován záruční servis, měli byste vrátit produkt prodejci, kde byl zakoupen. Pokud byla položka zakoupena ve Spojeném království, záruční doba je 12 měsíců od data nákupu. Pokud byl zakoupen v EU, pak je záruční doba 24 měsíců od data nákupu.

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

1. Tato záruka je platná pouze v případě, že je v případě požadavku na záruční servis předložena původní faktura nebo prodejní doklad a sériové číslo na produktu nebylo poškozeno.
2. Povinnosti výrobce jsou omezeny na opravu nebo dle vlastního uvážení výměnu výrobku nebo vadné části.
3. Záruční opravy musí provádět autorizovaný prodejce nebo autorizované servisní středisko. Za opravy provedené neoprávněnými stranami nebude poskytnuta žádná náhrada a na jakékoli takové opravy nebo poškození produktu způsobené takovými opravami se nebude vztahovat záruka.
4. Tento produkt nebude považován za vadný v materiálu nebo zpracování z toho důvodu, že vyžaduje úpravu, aby vyhovoval národním nebo místním technickým nebo bezpečnostním normám platným v jakékoli jiné zemi, než pro kterou byl původně navržen a vyroben. Tato záruka se nevztahuje na žádná takové úpravy ani na jakékoli škody, které z toho mohou vyplývat, a nebude za ně poskytnuta žádná náhrada.
5. Tato záruka se nevztahuje na nic z následujícího:

FUNKCE



Zapnutí

Vyjměte obě sluchátka z nabíjecího pouzdra a obě sluchátka se automaticky zapnou (ujistěte se, že je nabíjecí pouzdro nabitě) nebo klepněte a podržte MFB na sluchátkách po dobu 2 sekund.

Vypnutí

Sluchátka se automaticky vypnou vrácením do nabíjecího pouzdra. Nebo klepněte a podržte MFB na sluchátkách po dobu 5 sekund.

- **Přehrát/Pozastavit**
Jednou klepněte na pravé/levé sluchátko
- **Přeskočit skladbu vpřed/vzad**
Dvojitým klepnutím na pravé sluchátko přejdete na další skladbu nebo dvojitým klepnutím na levé sluchátko zpět na předchozí skladbu.
- **Zvýšit a snížit hlasitost**
3x klepněte na pravé sluchátko pro zvýšení hlasitosti nebo klepněte na levé sluchátko 3x pro snížení hlasitosti.
- **Hlasový asistent**
Klepnutím a podržením pravého/levého sluchátka po dobu 2 sekund aktivujete hlasového asistenta (např. Siri nebo Google Assistant).
- **Přijmout/ukončit hovor**
Jedním klepnutím na pravé/levé sluchátko přijmete příchozí hovor a dalším klepnutím zavěsíte.
- **Odmítnout hovor**
Klepnutím a podržením pravého/levého sluchátka po dobu 2 sekund odmítnete příchozí hovor.

- Údržba a opravy nebo výměna dílů v důsledku běžného opotřebení.
- Náklady související s dopravou, odstraněním nebo instalací produktu.
- Nesprávné použití (včetně nepoužívání tohoto produktu k jeho normálnímu účelu) nebo nesprávná instalace.
- Škody způsobené bleskem, vodou, ohněm, vyšší mocí, válkou, veřejnými nepokoji nebo jinými příčinami, které výrobce nemůže ovlivnit.
- 6. Tato záruka je platná pro každou osobu, která legálně nabyla produkt během záruční doby.
- 7. Zákonná práva spotřebitele podle jakékoli platné legislativy, ať už vyplývající ze smlouvy nebo jinak, nejsou touto zárukou ovlivněna.

VÝSTRAHA

- Tento produkt není hračka.
- Nabíjecí pouzdro a sluchátka nerozebírejte, neopravujte ani neupravujte.
- Vyhnete se skladování při extrémních teplotách, může to zkrátit životnost baterie a ovlivnit sluchátka.
- Nevhazujte produkt do ohně nebo jej neumísťte do jeho blízkosti, abyste předešli nebezpečí, protože používá lithiovou baterii.
- Nepoužívejte indikátor v blízkosti očí dětí nebo zvířat.
- Nepoužívejte sluchátka během bouřky, abyste předešli nepravdělné funkci a zvýšenému riziku úrazu elektrickým proudem.
- K čištění náušníků nepoužívejte drsné chemikálie ani silné čisticí prostředky.
- Sluchátka do uší a nabíjecí pouzdro udržujte v suchu.
- Zabraňte pádu nabíjecího pouzdra a sluchátek, protože by mohlo dojít k poškození produktu.

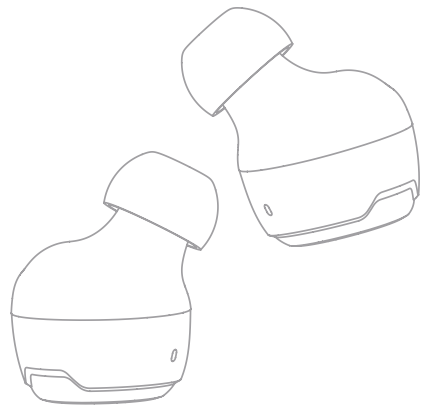


www.otltechnologies.com | info@otltechnologies.com
 Vyrobeno v Číně
 Oceania Trading Ltd/OTL Technologies
 1B Yukon Road, London SW12 9PZ, Velká Británie
 Hullenbergweg 278-308, 1101 BV Amsterdam, Zuid-oost, Holandsko

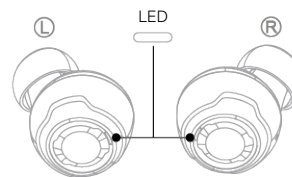


SKUTOČNÉ BEZDRÔTOVÉ ZVUKOVÉ SLÚCHADLÁ 4G

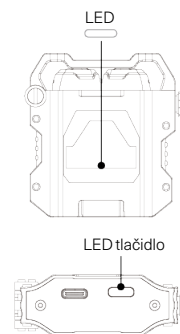
NÁVOD NA POUŽITIE



LED INDIKÁTOR STAVU



Zapnutie/vypnutie slúchadiel		Slúchadlá blikajú modro a červeno / svetlá sú vypnuté
Vstup do režimu párovania a párovanie		Ľavé slúchadlo bliká červeno a modro a pravé slúchadlo bliká len modro. Po spárovaní sa obidve slúchadlá vypnú
Nabíjanie slúchadiel		LED kontrolka ľavého a pravého slúchadla svieti na červeno
Plne nabité slúchadlá		LED kontrolky vypnuté

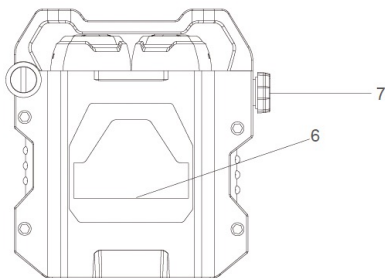
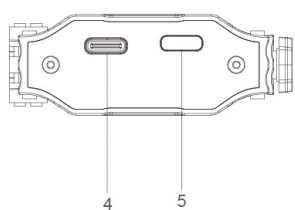
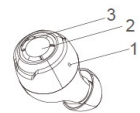


Nabíjanie nabíjacieho puzdra		LED kontrolka na obrazovke bude svietiť na červeno
Nabíjacie puzdro plne nabité		Vypnutá LED kontrolka
Zapnutie LED na obrazovke		Stlačením tlačidla LED raz zapnete
Zmena farby LED na obrazovke		Opätovným stlačením tlačidla LED zmeníte farbu
Vypnutie LED na obrazovke		Stlačte tlačidlo LED dvakrát alebo sa automaticky vypne po 8 sekundách

PREHĽAD VÝROBKU



1. Mikrofón
2. MFB (multifunkčné tlačidlo)
3. LED indikátor (slúchadlá)
4. Nabíjací port typu C
5. Tlačidlo LED (na spustenie indikátora LED na nabíjacom puzdre)
6. LED indikátor (nabíjací puzdro)
7. Tlačidlo na uvoľnenie nabíjacieho puzdra



RIEŠENIE PROBLÉMOV

Ak dôjde k chybe so slúchadlami na uši, postupujte podľa nasledujúcich krokov:

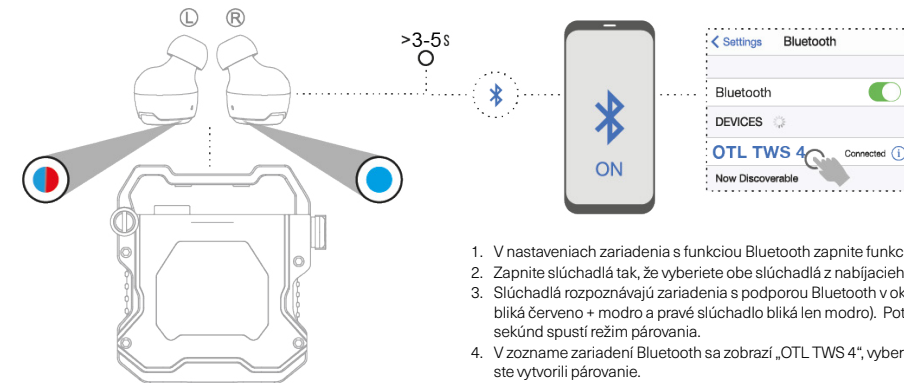
1. Vyberte obidve slúchadlá z nabíjacieho puzdra
2. Odpojte sa od všetkých zariadení a stlačte 5-krát tlačidlo MFB s akýmikoľvek slúchadlami. Obe slúchadlá sa na niekoľko sekúnd rozsvietia na červeno a potom sa vypnú.
3. Vložte slúchadlá do uší späť do nabíjacieho puzdra
4. Vyberte obidve slúchadlá z nabíjacieho puzdra, vyhľadajte „OTL TWS 4“ na zariadení s funkciou Bluetooth, zatiaľ čo slúchadlá R sa rozsvietia na modro. Po spárovaní LED kontrolka zhasne.

Keď je výkon slúchadiel nízky, môže to mať vplyv na dosah Bluetooth. Nabíjajte slúchadlá do uší, aby sa počas používania nerušili. Všeobecné pokyny na riešenie problémov nájdete na našej webovej stránke www.otltechnologies.com.

ŠPECIFIKÁCIE

Verzia Bluetooth: V5.3
 Čipová súprava: JL AC6973
 Protokoly Bluetooth: A2DP, AVRCP, HFP, HSP
 Prevádzková vzdialenosť: 10 metrov
 Kapacita batérie: 320 mAh pre nabíjacie puzdro, 30 mAh pre každé slúchadlo
 Nabíjacie napätie batérie: 5 V
 Doba nabíjania: 1 hodina pre nabíjacie puzdro, 1 hodina pre slúchadlá
 Pracovný čas: 6 hodín
 Impedancia: 16 Ω
 Citlivosť: 98 dB + / - 3 dB pri 1 KHz
 Priemer reproduktora: 6 mm
 Frekvenčná odozva: @ 1K Hz

PÁROVANIE ZARIADENIA S BLUETOOTH



1. V nastaveniach zariadenia s funkciou Bluetooth zapnite funkciu Bluetooth.
 2. Zapnite slúchadlá tak, že vyberiete obe slúchadlá z nabíjacieho puzdra.
 3. Slúchadlá rozpoznávajú zariadenia s podporou Bluetooth v okolí (ľavé slúchadlo bliká červeno + modro a pravé slúchadlo bliká len modro). Potom sa na 3 – 5 sekúnd spustí režim párovania.
 4. V zozname zariadení Bluetooth sa zobrazí „OTL TWS 4“, vyberte „OTL TWS“, aby ste vytvorili párovanie.
 5. Keď je párovanie úspešné, kontrolka LED na oboch slúchadlách sa vypne. Ak sa slúchadlá nespárujú so zariadením do 3 minút, automaticky sa vypnú.
- Poznámka: pred prvým použitím slúchadlá nabite.

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

- Pred použitím výrobku si pozorne prečítajte všetky pokyny a uschovajte si ich pre budúce použitie.
- Nosenie slúchadiel obmedzuje vašu schopnosť počuť okolité zvuky bez ohľadu na úroveň hlasitosti. Používajte ich opatrne a s rozvahou.
- Neponárajte ich do vody.
- Nevhodné na používanie deťmi mladšími ako 3 roky kvôli malým častiam, ktoré môžu spôsobiť udusenie.
- Nepoužívajte tieto slúchadlá pri obsluhu strojov, šoferovaní, jazde na motorke alebo bicykli, ani v situáciách, keď neschopnosť počuť okolitý hluk môže predstavovať nebezpečenstvo pre vás alebo iné osoby.
- Pred zapnutím zvuku nastavte nízku hlasitosť.
- Zariadenie sa môže počas nabíjania zahriať.
- Dlhodobé vystavenie hlasnému hluku môže spôsobiť poškodenie ušných bubienkov alebo stratu sluchu.
- **DÔLEŽITÉ!** Dlhodobé počúvanie pri vysokej hlasitosti môže viesť k dlhodobému poškodeniu sluchu. V záujme svojej bezpečnosti nepoužívajte slúchadlá v situáciách, keď by neschopnosť počuť okolitý hluk mohla predstavovať nebezpečenstvo pre vás alebo pre ostatných.

ZÁRUKA NA VÝROBK A BEZPEČNOSTNÉ INFORMÁCIE

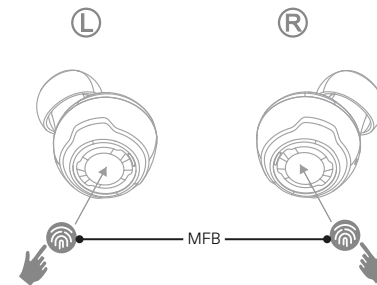
ZÁRUKA:

Na tento výrobok sa vzťahuje záruka na chybné materiály a spracovanie. Ak je potrebný záručný servis, mali by ste výrobok vrátiť predajcovi, u ktorého ste ho zakúpili. Ak bol výrobok zakúpený v Spojenom kráľovstve, záručná doba je 12 mesiacov od dátumu nákupu. Ak bol zakúpený v EÚ, záručná doba je 24 mesiacov od dátumu nákupu.

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

1. Táto záruka je platná len vtedy, ak sa pri záručnom servise predloží originál faktúry alebo predajného dokladu a ak sériové číslo na výrobku nebolo poškodené.
2. Povinnosti výrobcu sú obmedzené na opravu alebo podľa jeho uváženia výmenu výrobku alebo chýbnej časti.
3. Záručné opravy musí vykonávať autorizovaný predajca alebo autorizované servisné stredisko. Za opravy vykonané neautorizovanými osobami sa neposkytuje žiadna náhrada a na takéto opravy alebo poškodenie výrobku spôsobené takýmito opravami sa nevzťahuje záruka.
4. Tento výrobok nebude považovaný za výrobok s chybou materiálu alebo spracovania z dôvodu, že si vyžaduje úpravu, aby vyhovoval národným alebo miestnym technickým alebo bezpečnostným normám platným v inej krajine, než pre ktorú bol pôvodne navrhnutý a vyrobený. Táto záruka sa nevzťahuje na žiadne takéto úpravy, ani na žiadne škody, ktoré z nich môžu vzniknúť, a za tieto úpravy sa neposkytuje žiadna náhrada.
5. Táto záruka sa nevzťahuje na žiadnu z nasledujúcich skutočností:

FUNKCIE



Zapnutie

Vyberte obidve slúchadlá z nabíjacieho puzdra a obidve slúchadlá sa automaticky zapnú (uistite sa, že je nabíjacie puzdro nabité) alebo ťuknite na MFB na slúchadlách a podržte ho 2 sekundy.

Vypnutie

Slúchadlá sa automaticky vypnú vrátením do nabíjacieho puzdra. Alebo ťuknite na MFB na slúchadlách a podržte ho 5 sekúnd.

- **Prehrávanie/pauza**
Ťuknite raz na pravé/ľavé slúchadlo
- **Preskočenie skladby dopredu/dozadu**
Ťuknutím na pravé slúchadlo dvakrát prejdete na ďalšiu skladbu alebo ťuknutím na ľavé slúchadlo dvakrát prejdete späť na predchádzajúcu skladbu.
- **Zvyšovanie a znížovanie objemu**
Ťuknutím na pravé slúchadlo 3-krát zvýšite hlasitosť alebo ťuknutím na ľavé slúchadlo 3-krát znížite hlasitosť.
- **Hlasový asistent**
Ťuknutím a podržaním pravého/ľavého slúchadla na 2 sekundy aktivujete hlasového asistenta (t. j. Siri alebo Google Assistant).
- **Prijat hovor/zavesiť hovor**
Dotknite sa raz pravého/ľavého slúchadla, ak chcete prijať prichádzajúci hovor, a dotknite sa ho ešte raz, ak chcete zavesiť.
- **Odmietnuť výzvu**
Ťuknutím a podržaním pravého/ľavého slúchadla na 2 sekundy odmietnete prichádzajúci hovor.

- Údržbu a opravu alebo výmenu dielov v dôsledku bežného opotrebovania.
 - Náklady súvisiace s prepravou, demontážou alebo inštaláciou výrobku.
 - Nesprávne používanie (vrátane nepoužívania tohto výrobku na jeho bežný účel) alebo nesprávnu inštaláciu.
 - Poškodenie spôsobené bleskom, vodou, požiarom, zásahom vyššej moci, vojnou, verejnými nepokojmi alebo inými príčinami mimo kontroly výrobcu.
 - 6. Táto záruka platí pre každú osobu, ktorá legálne nadobudla výrobok počas záručnej doby.
 - 7. Touto zárukou nie sú dotknuté zákonné práva spotrebiteľa vyplývajúce z platných právnych predpisov, či už voči predajcovi alebo výrobcovi, a či už vyplývajúce zo zmluvy alebo z iných dôvodov.
- VÝSTRAHA**
- Tento výrobok nie je hračka.
 - Nerozoberajte, neopravujte ani neupravujte nabíjacie puzdro a slúchadlá.
 - Vyhnite sa skladovaniu pri extrémnych teplotách, môže to skrátiť životnosť batérie a môže to mať vplyv na náhlavnú súpravu.
 - Výrobok neumiestňujte do ohňa ani do jeho blízkosti, aby ste predišli nebezpečenstvu, pretože používajú lítiovú batériu.
 - Nepoužívajte indikátor v blízkosti očí detí alebo zvierat.
 - Nepoužívajte slúchadlá počas búrky, aby ste predišli nepravideľnej funkcii a zvýšenému riziku úrazu elektrickým prúdom.
 - Na čistenie náušnikov nepoužívajte drsné chemikálie ani silné čistiace prostriedky.
 - Slúchadlá do uší a nabíjacie puzdro udržiavajte v suchu.
 - Zabráňte pádu nabíjacieho puzdra a slúchadiel, pretože to môže spôsobiť poškodenie výrobku.

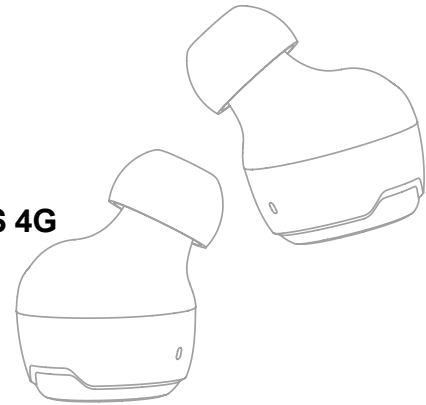


www.otltechnologies.com | info@otltechnologies.com
 Vyrobené v ČR
 Oceania Trading Ltd/OTL Technologies
 1B Yukon Road, London SW12 9PZ, Spojené kráľovstvo
 Hullenbergweg 278-308, 1101 BV Amsterdam, Zuid-oost, Holandsko

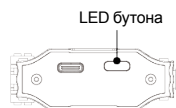
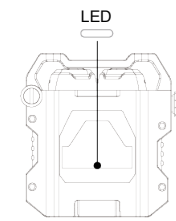
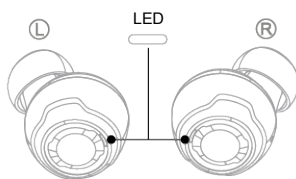


TRUE WIRELESS SOUND EARPHONES 4G

ЛИСТОВКА С ИНСТРУКЦИИ



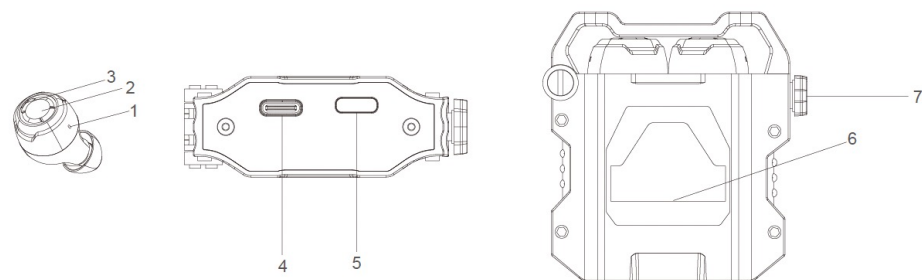
СЪСТОЯНИЕ НА СВЕТОДИОДНИЯ ИНДИКАТОР



Включване/изключване на захранването слушалките		Слушалките мигат в синьо и червено / светлините са изключени
Влизане в режим на сдвояване и раздвояване		Лявата слушалка мига в червено и синьо, а дясната слушалка ще мига само в синьо. Веднъж сдвоени, светлината на двете слушалки изгасва
Зареждане на слушалките		Светодиодите на лявата и дясната слушалки светват в червено
Слушалките са напълно заредени		Светодиодите са изключени
Кутия за зареждане се зарежда		Светодиодния индикатор на екрана ще бъде червен
Кутията за зареждане е напълно заредена		Изключен светодиод
Включване на светодиода на екрана		Натиснете веднъж бутона LED, за да включите
Промяна на цвета на СВЕТОДИОДА на екрана		Натиснете още веднъж бутона LED, за да промените цветовете
Изключване на светодиода на екрана		Натиснете LED бутона два пъти или изключването ще стане автоматично след 8 секунди

ПРЕГЛЕД НА ПРОДУКТА

1. Микрофон
2. MFB (Много функционален бутон)
3. LED индикатор (слушалки)
4. Порт за зареждане Type-C
5. LED бутон (за стартиране на LED индикатора на кутията за зареждане)
6. Светодиоден индикатор (кутия за зареждане)
7. Бутон за освобождаване на кутията за зареждане



Откриване и отстраняване на грешки

Ако възникне проблем със слушалките, моля, следвайте стъпките по-долу:

1. Извадете една от слушалките от кутията за зареждане
2. Прекъснете връзката с всички устройства и натиснете MFB 5 пъти на всяка слушалка. И двете слушалки светват в червено за няколко секунди, след което се изключват.
3. Поставете слушалките обратно в кутията за зареждане
4. Извадете и двете слушалки от кутията за зареждане, потърсете "OTL TWS 4" на устройството с Bluetooth, докато дясната слушалка свети в синьо. След като бъдат сдвоени, светодиода изгасва.

Когато захранването на слушалките е ниско, обхватът на Bluetooth може да бъде засенган. Моля, заредете слушалките, за да избегнете смущения по време на работа. Моля, вижте нашия уебсайт www.otltechnologies.com за общи начини за отстраняване на проблеми.

Спецификация

Версия на Bluetooth: V5.3

Чипсет: JL AC6973

Протоколи на Bluetooth: A2DP, AVRCP, HFP, HSP

Работно разстояние: 10 метра

Капацитет на батерията: 320 mAh за калъф за зареждане, 30 mAh за всяка слушалка

Напрежение за зареждане на батерията: 5 V

Време за зареждане: 1 час за кутията за зареждане, 1 час за слушалки

Време на работа: 6 часа

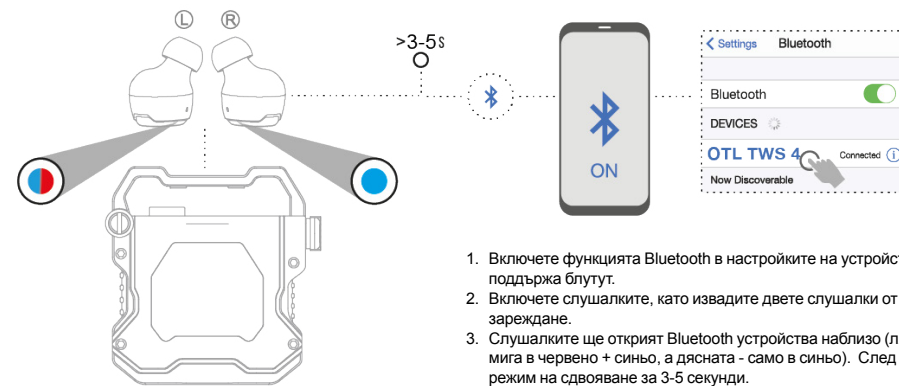
Импеданс: 16 Ω

Чувствителност: 98 dB +/- 3 dB при 1 KHz

Диаметър на високоговорителя: 6 mm

Честотна характеристика: @ 1K Hz

Сдвояване с Bluetooth устройства



1. Включете функцията Bluetooth в настройките на устройството, което поддържа Bluetooth.
2. Включете слушалките, като извадите двете слушалки от кутията за зареждане.
3. Слушалките ще открият Bluetooth устройства наблизо (лявата слушалка мига в червено + синьо, а дясната - само в синьо). След това ще започне режим на сдвояване за 3-5 секунди.
4. "OTL TWS 4" ще се появи в списъка с Bluetooth устройства, изберете "OTL TWS 4", за да установите сдвояване.
5. Когато сдвояването е успешно, светодиодът на двете слушалки ще мига в СИНЬО.

Ако слушалките не бъдат сдвоени с устройството в рамките на 3 минути, то автоматично ще се изключи.

Забележка: моля, заредете слушалките преди първата им употреба.

ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Прочетете внимателно всички инструкции, преди да използвате продукта, и ги запазете за бъдещи справки.

- носенето на слушалки ограничава способността ви да чувате шумовете около вас, независимо от нивото на звука. Използвайте с внимание и предпазливост.
- Не потапяйте във вода.
- Неподходящ за използване от деца под 3 години поради малките части, които могат да причинят задушаване.
- Препоръчваме децата на възраст 3-7 години да бъдат наблюдавани от възрастен, докато използват продукта, тъй като не се препоръчва продължителна употреба.
- Не използвайте тези слушалки, докато работите с машини, шофирате, карате мотор или велосипед, или в ситуации, в които невъзможността да чувате околния шум може да представлява опасност за вас или другите.
- Настройте силата на звука на ниско ниво, преди да включите звука.
- Продължителното излагане на силен шум може да доведе до увреждане на тъпанчетата или загуба на слуха.
- Устройството може да се загрее по време на зареждане.

ВАЖНО! Слушането с висока сила на звука за дълъг период от време може да доведе до дългосрочно увреждане на слуха. За ваша безопасност не използвайте слушалки в ситуации, в които невъзможността да чуете околния шум може да представлява опасност за вас или за други хора.

ГАРАНЦИЯ ЗА ПРОДУКТА И ИНФОРМАЦИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

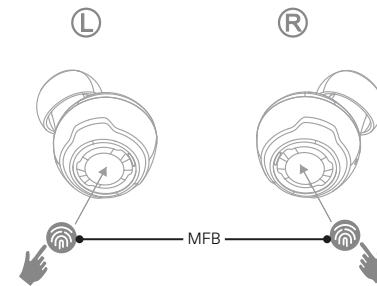
ГАРАНЦИЯ:

Този продукт има гаранция срещу дефектни материали и изработка. Ако е необходимо гаранционно обслужване, трябва да върнете продукта на търговеца на дребно, от когото е закупен. Ако изделието е закупено в Обединеното кралство, гаранционният период е 12 месеца от датата на закупуване. Ако е закупен в ЕС, гаранционният срок е 24 месеца от датата на закупуване.

ГАРАНЦИОННИ УСЛОВИЯ

1. Тази гаранция е валидна само ако при необходимост от гаранционно обслужване е представена оригиналната фактура или касова бележка и серийният номер на продукта не е бил нарушен.
2. Задълженията на производителя се ограничават до ремонт или, по негова преценка, до замяна на продукта или дефектната част.
3. Гаранционните ремонти трябва да се извършват от оторизиран търговски представител или оторизиран сервизен център. Няма да бъдат възстановени Суми за ремонти, извършени от неоторизирани лица, и всякакви такива ремонтни дейности или повреди на продукта, причинени от такива ремонтни дейности, няма да бъдат покрити от гаранцията.

ФУНКЦИИ



Включване на захранването

Извадете двете слушалки от кутията за зареждане и двете слушалки ще се включат автоматично (уверете се, че кутията за зареждане е заредена) или задръжте MFB на всяка слушалка за 2 секунди, за да се включи.

Изключване на захранването

Слушалките автоматично ще се изключат, като ги върнете в кутията за зареждане. Или докоснете и задръжте MFB върху слушалките за 5 секунди.

▶|| Възпроизвеждане/пауза

Докоснете веднъж дясната/лявата слушалка

▶▶▶ Пропускане на песен напред/назад

Докоснете два пъти дясната слушалка, за да преминете към следващата песен, или докоснете лявата слушалка два пъти, за да се върнете назад към предишната песен.

▶▶▶ Увеличаване и намаляване на силата на звука

Докоснете дясната слушалка 3 пъти, за да увеличите силата на звука, или докоснете лявата слушалка 3 пъти, за да намалите силата на звука.

▶ Гласов асистент

Задръжте натиснат MFB на дясната или лявата слушалка за 2 секунди, за да активирате гласовия асистент (напр. Siri или Google Assistant).

▶ Отговаряне на повикване/завършване на повикването

Докоснете два пъти дясната/лявата слушалка, за да отговорите на входящото повикване, и докоснете отново два пъти, за да затворите.

▶ Отхвърляне на повикване

Натиснете MFB бутона на дясната/лявата слушалка за 2 секунди, за да отхвърлите входящото повикване.

4. Този продукт няма да се счита за дефектен по отношение на материалите или изработката поради това, че се нуждае от приспособяване, за да отговаря на националните или местните технически стандарти или стандарти за безопасност, които са в сила в която и да е страна, различна от тази, за която е бил първоначално проектиран и произведен. Настоящата гаранция не покрива и не се възстановяват суми за такова приспособяване, нито за щети, които могат да възникнат в резултат на него.

5. Настоящата гаранция не покрива нито едно от следните неща:

- Поддръжка и ремонт или подмяна на части поради нормално износване.
- Разходи, свързани с транспортирането, демонтирането или инсталирането на продукта.
- Неправилна употреба (включително неизползване на този продукт по обичайното му предназначение) или неправилен монтаж.
- Повреди, причинени от мълния, вода, пожар, природни бедствия, война, обществени безредици или други причини извън контрола на производителя.
- 6. Настоящата гаранция е валидна за всяко лице, което законно е придобило продукта по време на гаранционния период.
- 7. Настоящата гаранция не засяга законовите права на потребителя, произтичащи от приложимото законодателство, независимо дали са насочени срещу търговеца на дребно или срещу производителя, и независимо дали произтичат от договор или по друг начин.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Този продукт не е играчка.
- Не разглобявайте, не ремонтирайте и не модифицирайте устройството.
- Дръжте продукта на сухо място и не го съхранявайте на влажни места, за да избегнете повреда на продукта.
- Избягвайте да изпускате микрофона, тъй като това може да доведе до повреда на продукта.
- Не поставяйте щепсела на жака в електрически контакти.
- Не поставяйте продукта в огън или в близост до него, за да избегнете опасност, тъй като той използва литиева батерия.
- Избягвайте съхранение при екстремни температури, тъй като това може да съкрати живота на батерията и да повлияе на продукта.



www.otltechnologies.com | info@otltechnologies.com

Произведено в КНР

Oceania Trading Ltd/OTL Technologies

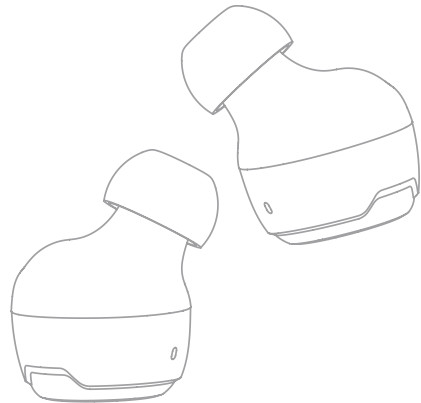
1B Yukon Road, London SW12 9PZ, UK

Hullenbergweg 278-308, 1101 BV Amsterdam, Zuid-oost, NL

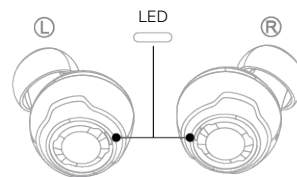


TÕELISED JUHTMEVABAD 4G KÕRVAKLAPID

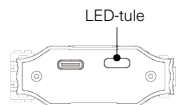
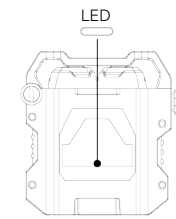
KASUTUSJUHEND



LED-MÄRGUTULE OLEK



Kõrvaklappide toide sees/väljas		Kõrvaklapid vilguvad siniselt ja punaselt / tuled on välja lülitatud
Sidumisrežiimi lülitumine ja seotud		Vasak kõrvaklapp vilgub punaselt ja siniselt ning parem kõrvaklapp vilgub ainult siniselt. Pärast sidumist kustuvad mõlemad kõrvaklapid
Kõrvaklappide laadimine		Parema ja vasaku kõrvaklapi LED-tuli süttib punaselt
Kõrvaklapid on täielikult laetud		LED-tuled ei põle

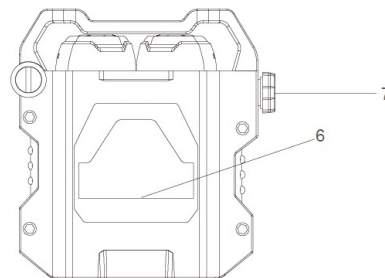
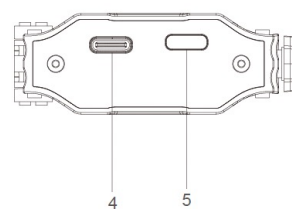
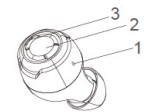


Laadimiskarpi laetakse		Ekraanil on punane LED-tuli
Laadimiskarpi on täielikult laetud		LED-tuli ei põle
LED-tule sisselülitamine ekraanil		Sisselülitamiseks vajutage üks kord LED-tule nuppu
LED-tule värvi muutmine ekraanil		Värvide muutmiseks vajutage üks kord uuesti LED-tule nuppu
LED-tule väljalülitamine ekraanil		Vajutage LED-tule nuppu kaks korda või need lülituvad 8 sekundi pärast automaatselt välja

TOOTE ÜLEVADE



1. Mikrofon
2. Mitmetoimeline nupp
3. LED-märgutuli (kõrvaklapid)
4. C-tüüpi laadimispesa
5. LED-nupp (laadimiskarbi LED-märgutule käivitamiseks)
6. LED-märgutuli (laadimiskarp)
7. Laadimiskarbi avamisnupp



VEAOTSING

Kui kõrvaklappide töös tekib tõrge, toimige järgmiselt.

1. Võtke mõlemad kõrvaklapid laadimiskarbist välja.
2. Katkestage ühendus mis tahes seadmega ja vajutage kõrvaklappidel 5 korda MF-nuppu. Mõlema kõrvaklapi tuled muutuvad mõneks sekundiks punaseks ja lülituvad seejärel välja.
3. Pange kõrvaklapid laadimiskarpi tagasi.
4. Võtke mõlemad kõrvaklapid laadimiskarbist välja, otsige Bluetooth-seadme loendist seadet „OTL TWS 4“. Parema kõrvaklapi tuli hakkab siniselt põlema. Pärast sidumist LED-tuli kustub.

Kui kõrvaklappide aku on tühjenemas, võib Bluetoothi leviala olla väiksem. Kuulamishäirete vältimiseks laadige kõrvaklapid täis. Üldised veaotsingu juhised on meie veebilehel www.otltechnologies.com.

TEHNILISED ANDMED

Bluetoothi versioon: V5.3

Kiibistik: JL AC6973

Bluetoothi protokollid: A2DP, AVRCP, HFP, HSP

Töökaugus: 10 meetrit

Aku mahtuvus: 320 mAh laadimiskarbile, 30 mAh kummalegi kõrvaklapile

Aku laadimispinge: 5 V

Laadimisaeg: 1 tund laadimiskarbile, 1 tund kõrvaklappidele

Tööaeg: 6 tundi

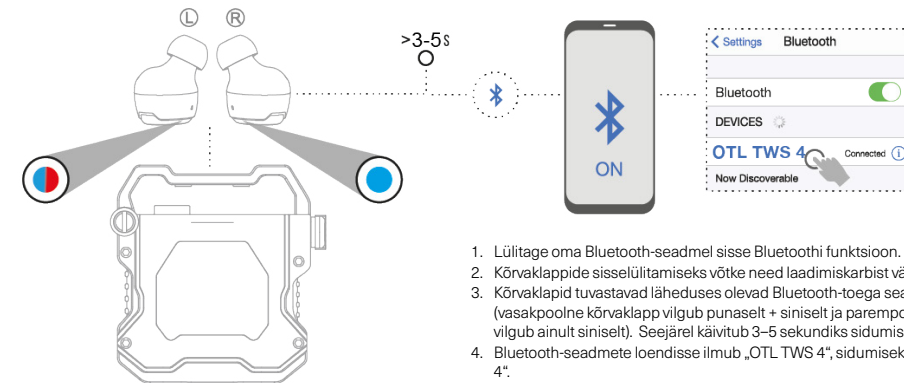
Takistus: 16 Ω

Tundlikkus: 98 dB ± 3 dB 1 kHz juures

Kõlari läbimõõt: 6 mm

Sagedusvastus: @ 1K Hz

BLUETOOTH-SEADMETEGA ÜHENDAMINE



1. Lülitage oma Bluetooth-seadmel sisse Bluetoothi funktsioon.
2. Kõrvaklappide sisselülitamiseks võtke need laadimiskarbist välja.
3. Kõrvaklapid tuvastavad läheduses olevad Bluetooth-toega seadmed (vasakpoolne kõrvaklapp vilgub punaselt + siniselt ja parempoolne kõrvaklapp vilgub ainult siniselt). Seejärel käivitub 3–5 sekundiks sidumisrežiim.
4. Bluetooth-seadmete loendisse ilmub „OTL TWS 4“, sidumiseks valige „OTL TWS 4“.
5. Kui sidumine õnnestub, lülitub mõlema kõrvaklapi LED-tuli välja. Kui kõrvaklappe ei seota seadmega 3 minuti jooksul, lülitub see automaatselt välja. Märkus. Enne esimest kasutamist laadige kõrvaklapid täis.

OHUTUSJUHISED

Enne toote kasutamist loe kõik juhised tähelepanelikult läbi ning hoidke kasutusjuhend edaspidiseks alles.

- Kõrvaklappe kandes kuulend end ümbruse helisid piiratult, olenemata helitugevusest. Kasuta neid ettevaatlikult ja läbimõeldult.
- Ära kasta kõrvaklappe vette.
- Ei sobi kasutamiseks alla 3-aastastele lastele, kuna sisaldab väikesi osi, mis võivad põhjustada lämbumist.
- Soovitame 3–7 aastastel lastel kasutada kõrvaklappe täiskasvanu järelevalve all ning mitte pikka aega järjest.
- Ära kasuta neid kõrvaklappe masinatega töötades, autot või mootorratast juhtides, jalgrattaga sõites, samuti mitte olukordades, kus ümbritsevate helide kuulmine võib Sind ennast või teisi ohtu seada.
- Laadimise ajal võivad kõrvaklapid kuumeneda.
- Enne heli sisselülitamist sea helitugevus väikseks.
- Pikaajaline kokkupuude valju müraga võib kahjustada kuulmekilet või põhjustada kuulmiskadu.

OLULINE! Suure helitugevusega kuulamine pikka aega järjest võib põhjustada pikaajalisi kuulmiskahjustusi. Ohutuse tagamiseks ärge kasutage neid kõrvaklappe olukordades, kus ümbritsevate helide mittekiulmine võib teid ennast või teisi ohtu seada.

GARANTII- JA OHUTUSTEAVE

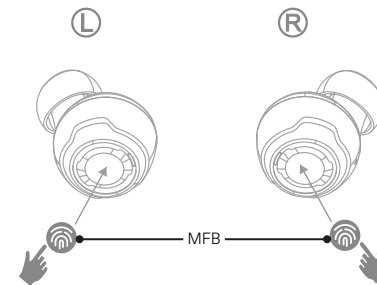
GARANTII

Sellel tootel on garantii materjali- ja tootmisvigade suhtes. Kui vajad garantiiteenust, tagasta toode ostukohta. Kui ostsid toote Ühendkuningriigis, on garantiiperiood 12 kuud alates ostukuupäevast. Kui ostsid toote Euroopa Liidus, on garantiiperiood 24 kuud alates ostukuupäevast.

GARANTIITINGIMUSED

1. Garantii kehtib ainult juhul, kui garantiiteenus on vajalik, kui esitatakse originaalarve või ostutšekk ning kui toote seerianumber pole kahjustatud.
2. Tootja kohustused piirduvad tootja äranägemise järgi kas toote või defektse osa parandamise või väljavahetamisega.
3. Garantiiparandusi tohib teha üksnes volitatud müüja või volitatud hoolduskeskus. Volitamata poolte tehtud remonditööde eest hüvitist ei maksta ning garantii alla ei kuulu parandused ega tootekahjustused, mille põhjuseks on sellised remonditööd.
4. Materjali- või tootmisveaga toodet ei loeta defektseks põhjusel, et see nõuab kohandamist riiklikele või kohalikele tehniilistele või ohutusstandarditele, mis kehtivad muudes riikides kui need, mille jaoks toode algseti kavandati ja toodeti. Garantii ei kata ega hüvita ühtegi sellist kohandamist ega sellest tulenevat kahju.
5. See garantii ei kehti ühelgi järgmistest juhtudest:
 - Tavapärase kulumise tõttu kulunud osade hooldus ja parandus või väljavahetamine.
 - Toote transportimise, eemaldamise või paigaldamisega seotud kulud.
 - Väärkasutamine (sealhulgas toote kasutamine muuks kui tavapäraseks otstarbeks) või vale paigaldamine.

FUNKTSIOONID



- **Taasesitus/paus**
Puudutage üks kord paremat/vasakut kõrvaklappi
- **Järgmine/eelmine lugu**
Puudutage kaks korda parema kõrvaklapi MF-nuppu, et valida järgmine lugu, või kaks korda vasaku kõrvaklapi MF-nuppu, et valida eelmine lugu.
- **Helitugevuse suurendamine ja vähendamine**
Puudutage kolm korda paremat kõrvaklappi, et helitugevust suurendada, või kolm korda vasakut kõrvaklappi, et helitugevust vähendada.
- **Häälkäsklused**
Puudutage ja hoidke parema/vasaku kõrvaklapi 2 sekundit all, et aktiveerida häälkäsklused (nt Siri või Google Assistant).
- **Kõne vastuvõtmine/lõpetamine**
Puudutage üks kord paremat/vasakut kõrvaklappi, et sissetulevale kõnele vastata ja üks kord uuesti, et kõne lõpetada.
- **Kõnest keeldumine**
Puudutage ja hoidke parema/vasaku kõrvaklappi 2 sekundit all, et sissetulevast kõnest keelduda.

Sisselülitamine

Võtke mõlemad kõrvaklapid laadimiskarbist välja ning need lülituvad automaatselt sisse (veenduge, et laadimiskarp on laetud) või puudutage ja hoidke mõlema kõrvaklapi MF-nuppu 2 sekundit all.

Väljalülitamine

Kõrvaklapid lülituvad automaatselt välja, kui need tagasi laadimiskarpi panete. Või puudutage ja hoidke mõlema kõrvaklapi MF-nuppu 5 sekundit all.

- Välgulöögi, vee, tule, vääramatu jõu, sõja, avalike rahutuste või muudel tootjast sõltumatutel põhjustel tekkinud kahjustused.
- 6. Garantii kehtib mis tahes isikule, kes on toote garantiaja vältel seaduslikult omandanud.
- 7. Garantii ei mõjuta tarbija seadusjärgseid õigusi, mis tulenevad mis tahes kohaldatavast õigusaktist, nii jaemüüja või tootja suhtes, kas lepingu alusel või muul viisil.

HOIATUS

- See toode pole mänguasi.
- Ära võta kõrvaklappe koost lahti ega muuda nende ehitust ning ära püüa neid ise parandada.
- Ohu vältimiseks ära pane kõrvaklappe tulle ega tule lähedusse.
- Ära hoida kõrvaklappe äärmuslikel temperatuuridel, kuna see võib lühendada aku tööiga ning kahjustada ka kõrvaklappe.
- Ära kasuta kõrvaklappe äikesel ajal, et vältida häireid nende töös ning suurenenud elektrilöögiohtu.
- Ära kasuta kõrvaklappide puhastamiseks tugevatoimelisi kemikaale ega puhastusaineid.
- Hoida kõrvaklapid kuivad.
- Ära pilli kõrvaklappe maha, muidu võid neid kahjustada.
- Ära ühenda kõrvaklappide pistikut vooluvõrgu pistikupeassa.

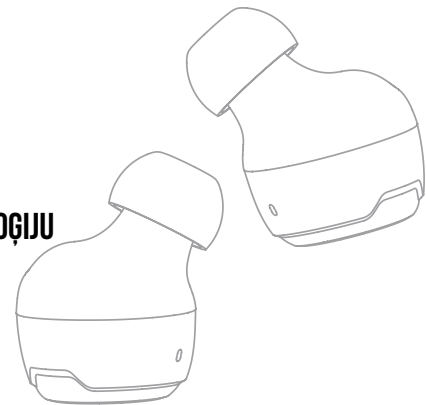


www.otltechnologies.com | info@otltechnologies.com
Valmistatud Hiinas
Oceania Trading Ltd/OTL Technologies
1B Yukon Road, London SW12 9PZ, Ühendkuningriik
Hullenbergweg 278-308, 1101 BV Amsterdam, Zuid-oost, Madalmaad

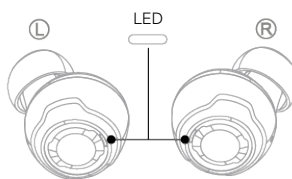


4G AUSTIŅAS AR PATIESĀS BEZVADU SKAŅAS TEHNOLOĢIJU

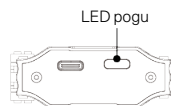
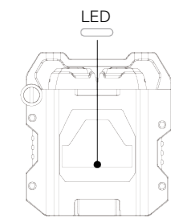
LIETOŠANAS PAMĀCĪBA



GAISMAS DIOŽU INDIKATORA STATUSS



Austiņas ieslēgšana/izslēgšana		Austiņas mirgo zilā un sarkanā krāsā / gaismas izslēgtas
Pāra savienošanas režīma atvēršana un pāra izveide		Kreisā austiņa mirgo sarkanā un zilā krāsā, un labā austiņa mirgo tikai zilā krāsā. Kad abas austiņas ir savienotas pāri, indikators izslēdzas.
Austiņu uzlāde		Labās un kreisās austiņas gaismas diožu indikators iedegas sarkanā krāsā.
Austiņas ir pilnībā uzlādētas.		Gaismas diožu indikatori ir izslēgti.

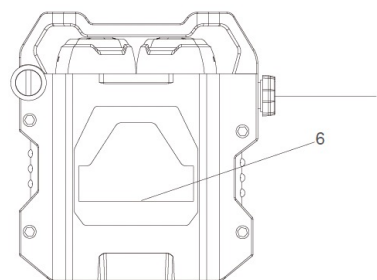
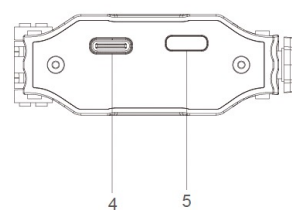
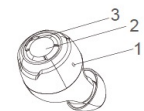


Notiek uzlādes ietvara uzlāde.		Gaismas diožu indikators ekrānā deg sarkanā krāsā.
Uzlādes ietvars ir pilnībā uzlādēts.		Gaismas diožu indikators ir izslēgti.
Gaismas diožu indikatora ieslēgšana ekrānā		Nospiediet gaismas diožu pogu vienu reizi, lai ieslēgtu.
Gaismas diožu indikatora krāsas maiņa ekrānā		Vēlreiz nospiediet gaismas diožu indikatora pogu, lai mainītu krāsas.
Gaismas diožu indikatora izslēgšana ekrānā		Divreiz nospiediet gaismas diožu indikatora pogu, vai arī izslēgšana notiks automātiski pēc 8 sekundēm.

IZSTRĀDĀJUMA PĀRSKATS



1. Mikrofons
2. Daudzfunkciju poga (MFB)
3. Gaismas diožu indikators (LED) (austiņas)
4. C tipa uzlādes pieslēgvietā
5. Gaismas diožu poga (lai iedarbinātu gaismas diožu indikatoru uz uzlādes ietvara)
6. Gaismas diožu indikators (uzlādes ietvars)
7. Uzlādes ietvara atbrīvošanas poga



PROBLĒMU NOVĒRŠANA

Ja austiņām rodas problēma, veiciet tālāk sniegtās darbības.

1. Izņemiet abas austiņas no uzlādes ietvara.
2. Atvienojiet visas ierīces un nospiediet daudzfunkciju (MFB) pogu 5 reizes uz jebkuras austiņas. Abu austiņu indikatori uz dažām sekundēm iedegas sarkanā krāsā, pēc tam izslēdzas.
3. Ievietojiet austiņas atpakaļ uzlādes ietvarā.
4. Izņemiet abas austiņas no uzlādes ietvara, pēc tam Bluetooth iespējotajā ierīcē sameklējiet OTL TWS 4, kamēr labās austiņas indikators mirgo zilā krāsā. Kad pāra savienojums ir izveidots, gaismas diožu indikators izslēdzas.

Ja austiņu uzlādes līmenis ir zems, Bluetooth darbības attālums var samazināties. Uzlādējiet austiņas, lai novērstu traucējumus lietošanas laikā. Skatiet mūsu tīmekļa vietni www.otltechnologies.com, lai iegūtu vispārīgus norādījumus par problēmu novēršanu.

SPECIFIKĀCIJAS

Bluetooth versija: V5.3

Mikroshēmojums: JL AC6973

Bluetooth protokoli: A2DP, AVRCP, HFP, HSP

Darbības attālums: 10 metri

Akumulatora kapacitāte: 320 mAh uzlādes ietvaram, 30 mAh katrai austiņai

Akumulatora uzlādes spriegums: 5 V

Uzlādes laiks: 1 stunda uzlādes ietvaram, 1 stunda austiņām

Darba laiks: 6 stundas

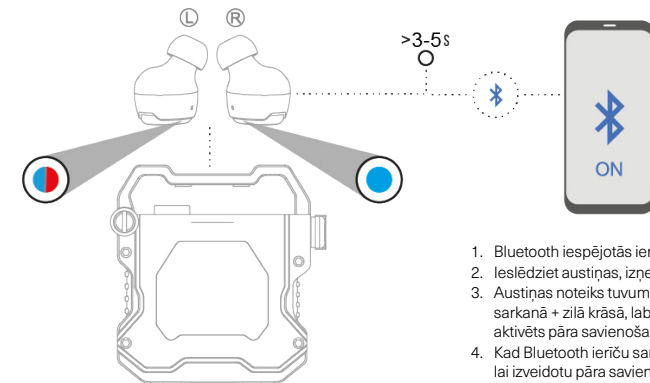
Impedance: 16 Ω

Jūtīgums: 98 dB + / - 3 dB pie 1 KHz

Skaļruņa diametrs: 6 mm

Frekvenču raksturliktne: @ 1K Hz

SAVIENOŠANA PĀRĪ AR BLUETOOTH IERĪCĒM



1. Bluetooth iespējotās ierīces iestatījumos ieslēdziet Bluetooth funkciju.
 2. Ieslēdziet austiņas, izņemot abas austiņas no uzlādes ietvara.
 3. Austiņas noteiks tuvumā esošās Bluetooth ierīces (kreisās austiņas mirgo sarkanā + zilā krāsā, labās austiņas mirgo tikai zilā krāsā). Pēc 3-5 sekundēm tiks aktivēts pāra savienošanas režīms.
 4. Kad Bluetooth ierīču sarakstā tiks parādīta ierīce OTL TWS 4, atlasiet OTL TWS 4, lai izveidotu pāra savienojumu.
 5. Kad pāra savienojums ir sekmīgi izveidots, ieslēgsies abu austiņu gaismas diožu indikatori.
- Ja austiņas netiks savienotas pāri ar ierīci 3 minūšu laikā, pāra savienošanas funkcija automātiski izslēgsies.
- Piezīme: pirms pirmās lietošanas reizes uzlādējiet austiņas.

DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI

Pirms produkta izmantošanas rūpīgi izlasiet visus norādījumus un saglabājiet tos turpmākai atsaucei.

- Austiņu valkāšana ierobežo jūsu spēju dzirdēt apkārtnē troksni neatkarīgi no skaļuma līmeņa. Izmantojiet, ievērojot piesardzību un apdomāti.
 - Neiegremdējiet ūdenī.
 - Nav piemērotas bērniem, kas ir jaunāki par 3 gadiem, jo mazo detaļu dēļ var nosmakt.
 - Neizmantojiet šīs austiņas, kamēr darbināt mašīnas, vadāt automašīnu, braucat ar motociklu vai velosipēdu vai situācijās, kur apkārtējā trokšņa nedzirdēšana var izraisīt apdraudējumu jums vai citiem.
 - Ierīce uzlādes laikā var uzsilt.
 - Pirms skaņas ieslēgšanas iestatiet skaļumu.
 - Skaļa trokšņa iedarbība ilgtermiņā var izraisīt bungādiņu bojājumus vai dzirdes zudumu.
- SVARĪGI!** Ilgstoša klausīšanās ar lielu skaļumu var izraisīt ilgtermiņa dzirdes traucējumus. Drošības labad neizmantojiet austiņas situācijās, kur nespēja dzirdēt apkārtnē troksni var radīt apdraudējumu jums vai citām personām.

PRODUKTA GARANTĪJA UN DROŠĪBAS INFORMĀCIJA

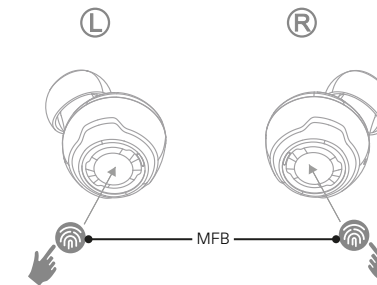
GARANTĪJA:

Šī produkta garantija attiecas uz materiālu un izstrādes bojājumiem. Ja ir nepieciešami garantijas pakalpojumi, atgrieziet produktu mazumtirgotājam, pie kura to iegādājāties. Ja produkts tika iegādāts Apvienotajā Karalistē, garantijas periods ir 12 mēneši kopš iegādes datuma. Ja tas tika iegādāts ES, garantijas periods ir 24 mēneši kopš iegādes datuma.

GARANTĪJAS NOSACĪJUMI

1. Šī garantija ir spēkā tikai tad, ja garantijas pakalpojuma nepieciešamās brīdī tiek uzrādīts oriģinālais rēķins vai pirkuma čeks un produkta sērijas numurs nav sabojāts.
2. Ražotāja saistības ir ierobežotas līdz remontam vai pēc tā ieskatiem produkta vai bojātās daļas nomainīšanai.
3. Garantijas remonts jāveic pilnvarotam izplatītājam vai servisa centram. Atmaksas netiks piešķirta par remontu, ko veikušas nepilnvarotas puses, un garantija nesegs šādu remontu vai šāda remonta radītus bojājumus.
4. Šis produkts netiks uzskatīts par bojātu materiālu vai izstrādes ziņā, ja to ir nepieciešams pielāgot, lai atbilstu valsts vai vietējiem tehniskajiem vai drošības standartiem, kas ir spēkā jebkurā valstī, izņemot tās, kurām produkts tika sākotnēji paredzēts un izstrādāts. Šī garantija nesegs un netiks piešķirta atmaksas par šādiem pielāgojumiem vai bojājumiem, kas radušies to dēļ.
5. Šī garantija nesedz tālāk norādīto.
- Daļu apkope un remonts vai nomainīšana parasta nolietojuma dēļ.
- Ar produkta transportu, noņemšanu vai uzstādīšanu saistītas izmaksas.

FUNKCIJAS



Ieslēgšana

Izņemot abas austiņas no uzlādes ietvara, tās abas tiks automātiski ieslēgtas (pārliedzieties, ka uzlādes ietvars ir uzlādēts). Varat arī nospiegt austiņu daudzfunkciju (MFB) pogu un turēt to nospiestu 2 sekundes.

Izslēgšana

Austiņas automātiski izslēgsies, ievietojot tās uzlādes ietvarā. Varat arī pieskarties austiņu daudzfunkciju (MFB) pogai un turēt to nospiestu 5 sekundes.

- **▶|| Atskaņošana/apturēšana**
Vienu reizi pieskarities labajai/kreisajai austiņai.
- **•• ⏮▶ Dziesmas izlaišana, tīnot uz priekšu/atpakaļ**
Divas reizes pieskarities labajai austiņai, lai pārietu uz nākamo dziesmu, vai kreisajai austiņai, lai pārietu uz iepriekšējo dziesmu.
- **••• 🗣️🔊 Skaļuma palielināšana un samazināšana**
Pieskarities 3 reizes labajai austiņai, lai palielinātu skaļumu, vai kreisajai austiņai, lai samazinātu skaļumu.
- **🔇 Balss palīgs**
Pieskarities un turiet labo/kreiso austiņu 2 sekundes, lai aktivētu balss palīgu (t. i., Siri vai Google Assistant).
- **🔄 Atbildēšana uz zvani / zvana beigšana**
Vienu reizi pieskarities labajai/kreisajai austiņai, lai atbildētu uz ienākošo zvani. Pieskarities vēlreiz, lai beigtu zvani.
- **🔴 Zvana noraidīšana**
Pieskarities un turiet labo/kreiso austiņu 2 sekundes, lai noraidītu ienākošo zvani.

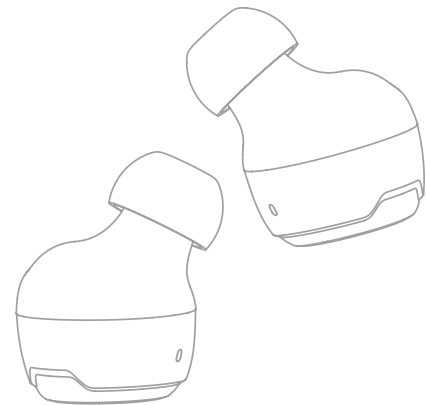


www.otltechnologies.com | info@otltechnologies.com
Ražots Ķīnas Tautas Republikā
Oceania Trading Ltd/OTL Technologies
1B Yukon Road, London SW12 9PZ, UK
Hullenbergweg 278-308, 1101 BV Amsterdam, Zuid-oost, NL

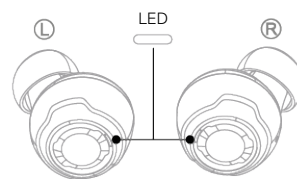


TIKRAI BELAIDĖS GARSO AUSINĖS „4G“

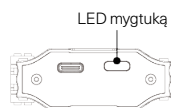
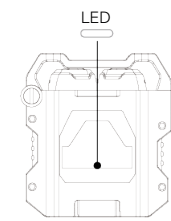
INSTRUKCIJA



ŠVIESOS DIODŲ INDIKATORIAUS BŪSENA



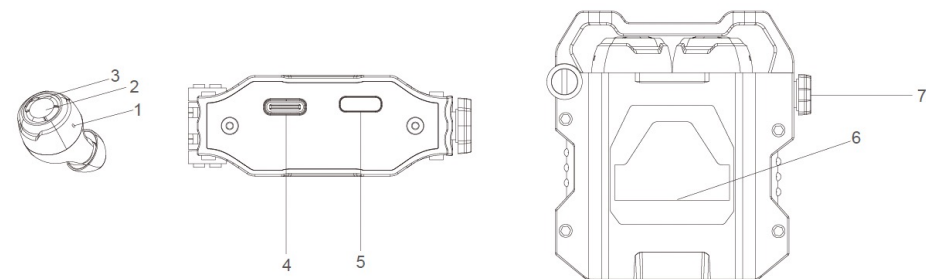
Ausinės įjungtos / išjungtos		Ausinės mirksi mėlynai ir raudonai / lemputės išjungtos
Veikia siejimo režimas / susieta		Kairioji ausinė mirksi raudonai ir mėlynai, o dešinioji – tik mėlynai. Susiejus abiejų ausinių lemputė užgesa
Ausinės įkraunamos		Dešiniojos ir kairiosios ausinių šviesos diodai šviečia raudonai
Ausinės iki galo įkrautos		Šviesos diodai nešviečia



Įkraunamas įkrovimo dėklas		Šviesos diodas ekrane bus raudonas
Įkrovimo dėklas iki galo įkrautas		Šviesos diodas nešviečia.
Šviesos diodų įjungimas ekrane		Norėdami įjungti, vieną kartą paspauskite šviesos diodų mygtuką
Šviesos diodų spalvos pakeitimas ekrane		Norėdami pakeisti spalvas, dar kartą paspauskite šviesos diodų mygtuką
Šviesos diodų išjungimas ekrane		Du kartus paspauskite šviesos diodų mygtuką arba jie automatiškai išsijungs po 8 sekundžių

GAMINIO APŽVALGA

1. Mikrofonas
2. MFB (daugiafunkcis mygtukas)
3. Šviesos diodų indikatorius (ausinės)
4. C tipo įkrovimo prievadas
5. Šviesos diodų mygtukas (įjungti įkrovimo dėklo šviesos diodų indikatorius)
6. Šviesos diodų indikatorius (įkrovimo dėklas)
7. Įkrovimo dėklo atlaisvinimo mygtukas



TRIKČIŲ DIAGNOSTIKA IR ŠALINIMAS

Jei įvyksta ausinių veikimo triktis, atlikite šiuos veiksmus:

1. Išimkite abi ausines iš įkrovimo dėklo
2. Atjunkite nuo bet kokių įrenginių ir 5 kartus paspauskite bet kurias ausinės MFB. Abi ausinės kelias sekundes šviečia raudonai, paskui išsijungia.
3. Įdėkite ausines atgal į įkrovimo dėklą
4. Išimkite abi ausines iš įkrovimo dėklo. Kai dešinioji ausinė šviečia mėlynai, „Bluetooth“ funkciją palaikančiame įrenginyje ieškokite „OTL TWS 4“. Susiejus, šviesos diodas užgesa.

Jei ausinių įkrovos lygis žemas, tai gali turėti įtakos „Bluetooth“ ryšio diapazonui. Įkraukite ausines, kad išvengtumėte trukdžių naudojimo metu. Mūsų interneto svetainėje www.otltechnologies.com rasite bendruosius trikčių diagnostikos ir šalinimo nurodymus.

SPECIFIKACIJOS

„Bluetooth“ versija: V5.3

Lustų rinkinys: JL AC6973

„Bluetooth“ protokolai: A2DP, AVRCP, HFP, HSP

Veikimo nuotolis: 10 metrų

Akumulatoriaus talpa: mAh įkrovimo dėklas, 30 mAh kiekviena ausinė

Akumulatoriaus įkrovimo įtampa: 5 V

Įkrovimo trukmė: įkrovimo dėklas – 1 valanda, ausinės – 1 valanda

Veikimo laikas: 6 valandos

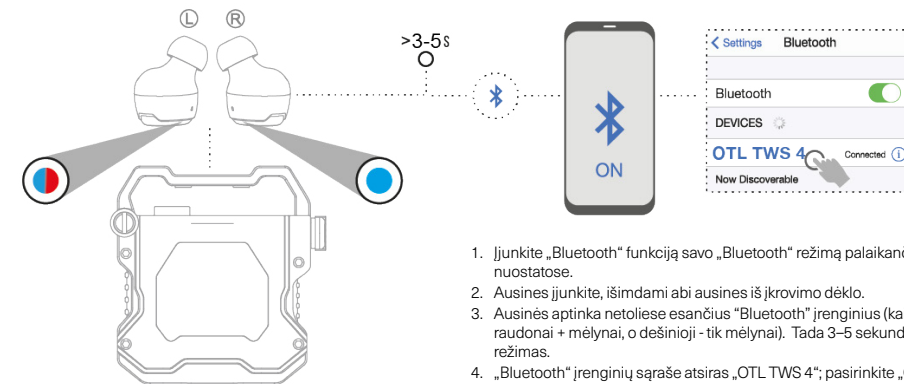
Pilnutinė varža: 16 Ω

Jautrumas: 98 dB + / - 3 dB esant 1 KHz

Garsiakalbio skersmuo: 6 mm

Dažninė charakteristika: @ 1K Hz

SUSIEJIMAS SU „BLUETOOTH“ ĮRENGINIAIS



1. Įjunkite „Bluetooth“ funkciją savo „Bluetooth“ režimą palaikančio įrenginio nuostatose.
2. Ausines įjunkite, išimdami abi ausines iš įkrovimo dėklo.
3. Ausinės aptinka netoliese esančius „Bluetooth“ įrenginius (kairioji ausinė mirksi raudonai + mėlynai, o dešinioji - tik mėlynai). Tada 3–5 sekundes veiks siejimo režimas.
4. „Bluetooth“ įrenginių sąrašė atsiras „OTL TWS 4“; pasirinkite „OTL TWS 4“, kad susietumėte.
5. Sėkmingai susiejus, šviesos diodai ant abiejų ausinių išsijungs. Jei ausinės nebus susietos su įrenginiu per 3 minutes, jos automatiškai išsijungs. Pastaba. Prieš naudodami pirmą kartą ausines įkraukite.

SAUGUMO NURODYMAI

Prieš naudodami gaminį, atidžiai perskaitykite instrukciją ir pasilikite ją ateičiai.

- Dėvint ausines, ribojama galimybė girdėti aplinkos triukšmą, nepriklausomai nuo garso lygio. Naudokite atsakingai ir atsargiai.
 - Nemerkite į vandenį.
 - Netinka vaikams iki 3 metų, nes yra smulkii detalii, dėl kurių vaikas gali užspringti.
 - Nenaudokite ausinių dirbdami su įrenginiais, vairuodami automobilį ar motociklą ir dviratį, taip pat situacijose, kai ribota galimybė girdėti aplinkos garsus gali sukelti pavojų naudotojui ir aplinkiniams.
 - Įkrovimo metu įrenginys gali įkaisti.
 - Prieš įjungdami garšą, pasirinkite mažiausio garso nuostatą.
 - Jei didelis garšas ilgą laiką veikia klausą, yra tikimybė pažeisti ausų būgnelius ar pakenkti klausai.
- SVARBU!** Ilgą laiką klausantis dideliu garšu, gali būti ilgam pažeista klausla. Savo pačių saugumo sumetimais nenaudokite ausinių tokiose situacijose, kai negirdint aplinkinio triukšmo gali kilti pavojus jums ar kitiems asmenims.

GAMINIO GARANTIJA IR SAUGUMO INFORMACIJA

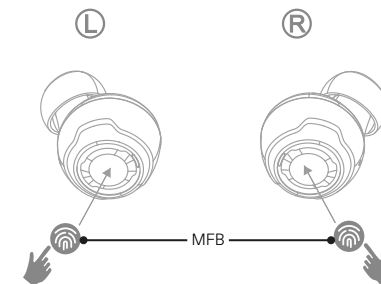
GARANTIJA:

Gaminiui suteikiama medžiagų ir darbo defektų garantija. Jei reikalingas garantinis remontas, turite grąžinti gaminį pardavėjui, iš kurio jį įsigijote. Jei gaminį pirkote Jungtinėje Karalystėje, jam suteikiamas 12 mėnesių garantijos laikotarpis nuo įsigijimo datos. Jei gaminį pirkote Europos Sąjungoje, jam suteikiamas 24 mėnesių garantijos laikotarpis nuo įsigijimo datos.

GARANTIJOS ŠALYGOS

1. Garantija galioja tik tais atvejais, jei reikalingas garantinis aptarnavimas, pateikiamas originalus įsigijimo dokumentas ir gaminio serijos numeris nebuvo pažeistas.
2. Gamintojo įsipareigojimai apribojami tik remonto darbais arba gamintojas savo nuožiūra gali pakeisti gaminį arba jo sugedusią dalį.
3. Garantinį remontą turi atlikti tik įgaliotas platintojas arba įgaliotas aptarnavimo centras. Kompensacija nebus mokama už remontą, kurį atliko neįgaliota šalis, o tokiems remonto darbams arba gedimams dėl neįgalios šalies atlikto remonto garantija negalioja.
4. Gaminys negali būti laikomas sugedusiu arba su medžiagų arba darbo defektu todėl, kad jį reikia pritaikyti pagal galiojančių nacionalinių arba vietinių teisės aktų reikalavimus bei saugos standartus, galiojančius ne toje šalyje, kurioje iš pradžių buvo numatyta naudoti gaminį. Ši garantija negalioja ir kompensacija nemokama už tokius pritaikymo darbus bei su pritaikymu susijusius gedimus.
5. Garantija netaikoma:
 - Dalių aptarnavimui, remontui ar keitimui dėl įprasto nusidėvėjimo.
 - Išlaidoms gaminio gabenimui, išmontavimui arba sumontavimui.

FUNKCIJOS



Įjungimas

Išimkite abi ausines iš įkrovimo dėklo ir jos automatiškai įsijungs (įsitinkite, kad įkrovimo dėklas įkrautas); arba 2 sekundes palaikykite nuspaudę MFB.

Išjungimas

Ausinės automatiškai išsijungs grąžinus jas į įkrovimo dėklą. Arba palaikykite palietę 5 sekundes ausinių MFB.

- ▶ || **Paleidimas / pristabdymas**
Vieną kartą palieskite dešiniąją ar kairiąją ausinę
- ▶ || **Takelio perjungimas pirmyn / atgal**
Du kartus palieskite dešiniąją ausinę, jei norite pereiti prie paskesnio takelio, arba du kartus palieskite kairę ausinę, jei norit grįžti prie ankstesnio takelio.
- ▶ || **Garsumo didinimas ir mažinimas**
Palieskite dešiniąją ausinę 3 kartus, jei norite padidinti garsumą, arba palieskite kairiąją ausinę 3 kartus, jei norite sumažinti garsumą.
- ▶ || **Balso asistento funkcija**
Palaikykite palietę 2 sekundes dešiniąją ar kairiąją ausinę, kad suaktyvintumėte balso asistentą (pvz., „Siri“ arba „Google Assistant“).
- ▶ || **Atsiliėpimas ir skambučio baigimas**
Dukart palieskite dešiniąją ar kairiąją ausinę, jei norite atsiliėpti į skambutį, ir dar kartą palieskite, jei norite baigti skambutį.
- ▶ || **Skambučio atmetimas**
Norėdami atmesti skambutį, palaikykite palietę 2 sekundes dešiniąją ar kairiąją ausinę.



www.otltechnologies.com | info@otltechnologies.com
Pagaminta KLR
Oceania Trading Ltd/OTL Technologies
1B Yukon Road, London SW12 9PZ, UK
Hullenbergweg 278-308, 1101 BV Amsterdam, Zuid-oost, NL